НАРОДНЫЙ ПОДКАРПАТСКІЙ
КАЛЕНДАРЬ
на
1908.
ВИСОКОНОСНІЙ ГОДЪ
ИМѢЮЩІЙ 366 ДНЕЙ.

Въ пользȣ и ѹпотребленіє греко-каѳ. рȣсскаго народа.

Составилъ:
о. Эмилій А. Кубекъ,
греко-каѳ. священникъ.

ВЪ УНГВАРѢ
Книгопечатня и редакція русскихъ книгъ Юлія Фелдеши
1907.

Юлій Феддеши

книгопечатня, редакція церковныхъ русскихъ и свѣтскихъ книгъ, календарей и складъ церковныхъ рѣчей

въ УНГВАРѢ (Ужгородъ—Hungary.)

Поручаетъ слѣдующія книги: *Литургія Іоанна Златоустаго, вел. Литургиконъ, Евангелія* малая и велик. *Апостолы и Евангеліе, вел. Апостолъ, Октоихъ, Часословъ, Ірмологіонъ* вел. и мал., *Псалтырь* вел. и мал., *Церковное Простопѣніе* вел. и мал., *Требникъ* вел. и мал., *Тріодь Цвѣтная и Постная, Минея празднич., Минея общая, Чинъ тайны крещенія, Парастасъ и чинъ погреб., Собраніе Акаѳистовъ, Три Акаѳисты, Молитвословъ іерейскій, Чинъ Вечерни и Утрени, Минея мѣсяч.* вел. и мал., *Гласопѣснецъ, Діакониконъ, Богогласникъ, Церковный Сборникъ, Ангелъ Хранитель, Молитвословъ* мал., *Сборникъ* мал., *Небесный Хлѣбъ Души* вел. и мал., *Молитвенникъ* вел. и мал. и всякія молитвы и пѣсни.

На складѣ находятся: *Фелонъ* съ къ нему принадлежащими, *Риза* для діакона съ *oраремъ и гипоманик*, *Дальматика* съ къ ней принадлежащими, *Стихаръ, Омофоръ, Пуханація, Мандіясъ, Плащеница, Церковныя хоругви, Стѣнныя и ручныя складници, Митры, рукавички и чобыти* для Владыкъ, *Пектораль ланцушокъ, Патерисси, Чати съ дискосомъ, Лoжки къ причащанію, Копіе, Дискоси съ звѣздою, Дарохранительницы, Ручныи, подорожныи походныи, напрестольныи и стѣнныи кресты, Свѣщники напрестольныи и раменныи, Кадильницыи съ ладиницами, Ампулки съ тацами, Лампы, Пауки, Кропильницы и Кропила, Олтарныя дзонки, Образы обходныя и Тетраподы.*

Старыя евангеліе за 35 кор. оправляю.

Много образковый цѣнникъ на желяніе даромъ разсылается.

Времена года.

ВЕСНА (ꙗрь) начинаетсѧ 8. (21.) марта.
ЛѢТО начинаетсѧ 9. (22.) юнїѧ.
ОСЕНЬ начинаетсѧ 11. (24.) септ.
ЗИМА начинаетсѧ 9. (22.) декабрѧ.

Владѣющаѧ Планета

1908-го года бȣдетъ: МѢСѦЦЬ (лȣна) который междȣ небесными большими тѣлами найблизше стоитъ къ земли. Єго най дальшее отдаленїе отъ земли, выноситъ 405.500, и найменьшее отдаленїе 363.300 километровъ. Около землѣ за 27 дней, 7 часовъ, 43 мин. и 11 секȣнтъ оучинитъ свой пȣть.

Затмѣнїе солнца и лȣны.

Сего 1908. года бȣдетъ 3 затмѣнїѧ солнца. — Затмѣнїѧ лȣны со всѣмъ не бȣдетъ.

1. Полное затмѣнїе солнца бȣдетъ 21-го дек. (3. ꙗнв.) Починаетсѧ 8. ч. 8. м. по пол. и окончитсѧ 22. дек. (4-го ꙗнв.). 1. ч. 23. м. предъ полȣднемъ. Видимое бȣдетъ въ Австралїи, въ средной Америкѣ.

2. Затмѣнїе солнца бȣдетъ 15-го юньѧ (28-го), починаетсѧ 2. ч. 29. м. по пол. и кончитсѧ 8. ч. 31. м. по пол. Видимое въ южной Африкѣ.

3. Обрȣчковое затмѣнїе солнца 10-го дек. (23-го) починаетсѧ 10. ч. 7. м. предъ пол. кончитсѧ 3. ч. 23. м. по пол. Видимое въ южной Африкѣ.

ПАСХАЛІѦ.

Лѣта отъ Адама для византійскаго численія . . . 7416 (҂ꙁѵѕі).

» » Хрїста . . . . 1908 (҂ацй).

Індиктъ . . . . ѕ҃.

Ключъ граничный . . . . Х.

Въ рꙋцѣ лѣто до перваго марта ꙁ҃, отъ перваго марта . . к҃

Крꙋгъ солнцꙋ . . . . 24.

» лꙋнѣ . . . . ѕ҃.

Рождество Хрїстово оупадаетъ на . . . . четверь.

Мѧсницъ . . . . 7 нед. и 6 дни.

Трїодь починаетсѧ . . . . февр. 3-го (15.)

Мѧсопꙋстъ . . . . февр. 17. (март. 2).

Сыропꙋстъ . . . . февр. 24. (мар. 9-го).

Євдокїѧ . . . . въ Сꙋбботꙋ первыѧ недѣли поста.

40 мꙋчениковъ . . . . въ недѣлю вторꙋю поста.

Алексїѧ . . . . въ понедѣлникъ 4-ой недѣли поста.

Благовѣщенїе оупадаетъ на . . . . втор. 5-ой седм.

Пасха Хрїстова . . . . Апр. 13. (26.)

Св. Георгїѧ оупадетъ на . . . . середꙋ 2-ой седм.

Преполовенїе . . . . маѧ 7-го (20).

Вознесенїе . . . . маѧ 22-го (юньѧ 4.)

Сошествїе св. Дꙋха . . . . юньѧ 1-го (14).

Петровъ мѧсопꙋстъ . . . . юньѧ 8-го (21).

Петровый постъ . . . . 2 седм. 6 дни.

Свв. Петра и Павла оупадетъ на . . . . Недѣлю.

Пасха римска предъ нашею . . . . седм.

Столпъ 1. начинаетсѧ . . . . юньѧ 15-го.

„ 2. „ . . . . авг. 10-го.

„ 3. „ . . . . окт. 5-го

„ 4. „ . . . . ноѧб. 30-го.

„ 5. „ . . . . іанв. 25-го.

„ 6. „ . . . . март. 21-го.

Посты нашей церкви.

1. Въ вилїю (навечерїе) Богоявленїя 5. (18.) января.

2. Отъ недѣли сыропѹстной до Пасхи.

3. Отъ понедѣлника по Недѣли всѣхъ Святыхъ, до праздника свв. Ап. Петра и Павла.

4. Постъ оуспенїя (Маккавейскїй, или Спасовка), отъ 1-го Аѵгѹста, до оуспенїя Пресв. Богородицы.

5. Оусѣкновенїе главы св. Іоанна Крестителя, т. е. 29-го авгѹста (11. септ.) (Главосѣки).

6. Воздвиженїе ч. Креста 14. (27.) септемврia (здвига).

7. Филипповка, отъ 15. (28.) ноямбря, до рожд. Хрїстова (постъ Рождественный).

8. Каждой среды и пятницы, съ изятїемъ вольницъ-загалныхъ седмицъ.

Вольницы т. е. загальны седмицы, въ которыхъ мясо въ середѹ и въ пятницѹ ѣсти позволяется.

1. Отъ рожд. Хрїстова, до навечерїя Богоявленїя.

2. Въ седмицѹ Мытаря и Фарисея.

3. Въ свѣтлѹю седмицѹ (отъ Пасхи, до недѣли Ѳоминной.)

4. По сошествїи св. Дѹха до недѣли всѣхъ Святыхъ.

Часъ въ который забавы съ мѹзыкою, свадьбы не позволяются.

1. Всѣ выше спомянѹты посты.

2. Отъ рождества Хрїстова до Богоявленїя.

Задѹшны Сѹботы, посвященны памяти оусопшихъ.

1. Сѹбота предъ недѣлю мясопѹстнѹю. Сѹботы предъ недѣлю 2, 3, 4 св. вел. Поста.

2. Въ сѹботѹ предъ Сошествїемъ св. Дѹха.

Всемирнаѧ лѣтописъ на 1908-го года.

Отъ сотворенїе мїра для численїѧ сентвагинти 7639
» „ » » » греческаго 7506
„ » » » „ византїйскаго 7416
» » » » „ юлїанскаго 6621
„ „ » » „ Калвизїѧ 5857
„ » » „ „ жидовскаго . . . 5668—5669
„ потопы свѣта (2296, пр. рожд. Хр.) 4204
„ созданїѧ первой Iерусалимской церкви 2897
„ „ города Рима 2658
„ оупотребленїѧ мѣсяцеслова Юлїанскаго (45 пр. Хр.) . . 1953
„ рождества Iисуса Хрїста 1908
„ распаденїѧ рымской имперїи (477) 1431
„ начала оупотребленїѧ арабскихъ числицъ въ Європѣ (660) 1248
„ оснсванїѧ руской державы кн. Рюрикъ (862) 1046
„ составленїѧ руской азбукѣ св. Кирилломъ (862) 1046
„ преведенїѧ св. письма на старославанскїй ıазыкъ свв. Кирилломъ и Медодїемъ (862—885) 1023
„ принатїѧ Хрїстїанства въ Россїи (кн. Ольга 958, Владим. Вел. 988.) 920
„ раздѣленїѧ церкви восточной отъ западной (861 началъ Фотїи, Мих. Керуларїй окончилъ 1047) 861
„ основанїѧ руск. галицкаго Княжества Владимиромъ (1140) 768
„ изобрѣтенїѧ папера 749
„ » стрильнаго пороха 562
„ созданїѧ мукачевскаго монастырѧ кн. Корѧтовичемъ (1360) 548
« занатьѧ галицкаго руск. княжества полѧками (—1387) 521
„ изобрѣтенїѧ типографїи (печатни, друкованьѧ) 469
» завоеванїѧ Цареграда турками 435
„ печатанїѧ первой церковной книги въ Краковѣ (1491) . 417
» открытїѧ Америкѣ (12 окт. 1492) Кристофомъ Колумбусъ 416
„ начала реформацїи Лютера (1517) 391
« печатанѧ первой руской библїи (1581) 327

Отъ впровадженія григоріанскаго календаря (15 окт. 1582) *) 326
» перваго принятія Оуніи въ Галичинѣ (6. окт. 1596.) . 312
„ принятія Оуніи на Оугорщинѣ (Оужгородъ 1649) . . . 259
„ смерти Богдана Хмилницкій (15 авг. 1657) 251
„ принятія Оуніи въ Львовѣ (1700) 208
„ изобрѣтенія паровыхъ машинъ (1705) 203
» канонизаціи епархіи Мукачевской (1772) 136
„ присоединенія Галичины къ Австріи (1772) 136
„ изобрѣтенія литографіи (1796) 112
„ оупотребленія перваго парохода (Robert Sulto. 1807) . 101
„ основанія епархіи пряшевской (1816) 92
„ оупотребленія желѣзницы въ Англіи (1829) 79
„ изобрѣтенія револьвера (Sam. Colt 1835) 73
„ » телеграфа (Morse 1837) 71
„ „ шевныхъ машинъ (Elias Howe 1841) . . . 67
„ стертья панщины Фердинандомъ I. (1848) 60
„ изобрѣтенія подморнаго кабеля (Cyrus W. Field 1858) . 50
„ „ електричнаго свѣтла (Edison 1872) 36
„ „ телефона (Bell 1877) 31
„ „ фонографа (Edison 1877) 31
„ оучрежденія Станиславской епархіи (1885) 23
„ чиновственной присягѣ Roosevelt президента (14 сент. 1901) 7
„ вступленія папы Пія X. на престолъ (1903) 5
„ землетрясенія въ St. Francisco (5. апр. 1906) 2

---

*) Въ Британіи григоріанскій календарь принятый былъ лемъ 1752-го года, до сего часу употребляли мѣсяцесловъ Юліанскій.

Первый рускій грек. кат. Епископъ для Америки

Преосвящ. о. Др. СТЕФАНЪ СОТЕРЪ ОРТИНЬСКІЙ.

Копія: „S. Congregazione De Propaganda Fide per gli Affari di Rito Orientale, Roma, 8 Martii 1907. Protocollo N. 22114. Oggetto Revocatio officii Visitatoris Ruthenorum. Illme ac Rme Domine. Attentis relationibus pluries tum a R. P. D. Delegato Aplico Washingtonensi tum ab ipsa R. T. ad hanc S. Congregationem missis, Apostolica Sedes fidelibus rutheni ritus in America commorantibus concedendum esse statuit Episcopum titularem eiusdem ritus; et ad hanc dignitatem promovere dignata est Rmum P. Stephanum Soterem Ortynsky Monachum Ordinis S. Basilii Magni ex Galicia. Per hanc provisionem officio Visitatoris Ruthenorum tibi ad tempus commisso finis imponitur. Caeterum eiusdem Congregationis nomine gratias quam maximas tibi ago et habeo pro omnibus quae ad bonum fidelium Ruthenorum istic commorantium praestitisti. — Interim Deum rogo, ut Te diutissime sospitet. Tuus, Illme ac Rme Domine, Addictissimus Servus, Fr. H. M. Card. Gotti, Praef. m. p. Heronymus Rolleri m. p. Secr'ius. Illmo ac Rmo. D. Andreae Hodobay Protonotario Apostolico.

Римъ 8-го марта 1907.

Превосход. и Высопреподобный Пане!

Оузнавая вниманія достойнымъ большекратное такъ Вашингтонского Апост. Делегата, якъ и Твои ознаймленія, надосланы до св. Пропаганды Вѣры, Апост. св. Престолъ позволитель-

нымъ рѣшилъ выименованїе для Рꙋсиновъ (Рꙋтеновъ) въ Америкѣ жїющихъ, того же самого обряда, титꙋлярного Епископа; на тое же достоинство благоизволилъ выименовати О. Сотера Стефана Ортинскїя, члена Чина св. Василїя Великаго въ Галичинѣ. Вслѣдствїе того же распоряженїя оурядъ Визитатора Рꙋсиновъ, на которое довременно ты былъ повѣренъ, застановиме.

Иначе, въ имени той самой св. Пропаганды тебѣ глꙋбочайшое благодаренїе заявляю за все тѣ добра, якїи ты для блага тамъ жїющихъ рꙋсскихъ вѣрниковъ совершилъ еси.

Междꙋ тѣмъ прошꙋ Бога чтобъ тебе дꙋже долго оублажалъ.

Вашемꙋ Превосходительствꙋ и Высокопреподобїю.

Найпреданнѣйшїй Слꙋга

Фр. Г. М. Готти, префектъ, в. р.

Гїеронимъ Роллери, секретарь, в р.

Выименованїе епископа для американской грек. кад. церкви, дꙋже пожаданная и великая ласка римскаго престола, которꙋю долги лѣта просили и ожидали вѣрники обряда восточнаго, яко подверженны были до сихъ поръ епископамъ айришскимъ, которы не хотѣли оузнати наше кадоличество, а объ обрядахъ и дисциплины нашей ни понятїя не имѣли.

Впреосвящ. О. Стефанъ Ортинскїй родился 29. января 1866. года въ Ортиницѣ, въ Галичинѣ, якъ говорятъ, отъ благородныхъ (немешскихъ. шляхетскихъ) но оубогихъ родителей; гимназїи окончилъ въ Дрогобычѣ, гдѣ само 3. февр. 1884. г. вступилъ въ монастырь Чина св. Василїя вел., 29-го же септембра 1885. г. сложилъ первый обѣтъ монашескїй подъ именемъ „Сотеръ“. Въ монастыри продолжалъ свои стꙋдїя и про вызначающїй свой талентъ, заслали его на „Грац“-скїй оуниверситетъ, гдѣ, якъ отличный оученикъ, повышенъ былъ на степень Доктора Ѳеологїи. 1-го января 1889-го года пострѣженъ въ дїакона, и сложивше послѣднїй обѣтъ монашескїй, Митрополитомъ Сильвестромъ Сем-

братовичъ въ Львовѣ, въ церкви св. Георгія, посвященъ былъ въ пресвитера (іеромонаха). Нѣсколько лѣта оучилъ философію во мо-

Преосвящ. Др. СТЕФАНЪ ОРТИНЬСКІЙ
Епископъ для сѣверной Америки.

настыри, такожде былъ и игȣменомъ монастыря въ Михаловцахъ, въ Галичинѣ.

Преконизація новоименованнаго америк. епископа отбылася въ Римѣ 15-го апреля, и именованъ былъ въ титуларнаго епископа Давліи (chiesa titolare vescovile di Daulia; стародавный городъ, теперь же село, въ давной Фокидѣ, на границѣ Беотіи) „in partibus in fidelium", и получилъ характеръ апостольскаго протонотарія. Посвященъ былъ на нед. Ѳомину 12-го мая при оучастіи трехъ епископовъ, въ церкви св. Юрія въ Львовѣ.

Сердечно привѣтствуемъ Его Преосвященство, и радостно надѣемся, что прибытіемъ его, церковь наша, тутъ въ Америкѣ, новымъ житьемъ и цѣлою силою процвѣтати и розвиватися будетъ!

Іерархіѧ гр. кад. руѕиновъ въ старомъ краѣ.

Сватѣйшій папа Пій X. Съ роду: Іосифъ Сарто; родилсѧ въ мѣстѣ Тревизо 2. юньѧ 1835. года. Посвѧщенъ въ презвитера 1857. года же 1884-го вымѣнованъ патріархомъ Венеціи. На папскій престолъ избранъ 4-го авг. 1903. года.

Єпископы въ Австріи и Оугорщинѣ.

1.) Русски Епископы въ Угорщинѣ.

1. Мукачевскій епископъ: Впреосв. Юлій Фирцакъ.
2. Прѧшевскій „ „ Дръ Іоаннъ Валѣй

(Сіи двѣ епархіи подчиненны латинскому митрополиту Остригомскому.)

2.) Русски Епископы въ Галичинѣ.

1. Львовскій митрополитъ: Впреосв. графъ дръ Андрей Шептицкій.
2. Премышельскій епископъ. Преосв. Константинъ Чеховичъ.
3. Станиславскій епископъ: Преосв. дръ Григорій Хомышинъ.

3.) Русскій Епископъ въ Кроаціи.

Крижавецкій епископъ: Преосв. Юлій Дроговецкій.
(Подчиненный латинскому митрополиту Заграбскому).

4.) Румунски епископы въ Угорщинѣ.

1. Альбоюлійскій митрополитъ: Впреосв. Викторъ Мигальи.
2. Лугошскій епископъ: Преосв. Дръ Василій Госсу.
3. Самошъ-Оуйварскій епископъ: Впреосв. Дръ Іоаннъ Саковъ.
4. Велико-Варадскій епископъ: Преосв. дръ Димитрій Раду.

Законны свята въ Соед. Статахъ.

1. Янъварь (New Years' Day) новый годъ, въ всѣхъ статахъ и терріторіяхъ съ изъятіемъ: Massachuetts, Mississippi, и New Hamshire.

8. „ (Anniversary of the battle of New Orleans) память битвы при Ню-Орлеанѣ, токмо въ ст. Loiusiana.

19. „ (Lee's Birthday) Рождество „Lee"-ая, въ ст. Florida, Georgia, N. Carolina, S. Carolina Virginia и Alabama.

12. Февръарь (Linkoln's Birthday) Рождество „Linkoln"-а въ Connecticut, Illinois, Minnesota, N. Jersey, N. York, North Dakota, Pennsylvania, статъ Washington и Wyoming.

— „ (третій четверь) (Spring Election day) день вольби весной.

22. „ (Washington's Birthday) Рождество „Washington"-а, въ всѣхъ статахъ, изъятіемъ „Mississippi", но въ школахъ и здѣсь празднѣется.

2. Марта (Anniversary of Texas independence) Память незавѣсимости, въ Sexas.

— „ (Good Friday) Великая-страстная пятница, въ Alabama, Louisiania, Maryland, Pennsylvania, Tennessee.

19, Априля (Patriots' day) день патріотовъ въ Massachusetts.

21 „ Anniversary of the Battle of San Jacinto) день битвы, въ Texas.

26. „ (Confederate memorial day) день союза собщенія въ Alabama, Florida, Georgia, Mississippi.

10. Мая (Confederate Memorial day) память союза, въ N. Carolina и S. Carolina.

— „ (вторая пятница), (Confederate day) въ Tennessee.

20. „ (Anniversary of the signing of the Mecklenburg Declaration of Independense) память незавѣсимости, въ North Carolina.

30. „ (Decoration Day) день прїукрашенїя гробовъ, въ всѣхъ статахъ и территорїяхъ, съ изъятїемъ: Alabama, Florida, Georgia, Idaho, Louisiania, Mississippi, N. Carolina, S. Carolina, Texas (в. апр. 21. 26., мая 10. 20.) Въ Virginia празднуется подъ назв. „Confederate Memorial day".

— Юнїй (первый понедѣлникъ) всеобщи вольбы въ Oregon.

3. „ Jefferson Davis' Birth day) рождество „J. Davis"-a, въ Florida, Georgia и Alabama. Въ Louisiania, подъ назв. „Confederate Decoration day".

4. Юлїя (Independence day), праздникъ независимости (four July) въ всѣхъ статахъ и террїторїяхъ.

24. „ (Pioneers' day) въ Utah.

16. Августа (Benninglon day) въ Vermont.

— Септембра первый понедѣльникъ (Labor day) день посвященїя работы, въ всѣхъ статахъ и террїторїяхъ, съ изъятїемъ: Arizona, Mississipi, Nevada, и N. Dakota.

9. „ (Admission day) въ California.

1. Номбра (All Saints' day) день всѣхъ святыхъ, въ Louissiania.

— „ (General Election day), день всеобщихъ вольбахъ, по большей части въ всѣхъ статахъ, когда вольбы суть.

— „ (порядочно четвертый четверь) (Thanksgiving Day) день благодаренїя, въ всѣхъ статахъ и террїторїяхъ празднуется, хотяй и не по всюду есть законно приказанно.

25. „ (Christmas Day) Рождество Хрїстово (по новомъ стилю) въ всѣхъ статахъ и террїторїяхъ*)

Такъ само всѣ недѣли законно посвящаются.

„Arbor Day" день деревъ, якъ законный праздникъ святится въ: Arizona, Maine, Minnesota, New Mexiko, North Dakota, Wisconsin, и Wayonsing въ день егоже губернорь опредѣлитъ. Въ Texas 22. февр.; въ Nebraska

*) А ты когда и якъ празднуешь здѣсь свята наши, особенно же Рождество Хрістово ? ? ? о. Э. А. Кубекъ.

22. апр.; въ Utah 15. Апр.; въ Rhode Island 11. Мая; въ Montana вторый четверъ Мая; въ Florida первая пятница Февр.; въ Georgia первая пятница Децем.; въ Colorado третая пятница Апр., тѹ лемъ школьный праздникъ.

Изъ исторіи Американскихъ соед. Статовъ.

12. Октобря 1492. открылъ Колѹмбѹсъ Америкѹ, выстѹпилъ на „San Salvador“ островъ.

11. Новбр. 1620. приплыли изъ Англіи и Скотіи первы емигранты, близъ „Cape Cod“, на шифѣ „May flower“.

1636. года основанъ былъ первый Оуниверситетъ »Harvard“.

8. Сент. 1664. Англія заняла „New-York“ мѣсто, которое тогда „New Amsterdam“ называлося.

5. Марта 1681. Карлъ II. царь „Pennsylvani“-ю даровалъ „Penn“-ѹ.

1690. въ „Boston“ появилася первая газета.

17. Янв. 1706. родился „Franklin“.

7. Окт. 1765. первый американскій конгрессъ сошелся въ „New-York“.

16. Дек. 1773. въ Бостонѣ подержали такъ званной „tea party“; и сіе можно сказати начатіемъ борьбѣ независимости.

15. Юнія 1775. Георгій Вашингтонъ (Washington: род. 22. Февр. 1732.) вызначенъ былъ главнымъ велителемъ всей армады американской.

4. Юлія 1776. изданна была декларація независимости.

14. „ 1777. принятый былъ прапоръ американскій.

19. Окт. 1781. Вашингтонъ, съ помощію „Laffagette“-а весь англійскій таборъ (войско), при „Yorktown, Pa“ побѣлъ и занялъ, а „lord Cornwallis“ съ всею армадою потдался.

30. Новб. 1782. миръ заключенъ былъ въ Парижѣ.

17. Сент. 1787. конститѹція соединенія была составленна.

30. Апр. 1789. Георгій Вашингтонъ поставленъ былъ президентомъ Соединенныхъ Статъ.

16. Юлія 1790. мѣсто Вашингтонъ было избранно, въ столичный городъ правительства Соед. Статовъ.

14. Дек. 1799. Вашингтонъ померъ въ „Mount Vernon“.

4. Март. 1809. Аврагамъ „Lincoln“ родился.

24. Авг. 1818. положенъ былъ оугольный камень вашингтонскаго копитолізма.

27. Апр. 1822. „Ulisses S. Grant“ родился.

1828. первый персональный цугъ (тренъ) зачалъ ходити.

1836. краевый долгъ совсѣмъ выплаченъ.

1848. въ „Californii“ найдутъ золоты поля.

4. Апр. 1861. Въ „Columbia“ стерто неволничество.

10. Апр. 1861. Зачалась гражданская (междоусобная) война; за през. „Lincoln“.

1. Янв. 1863. прокламуе освобожденіе невольниковъ нигровъ и ихъ оборону.

2—3 Юлія 1863. „Geettysburg“-ская, найкровавшая битка сей гражданской войны.

2. Февр. 1865. Конгрессъ сотретъ невольничество въ всѣхъ Соед. Статахъ.

14. Апр. 1865. Авраамъ Линколнъ въ Вашингтонѣ въ „Ford“ театрѣ оубитый.

26. Апр. 1861. война гражданская окончится.

27. Юлія 1866. сложенъ былъ первый подморный кабелъ между Соед. Статами и Англіею.

1866. Февр. противъ волѣ президента конгрессъ пріиметъ такъ званный „Civil Rights Bill“, которымъ нигры обчанами Сив. Соед. Статовъ сталися.

8—11. Окт. 1871. оужасный огонь въ „Chicago“.

4. Марта 1869. генералъ „Grant“ занялъ оурядъ президента.

4. Марта 1881. »James Garfield“ занялъ оурядъ президента, а 2-го Юля 1881-го „Guiteaux“-омъ въ Вашингтонѣ на дито Пенсилванія оубитый былъ.

23. Юлїя 1885. смерть Гранта.

26. Окт. 1886. открытїе статȣѣ свободы, въ пристаѣ Ню-Йорскомъ.

1893. всемїрное выставленїе въ Чигаго.

25. Апр. 1898. конгрессъ объявилъ Гиспанїи войнȣ.

6. Юлїя 1898. Гаваи приключенный къ Соед. Статамъ.

16. Дек. 1898. миръ оустроенъ междȣ Гиспанїю и Соед. Статами.

30. Юнья 1900. страшный огонь въ Гобокенъ (Hoboken).

8. Сент. 1900. мѣсто „Galveston, Tex", моремъ совсѣмъ заплыто и разоренно было.

4. Ноябр. 1900. „Wm McKinley" повторительно выколенный за президента, а

6. Сент. 1901. оубїйцемъ пострылянъ, 14. сент. померъ.

14. „ „ „Theodore Roosevelt" подпрезидентъ, присягȣ сложилъ якъ президентъ.

1904. Всесвѣтова выстава въ St. Louis.

8. Нов. 1904. Theodore Roosevelt повторительно избранный въ президента.

Президенты С. Соед. Статовъ.

1. „George Washington" род. въ „Bridges Creek, Westmoreland Co. Vir." 22 февр. 1732. пом. 14. авг. 1797.
2. „John Adams" род. въ „Quincy, Norfolk, Co, Mass." 30. окт. 1705., пом. 4. юля 1826.
3. „Thomas Jefferson" род. въ „Shadwell, Albemarle Co, Va" 13. апр. 1743., пом. 4. юля 1826.
4. „James Madison" род. въ „Port Conway, King Georg Co, Va", 16. мар. 1751., пом. 28. юнья 1836.

5. „James Monroe“ род. въ „Monroe Creek, Vestmoreland, Co, Vir“. 28. апр. 1758., пом. 4. юлія 1831.

6. „John Quincy Adams“ род. въ Quinsy, Norfolk, Co, Mass.“ 11. юлія 1767., пом. 23. февр. 1848.

7. „Andrew Jackson“ род. въ „Curetans Pond, Union, Co. N. C.“ 15. март. 1767., пом. 8. юнья 1845.

8. „Martin Van Bureu“ род въ „Kinderhook, Columbia, Co. N. Y.“ 5. дек. 1782., пом. 24. юлья 1862.

9. „Vm. Henry Harrison“ род. въ „Berkley, Charlos City, Co, Va“. 9. февр. 1773., пом. 4. апр. 1841.

10. „John Tyler“ род. въ „Greenmay, Charlos City, Co. Va“. 29. мар. 1790., пом. 12. янв. 1862.

11. „James Knox Polk“ род. въ „Pineville, N. Carolina“ 2. ноябр. 1795., пом. 15. юнья 1849.

12. „Zachary Taylor“ род. въ „Orange, Orange Co, Va“, 24. ноябр. 1784., пом. 9. юлья 1850.

13. „Millard Tillmore“ род. въ „Summerhill, Cayuga Co, N. Y“. 7. янв. 1800., пом. 9. мар. 1874.

14. „Franklin Pierce“ род. въ „Hillsborough, N. H.“ 2. ноябр. 1784., пом. 8. окт. 1869.

15 „James Buchanan“ род. въ „Cove Gap, Franklin Co, Pa“, 23. апр. 1791., пом. 1. юнія 1868.

16. „Abraham Lincoln“ род. въ „Hodgenville, Larne Co, Ky“. 12. февр. 1809., пом. 15. апр. 1865.
17. „Andrew Johnson“ род. въ „Raleigh, N. Carolina“. 29. дек. 1808., пом. 31. юлья 1875.
18. „Ulysses Simpson Grant“ род. въ „Point Pleasant, Clermont Co, O.“ 4. окт. 1822., пом. 23. юлья 1885.
19. „Rutherford Richard Hayes“ род. въ „Delaware, Delaware Co, O.“ 4. окт. 1822., пом. 17. іанк. 1893.
20. „James Abraham Garfield“ род. въ „Orange Township, Cuyahoga, Co. O.“ 19. ноемв. 1831., пом. 2. юлья 1881.
21. „Chester Allan Arthur“ род. въ 5. окт. 1830., пом. 18. ноемв. 1886.
22. „Grover Cleveland“ род. въ 18. март. 1837.
23. „Benjamin Harrison“ род. въ „North Bend, Hamilton Co, O“. 1834.
24. ,,William McKinley“ род. въ ,,Niles, Trumbul Co, O.“ 28 іанк. 1843., пом. 14. сем. 1901.
25. ,,Theodore Roosevelt“ род. въ ,,New. York City“ 27. окт. 1858.

Статистика

Статъ	Головный городъ	Найбольшій городъ
Alabama	Montgomery	Mobile
Arkansas	Little Rock	Little Rock
California	Sakramento	San Francisco
Colorado	Denver	Denver
Connecticut	Hartford	New Haven
Delaware	Dover	Wilmington
Florida	Talahassee	Jacrsonville
Georgia	Atlanta	Atlanta
Idaho	Boise	Boise
Illionis	Springfield	Chicago
Indiania	Indianapolis	Indianapolis
Iowa	Des Moines	Des Moines
Kansas	Topeka	Kansas City
Kentucky	Frankfort	Lousville
Louisiana	Baton Rouge	New Orleans
Maine	Augusta	Portland
Maryland	Annapolis	Baltimore
Massachusetts	Boston	Boston
Michigan	Lansing	Detroit
Minnesota	St. Paul	Minneapolis
Mississippi	Jackson	Vicksburg
Missouri	Jefferson City.	St. Louis
Montana	Helena	Butte
Nebraska	Lincoln	Omaha
Nevada	Carson City	Reno
New Hampshire	Concord	Manchester
New Jersey	Trenton	Newark
New York	Albany	New York
North Carolina	Raleigh	Wilmington
North Dakota	Bismark	Fargo
Ohio	Columbus	Cleveland
Oregon	Salon	Portland
Pennsylvania	Harrisburg	Philadlephia
Rhode Island	Providence	Providence
South Carolina	Columbia	Charleston
South Dakota	Pierre	Sioux Falls
Tennesee	Nashville	Memphis
Texas	Austin	San Antonio
Utah	Salt Lake City	Salt Lake City
Vermont	Montpelier	Burlington
Всего:	—	—

Соед. Статовъ.

Пространство въ миляхъ	Заселеніе для 1900. числ.	Законнод. пословъ число	Число конг. пословъ	Число дѣтей школьныхъ	Число учителей	Школьны выдатки Долларъ
52,250	1.828,697	9	2	210,000	5,400	1.475,000
53,850	1.311,564	7	2	214,281	7,581	2.230,948
158,360	1.485,053	8	2	248,772	9,371	10.940,560
103,925	539,700	3	2	91,996	4,500	4.191,785
4,990	908,420	5	2	123,317	4,528	3.795,259
2,050	184,735	1	2	16,684	914	519,350
58,680	528,542	3	2	88,904	3,293	1.223,248
59,475	2.216,331	11	2	280,955	10,928	3.433,087
84,800	161,772	1	2	40,881	1,543	998,522
56,650	4.821,550	25	2	839,742	28,128	25.895,178
36,350	2.516,462	13	2	425,149	16,617	11.727,910
56,025	2.231,853	11	3	375,563	29.619	10,789,610
82,080	1.470,495	8	2	264,034	12,036	5.829,915
40,400	2.147,147	11	2	435,518	9,725	3.825,672
48,720	1.381,625	7	2	146,234	4,680	2.169,000
33,040	694,466	4	2	97,580	6,650	2.069,676
12,210	1.188,044	6	2	142,993	5,244	3,486,235
8,315	2.805,346	14	2	415,508	14,166	17,339,243
58 915	2.420,982	12	2	422,385	16,823	9,630,696
83,365	1.751,394	9	2	290,845	13,581	9,675.211
46.810	1.551,270	8	2	254,648	9,342	2.140,647
69,415	3,106,665	16	2	470,666	17,385	10 101,922
146,080	243,329	1	2	35,456	1,660	1.356,726
77,510	1.066,300	6	3	185,172	9,680	5.543,550
110,700	42,335	1	2	7,250	435	335,835
9,305	411,588	2	2	49,793	2,834	1.877,173
7,815	1.883,669	10	2	254,045	9.157	10.206,771
49,170	7.268,894	37	2	987,162	36,115	47.803,672
52,250	1.893,810	10	2	280,288	9,687	1.955,777
70,795	319,146	2	2	78,000	4,754	2,825,157
41,060	4.157,545	21	2	623,707	26,469	19.017,339
96,030	413,536	2	2	75,489	4,159	382,828
45,215	6.302,115	32	2	943,683	32,452	29.417,920
1,250	428,556	2	2	53,830	1,913	1.987,750
30,570	1.340,316	7	2	200,435	5 059	1.304,629
77,650	401,570	2	2	109,131	5,150	2.488,371
42,050	2.020,616	10	2	348,688	9,784	2.933,269
265,780	3.048,710	16	2	452,429	16,613	5.924,864
84,970	276,749	1	2	58,691	1,734	1.680,061
9,565	343,641	2	2	55,895	4,004	1.308,824
2.428,440	69.114,655	356	80	9.942,374	405,545	260.003,869

Статъ	Головный городъ	Найбольшій городъ
Перенесъ	—	—
Virginia	Richmond	Richmond
Washington	Olympia	Scattle
West Virginia	Charleston	Wheeling
Wisconsin	Madison	Milwauke
Wyoming	Cheyenne	Cheyenne
Територія. (Territories)		
Alaska	Sitka	Nome
Arizona	Phoenix	Tucson
Dis. of Columbia	Washington	Washington
Hawai	Honolulu	Honolulu
Indiau	—	Ardmore
New Mexico	Santa Fe	Albuquerque
Oklahoma	Guthrie	Oklahoma
Колоніи. (Colonial Possessions).		
Porto Rico	San Juan	San Juan
Островы Philippine Js.	Manila	Manila
Tutuila etc.	—	—
Guam	—	—
Wake	—	—
Delaware и New-Yors-кѣ залывы и побрежія озерахъ	—	—
Въ службѣ Статахъ на чужинѣ	—	—
Всего:	—	—

Соед. Статовъ.

Пространство во миляхъ	Заселеніе для 1900. числ.	Законнод пословъ число	Число конг. пословъ	Число дѣтей школныхъ	Число учителей	Школьны выдатки Долларъ
2.428,440	69.114,655	356	80	9.942,374	405,545	260.003,869
42,450	1 854,184	10	2	215,295	9,074	2.334,271
69,180	518,103	3	2	127,505	5,777	5.072,050
24,780	958,800	5	2	173,723	7,880	3.494,446
56,040	2.069,042	11	2	307,003	14,080	8.986,318
97,890	92,531	1	2	18,505	793	421,127
590,884	63,592	1	—	—	—	—
113,020	122,931	1	—	14,448	542	581,338
70	278,718	—	—	41,183	1,536	1.767,713
6,449	154,001	1	—	15,000	435	361,458
31,400	392,060	—	—	75,500	1,400	512,796
122,580	195,310	1	—	25,705	828	363,563
39,030	398,331	1	—	90,238	3,687	1.488,109
3,531	953,243	—	—	45,885	1,193	890,514
114,410	7.635,426	—	—	375,554	7,007	2.304,707
77	6,010	—	—	—	—	—
150	9,000	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—
				—	—	—
65,897	—	—	—	—	—	—
—	91,210	—	—	—	—	—
3.806,279	84.907,156	386 5	90	11.467,828	459,726	288.582,279

Когда въ Вашингтонѣ **12·00** годинъ на обѣдъ, тогда въ

Washington	12·00	на обѣдъ.
New-York	12·12	по обѣдѣ.
Boston	12·24	» „
Halifax	12·54	» „
Lissabon	4·31	» »
London	5·08	„ »
Paris	5·17	» »
Roma	5·58	„ »
Berlin	6·02	вечеромъ.
Wien	6·11	„
Cairo	7·13	»
Calcutta	11·01	»
Honcong	11·44	„
Canton China	12·41	по полночи.
Manila	1·20	» »
Yokahama	2·16	» »
Melbrun	2.48	» »
Honolulu	6·45	утромъ.
Portland Ore	8·56	предъ обѣдомъ
San Francisco	8·58	» »
Salt Lake City	9·40	» »
Denver	10·08	» »
Union Neb.	10·41	» »
Omaha	10·44	» »
Galveston	10·49	» »
St. Louis	11·07	» »
Chicago	11·17	» »
Cincinnati	11.30	» »
Detroit	11·36	» »
Havanna	11.38	» »
Cleveland	11·41	» »
Panama	11·50	» »
Buffalo	11.52	» »
Washington	12.00	обѣдъ.

Перемѣніе луны и погода.

Іануаръ.

🌕 Полнолуч. 5-го (18.) по полудни 2. ч. 37. м. Пріятно.

☾ Послѣд. ч. 13-го (26.) по полудни 4. ч. 1. м. Студено.

● Новолуч. 20-го (2. февр). 9. ч. 36. м. Поволь. Студено.

☽ Перв. четв. 27-го (9. февр.) 5. ч. 27. м. предъ пол. непріятно Студень.

Февруаръ.

🌕 Полнолуч. 4-го (17.) 10. ч. 5. м. предъ пол. Ясно Студено.

☾ Послѣд. четв. 12-го (25.) 4. ч. 24. м.предъ пол. Перемѣнно и Вѣтеръ.

● Новолуч. 18-го (2. март.) 7. ч. 57. м. по полудни.Повольно Студень.

☽ Первое четв. 25-го (9. март.) 10. ч. 42. м. по пол. Хмарно.

Мартъ.

🌕 Полнолуч. 5-го (18.) 3. ч. 28. м. по пол. Ясно.

☾ Посл. четв. 12-го (25.) 1. ч. 32. м. по пол· Вѣтеръ и Дождь.

● Новолуч. 19-го (1. апр.) 6. ч. 2. м. предъ пол. Перемѣнно.

☽ Перв. четв. 26-го (8. апр.) 5. ч. 31. м. по пол. Перемѣнно.

Апрѣль.

🌕 Полнолуч. 3-го (16.) 5. ч. 55. м. по пол. Тепло и дождь.

☾ Посл. четв. 10-го (23.) 8. ч. 7. м. по пол. Вѣтеръ и Дождь.

● Новолуч. 17-го (30) 4. ч. 33. м. Ясно.

☽ Перв. четв. 15-го (8. мая) 12. ч. 23. м. по пол. Дождь и Тепло.

Май.

🌕 Полнолуч. 3-го (16.) 5. ч. 31. м. предъ пол. Тепло и Ясно.

☾ Посл. четв. 10-го (23) 1. ч. 17. м. по пол. Вѣтеръ и Студено.

● Новолуч. 17-го (30.) 4. ч. 14. м. предъ пол. Теплый дождь.

☽ Перв. четв. 25-го (7. юн.) 5. ч. 56. м. пр. пол. Дождь и Вѣтеръ.

Юній.

🌕 Полнолуч. 1-го (14.) 2. ч. 55. м. по пол. Теплый дождь.

☾ Посл. четв. 8-го (21.) 6. ч. 26. м. пр. пол. Перемѣнно.

● Новолуч. 15-го (28.) 5. ч. 31. м. Обруч затм. Солнца. Тепло.

☽ Перв. четв. 23-го (7. юл.) 9. ч. 25. м. по пол. Ясно.
🌕 Полнолуч. 30-го (13). 10. ч. 48. м. Перемѣнно.

Юлій.

☾ Посл. четв. 7-го (20.) 1. ч. 2. м. по пол. Тепло и Сухо.
● Новолуч. 15-го (28.) 8. ч. 17. м. предъ пол. Часто буря.
☽ Перв. четв. 23-го (5. авг.) 10. ч. 41. м. пр. пол. Тепло и Дождь.
🌕 Полнолуч. 30-го (11-го) 5. ч. 59. м. по пол. Хмарно и Дождь.

Августъ.

☾ Посл. четв. 5-го (18.) 10. ч. 25. м. по пол. Сильно тепло.
● Новолуч. 12-го (26.) 11. ч. 59. м. по пол. Дождь.
☽ Перв. четв. 21-го (3. септ.) 9. ч. 51. м. по пол. Ясно.
🌕 Полнолуч. 28-го (10.) 1. ч. 23. м. по пол. Холодно и Хмарно.

Септемврій.

☾ Посл. четв. 4-го (17.) 11. ч. 33. м. по пол. Вѣтеръ и дождь.
● Новолуч. 12-го (25.) 3. ч. 50. м. по пол. Хмарно и дождь.
☽ Перв. четв. 20-го (3. окт.) 7. ч. 14. м. пр. пол. Холодно и Морозно.
🌕 Полнолуч. 26-го (9. окт.) 10. ч. 3. м. по пол. Ясно и Холодно.

Октоврій.

☾ Посл. четв. 4-го (17). 4. ч. 35. м. пр. пол. Хмарно и дождь.
● Новолуч. 12-го (25.) 7. ч. 47. м. пр. пол. Ясно.
☽ Перв. четв. 19-го (1. нов.) 3. ч. 16. м. по пол. Снѣгъ и дождь.
🌕 Полнолуч. 26-го (8.) 8. ч. 58. м. пр. пол. Хмарно и Мрач.

Ноемврій.

☾ Посл. четв. 3-го (16.) 12. ч. 41. м. пр. пол. Вѣтеръ и дождь.
● Новолуч. 10-го (23.) 10. ч. 53. м. по пол. Студено.
☽ Перв. четв. 17-го (30.) 10. ч. 44. м. по пол. Снѣгъ и студено.
🌕 Полнолуч. 24-го (7. дек.) 10. ч. 44. м. Вѣтеръ и Студено.

Декемврій.

☾ Посл. четв. 2-го (15.) 10. ч. 11. м. по пол. Неприятно.
● Новолуч. 10-го (23.) 12. ч. 50. м. по пол. Снѣгъ.
☽ Перв. четв. 17-го (30.) 6. ч. 4. м. пр. пол. Ясно и студено.
🌕 Полнолуч. 25-го (7. янв.) 8. ч. 21. п. по пол. Перемѣнно.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ.
1	Вторн.	✠ **Обрѣз. Васил. В. Нов. годъ**	14	Феликсѧ
2	Сер.	Силвестра папы 336.	15	Павла
3	Четв.	Малахїй и прор.	16	Марцелѧ
4	Пѧт.	Соборъ 70 Апостоловъ (часы)	17	Антонїѧ
5	Сѹбб.	Навечеріе Богоѧвл. Ѳеопемпа	18	Прискі

Нед. Богоявл. Утр. Ев. Марк зач. 2-ое. На Лит. Ап. 302. Ев. отъ Матѳ зач. 6-ое.

6	**Нед.**	✠ **Богоявленіе Господне**	19	**2. по 3 цар** Ферд.
7	Пон.	† Іоанна Крестит.	20	Фабіѧна и Себастіѧн.
8	Втор.	Георгїѧ преп., Доминики. Емиліѧна	21	Агнеты
9	Сер.	Полїевкта мч., Екстратїѧ	22	Винкентїѧ
10	Чет.	Григорїѧ нисск. 395.	23	Іоанна
11	Пѧтн.	† Ѳеодосїѧ Великаго, 529.	24	Тимоѳеѧ
12	Сѹбб.	Татїѧнны	25	Павла

Нед. по Просвѣщен. Гл. 6. Утр. 9. отъ Іоанна на Лит. 224. Ев. отъ Матѳ. зач. 8.

13	**Нед.**	**По Просв.** Гл. 6. Ев. 9. Ермила ☾	26	**3. по 3 цар.** Полик.
14	Пон.	Отц. въ Синаи и Раиѳѣ отд. Богѧв.	27	Іоанна Зл.
15	Втор.	Павла Ѳивъ, Іоанна кѹщн. 465.	28	Каролѧ
16	Сер.	† Поклоненіе веригамъ св. Петра	29	Франца
17	Четв.	Антонїѧ Великаго, 356.	30	Мартина
18	Пѧт.	† Аѳанасїѧ, Кирилла	31	Петра Н.
19	Сѹбб.	Макарїѧ. Екфросиніи	1	**Февраль.** Игнатїѧ

Нед. 31-ая по Сош. св. Д. Гл. 7. Утр. Ев. 10-ое Іоанна зач. 66-ое. Лит. Ап. 280 и 335 Ев. отъ Луки зач. 93. и 24-ое.

20	**Нед.**	**31.** Гл. 7. Ев. 10. Евѳимїѧ, 465. ●	2	**4. по 3. цар. Маріи Гр.**
21	Пон.	Максима 662, Евгенїѧ	3	Власїѧ
22	Втор.	Тимоѳеѧ ап., Анастасіи, Манѹила	4	Вероники
23	Сер.	Климента еп. анк., Павлина	5	Агаты
24	Четв.	Ксеніи преп., Вавилы	6	Дороты
25	Пѧт.	† Григорїѧ Богослова, 391.	7	Ромѹальда
26	Сѹбб.	Ксенофонта	8	Іоанна

Нед. 32-ая по Сош. св. Д. Гл. 8. Утр. Ев. 11-ое отъ Іоанна зач. 67-ое. Лит. Ап. 285 и 318. Ев. отъ Лука 94. и Іоанна 36-ое.

27	**Нед.**	**32** Гл. 8. Ев. 11. † Іоанна Злат. ☽	9	**5 по 3. цар.** Аполоніи
28	Пон.	Ефрема Сѵрина 378. Палладїа	10	Схоластики
29	Втор.	Игнатїѧ свмч., Романа	11	Дезидерїѧ
30	**Сер.**	✠ **Трехъ Сватителей.** Ипполита	12	Евлалїи
31	Четв.	Кѵра и Іоанна безср.	13	Катарины

Записки.

Дни мѣс. и седмичи.		Русскій мѣсяцесловъ	Римскій мѣсяцесловъ.	
1	Пѧт.	Трифона мȣч. предп. Срѣт.	14	Валентіѧ
2	Сȣбб.	✠ Срѣтеніе Господне	15	Фавстина

Нед. О Мытари и Фар. Гл. 1. Утр. Ев. 1-ое отъ Матѳ. зач. 116. Лит. 296. Ев отъ Луки 89-ое.

3	Нед.	Нед. Мытар Гл. 1. Ев. 1.	16	Старозап. Юліѧнны
4	Пон.	Исидора прп. 449.	17	Сабины
5	Втор.	Агадіи мч.,	18	Констанціи
6	Сер.	Вȣкола преп. Юліѧна	19	Конрада
7	Четв.	Парденіѧ преп.	20	Евстахій.
8	Пѧт.	Ѳеодора стратила, Захаріи	21	Елеоноры
9	Сȣбб.	Никифора отд. Срѣт.	22	Петра

Нед. О Блудномъ Сынѣ. Гл. 2. Утр. Ев 2-ое отъ Марк. зач. 70. Лит. Ап. 135. Ев. отъ Луки 79.

10	Нед.	Нед. Блудного Гл. 2. Ев. 2. Харламп.	23	Предзапус. Лазара
11	Пон.	Власіѧ. загальница, свм.	24	Сигфрида
12	Втор.	Мелетіѧ 381 ☾	25	Романа, Матдеѧ
13	Сер.	Мартиніѧна. Зон. Фотиніи	26	Олфрида
14	Четв.	† Кирилла 869, Авксентіѧ	27	Леандра
15	Пѧт.	Онисима, Евсевіѧ	28	Александра
16	Сȣбб.	Памфила. Порфиріѧ	29	Романа

Нед. Мясопустная Гл. 3. Утр. Ев. 3. отъ Марка зач. 70. Лит. Ап. 140. Ев. отъ Матѳ. 106-ое

17	Нед.	Нед. Мясоп. Гл. 3. Ев. 3. Ѳеодора	1	Мартъ. Запусты Альб.
18	Пон.	Льва н. 461, Виктора	2	Елены
19	Втор.	Архиппа, Макс.	3	Кȣнигȣнды
20	Сер.	Льва еписк. катанск., Агадона	4	Казиміра (Попелецъ)
21	Четв.	Тимодеѧ преп.	5	Евсевіѧ
22	Пѧт.	Мȣчениковъ Евгенійскихъ	6	Виктора, Фридриха
23	Сȣбб.	О оусопшихъ. Поликарпа свмч.	7	Ѳомы изъ Аквин.

Нед Сыропустная. Гл. 4 Утр. Ев. 4-ое. отъ Луки 112-ое. Лит. Ап. 112 и 176-ой Ев. отъ Матѳ зач. 17. и 40.

24	Нед.	Нед. Сыроп. Гл. 4 Ев. 4. † Обрѣт.	8	1. Поста Іоанна Бож.
25	Пон.	Тарасіѧ арх. ☽	9	Францишки
26	Втор.	Порфиріѧ еп., Севастіѧна	10	40 мȣчениковъ
27	Сер.	Прокопіѧ преп.	11	Константина. (Средоп.)
28	Четв.	Василіѧ исп., Нестора мȣч.	12	Григоріѧ папы
29	Пѧт.	Кассіана жрт.	13	Кристины

Записки.

МАРТЪ

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ
1	Субб.	Евдокіи. (Начало мартового года)	14	Матильды
Нед. I-ая Поста. Гл. 5. Утр. Ев. 5-ое отъ Лука зач. 113-ое Лит. Ап. 329. Ев. отъ Іоанна 5-ое.				
2	**Нед.**	**1. Поста.** Гл. 5. Ѳеодота свмч. Агаѳ.	15	**2. поста.** Лонгина
3	Пон.	Евтропія мч., Зинона	16	Гериберта
4	Втор.	Герасима, Павла, Іуліаніи	17	Гертруды
5	Сер.	Канона мч., Евлогія (🌕)	18	Едуарда
6	Четв.	42 муч., Ѳеодора, Ѳеофила	19	Іосифа
7	Пят.	Василія, Ефрема, Евгенія мч.	20	Теодозіи
8	Субб.	Ѳеофилакта преп., Дометія	21	Бенедикта
Нед. II-ая Поста и 40 муч. Гл. 6. Утр. Ев. 6. отъ Луки зач. 114. Лит. Ап. 304 и 331. Ев. отъ Марка зач. 7-ое и отъ Матѳ. 80-ое.				
9	**Нед.**	**2. Поста.** Гл. 6. 40 † мучениковъ 320	22	**3. поста.** Кат.
10	Пон.	Кодрата мч., Кипріана	23	Октавіяна
11	Втор.	Софронія, Епимаха	24	Гавріила
12	Сер.	Ѳеофана, Григорія Двоеслова 604 ☾	**25**	**Благовѣщеніе**
13	Четв.	Никифора, Савина, Христины	26	Людгара
14	Пят.	Венедикта преп. 549, Александра	27	Руперта
15	Субб.	Агапія муч., Ромила	28	Сикста
Нед. III-ая Поста Крестопоклонная Гл. 7. Утр. Ев. 7. отъ Іоанна 63-ое. Лит. Ап 311. Ев. отъ Марк. 37-ое.				
16	**Нед.**	**3. крестопокл.** Гл. 7. Савина Троф.	29	**4. поста.** К.
17	Пон.	Алексія 411	30	Квирина
18	Втор.	Кирилла Іерусалимского 387	31	Корнилія
19	Сер.	Хрисанда Клавдія.Иларіи.(Средоп.) (🌑)	1	**Апрѣль.** Гугона
20	Четв.	Іоанна преп., Сергія	2	Франциска
21	Пят.	Іакова исповѣдника	3	Рихарда
22	Субб.	Василія свмч.	4	Амвросія
Нед. IV-ая Поста Гл. 8-ой Утр Ев. 8-ое отъ Іоанна зач. 64-ое. Лит. Ап. 314 Ев. отъ Марка 40.				
23	**Нед.**	**4. поста.** Гл. 8. Никона свмч., Лидіи	5	**5. поста.** Винкентія.
24	Пон.	Артемона, Іакова Препр. Благ.	6	Целест.
25	**Втор**	✠ **Благовѣщеніе Богородицы**	7	Германа
26	Сер.	Гавр. арх. и отдан. Благов. (Покл.) ☾	8	Войтѣха
27	Четв.	Матроны мч. Мануила	9	Маріи Клеоф.
28	Пят.	Иларіона преп., Стефана	10	Езекіила
29	Субб.	Субб.Акаѳ.Пр.Д.Богор.Марка,Кирилла	11	Льва
Нед. V-ая Поста Гл. 1-ой Утр Ев. 9-ое отъ Іоанна зач. 65-ое Лит. Ап. 321, Ев. отъ Марк. 47-ое.				
30	**Нед.**	**5. поста.** Гл. 1. Іоанна лѣствичника	12	**6. Цвѣти.** Юлія
31	Пон.	Ипатія свмч., Аполлонія	13	Константина

Записки.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ.		Римскій мѣсяцесловъ.
1	Втор.	Маріи егип. 522, Геронтіѧ	14	Тибѹрціѧ
2	Сер.	Тита преп.	15	Анастазіи
3	Четв.	Никиты испов. ○	16	Ламберта
4	Пѧт.	Іосифа пѣснописца	17	Рѹдольфа
5	Сѹбб.	Лазарева. Агадопода, Платона	18	Апосоніѧ

Нед. VI-ая Поста (Цвѣтная) Утр. Ев. отъ Матѳ. зач. 83-ое. Лит. Ап. 247. Ев. отъ Іоанна зач. 41.

6	**Нед.**	✠ **Цвѣтная.** Євтихіѧ патр. 582.	**19**	**Воскр. Христ. Кресц.**
7	Пон.	Георгіѧ архіеп., Рѹфина	**20**	**Воскр. Хр.** Виктора
8	Втор.	Иродіона. Рѹфа ап., Келестина	21	Анзельма
9	Сер.	Євпсихіѧ, Вадима мч.	22	Сотера
10	Четв.	Терентіѧ, Максима ☾	23	Войтѣха
11	**Пят.**	✠ **Великій Пятокъ.** Антины свмч.	24	Георгіѧ
12	Сѹбб.	Василіѧ исп., Адданасіѧ	25	Марка Євангелиста

Нед. Пасхи. На Лит. Ап. дѣян. 1-ое. Ев. отъ Іоанна 1-ое.

13	**Нед.**	✠ **Воскресеніе Христово.**	26	**1. по Воскр.** Клета
14	**Пон.**	✠ **Свѣтлый Понедѣлокъ** Мартина	27	Перегрина
15	**Втор.**	✠ **Свѣтлый Вторникъ** Аристарха	28	Виталиса
16	Сер.	Агапіи, Хіоніи Ирины, Леонида	29	Петра мѹч.
17	Четв.	Симеона преп., Адріана ●	30	Катарины
18	Пѧт.	Іоанна преп., Космы	1	**Май** Филипа и Іакова
19	Сѹбб.	Іоанна преп., Христофора	2	Сигисмѹнда

Нед. Ѳомина Утр. Ев. отъ Матѳей 116-ое Лит. Ап. дѣян. 14. Ев отъ Іоанна 65-ое.

20	**Нед.**	**2. о Ѳомѣ.** Ѳеодора преп.	3	**3. по Воскр.** Обр. Крест.
21	Пон.	Іанѹаріѧ свмч., Десидеріѧ	4	Флоріѧна
22	Втор.	Ѳеодора еп., Виталіѧ	5	Піѧ V. папы
23	**Сер.**	✝ **Георгія вмч.,** 303, Александры	6	Іоанна
24	Четв.	Саввы мч. Єлисаветы	7	Домицелли
25	Пѧт.	† Марка Євангелиста, 68 ☽	8	Станислава
26	Сѹбб.	Василіѧ свмч., Глафиры	9	Григоріѧ Назіанзійск.

Нед 3-ая Мироносицъ Гл. 2-ой Утр. Ев. отъ Марка зач. 71-ое. Лит. Ап. Дѣян. 16. Ев. отъ Марка 69.

27	**Нед.**	**3. Мvроносицъ.** Симеона свмч.	10	**3. по Воскр.** Антоніѧ
28	Пон.	Іасона, Сосипарта апост.	11	Мамерта
29	Втор.	9 мѹч. въ Кизицѣ	12	Панкраціѧ
30	Сер.	† Іакова Навед. апост., Доната	13	Серваций

Записки.

МАЙ

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ
1	Четв.	Іереміи прор.	14	Бонифація
2	Пят.	Аѳанасія В., Бориса и Глѣба кн.	15	Софіи
3	Субб.	◌ Тимоѳей Ѳеодосія печерск. 1074 ◌	16	Іоанна
Нед. 4-ая О Разслабленномъ Гл. 3-ой Утр. Ев. 4-ое отъ Луки 112-ое. Лит. Ап. Дѣян 23. Ев отъ Іоанна 14-ое.				
4	**Нед.**	**4. О разслабленномъ.** Пелагіи мч.	17	**4. по Воскр.** Пасхалис.
5	Пон.	Ирины вмч.	18	Венантія
6	Втор.	Іова многострад.	19	Целестина
7	Сер.	† Знаменіе Креста Гдня (Преполовл.)	20	Бернарда
8	Четв.	† Іоанна Евангелиста.	21	Феликса
9	Пят.	† Николая перенесеніе мощей 1087	22	Юліи
10	Субб.	Симеона Зилота апост. ☾	23	Дезидерія
Нед. 5-ая. О Самарянынѣ Гл. 4-ой Утр Ев. отъ Іоанна 63-ое. Лит. Ап. Дѣян. 28-ой. Ев отъ Іоанна 12-ое.				
11	**Нед.**	**5. О Самарян.** Меѳод. архіеп. 885	24	**5. по Воскр.**
12	Пон.	Епифанія еп. 403.	25	Урбана
13	Втор.	Гликеріи мч.	26	Филипа
14	Сер.	Исидора мч. Максима (отд. Преп.)	27	† Кватемберъ. Іоанна
15	Четв.	Пахомія 349	28	Вознесени
16	Пят.	Ѳеодора освящ.	29	Максиміліана
17	Субб.	† Андроника апост. Іуніи	30	Фердинанда
Нед. 6-ая О Слѣпомъ Гл. 5. Утр. Ев. 8. отъ Іоан. 64 Лит. Ап. Д 38. Ев. Іоан. зач. 34-ое.				
18	**Нед.**	**6. О слѣп.** Ѳеодот., Юліи, Клавдіи ◌	31	**6. по Воскр.** Ангелы
19	Пон.	Патрикія свмч.	1	Юній Ювенція
20	Втор.	Ѳалалея муч., Александра	2	Еразма
21	Сер	Константина и Елены (Отд. Пасхи)	3	Клотильды
22	**Четв.**	✠ **Вознесеніе Госп.,** Василиска	4	Владислава
23	Пят.	Михаила, Евфросиніи	5	Бонифація
24	Субб.	Симеона, Мелетія	6	Норберта
Нед. 7-ая Св. Отцевъ и обрѣт. главы Іоан. кр. Гл. 6. Утр Ев 10 отъ Іоан. 66-ое Лит. Ап. Дѣян. 44, и 176. Ев. отъ Іоан. зач 56. и отъ Матѳ. 40-ое.				
25	**Нед.**	**7. Св. Отцевъ.** 3. обр. глав. Іоан. Кр. ☽	7	**Сош. св. Духа**
26	Пон.	Карпа апост.	8	Медарда Пон. зел.
27	Втор.	Ѳерапонта, Ѳеодоры	9	Прима
28	Сер.	Никиты исп., Евтихія мч.	10	Маргариты
29	Четв.	Ѳеодосіи мч. 307	11	Варнавы
30	Пят.	Исаакія далматскаго 383	12	Сердца Іисус. Онуфрія
31	Субб.	Ерма ап. (Поминаніе усопшихъ)	13	Антонія

Записки.

ІЮНЬ

Дни мѣс. и седмичн	Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ.
	Нед. Сошествіе св. Духа Утр. Ев. отъ Іоан. 65. Лит. Ап. Дѣян. 3. Ев. отъ Іоан. 27-ое		
1 Нед.	✠ Сошествіе св. Духа.	14	1. Василія
2 Пон.	✠ Пресвятой Троицы Никифора	15	Вита, Модеста
3 Втор.	Акилліана мч., Клавдія	16	Венона
4 Сер.	Митрофана муч. 325, Северина	17	Адольфа
5 Четв.	Дороѳея свмч., Маркіана	18	Марцела
6 Пят.	Висаріона преп. 466, Сусанны	19	Гервасія
7 Субб.	Ѳеодора свмч. 304, Маркелла	20	Регины
	Нед 1-ая по Сош. св. Духа яже есть Всѣхъ Святыхъ Гл. 8-ой Утр. Ев. 1-ое отъ Матѳ. зач. 116-ое Лит. Ап. 330. Ев. отъ Матѳ. зач. 38-ое.		
8 Нед.	1. Всѣхъ Святыхъ Ѳеодора вмч.	21	2. Алойза
9 Пон.	Кирилла алекс. (Начало Петр. поста.)	22	Павлина
10 Втор.	Тимоѳея свмч., Антонины	23	Сидонія, Агрипины
11 Сер.	† Варѳоломея и Варнавы ап.	24	Іоанна Крестителя
12 Четв.	† Пресв. Евхаристіи. Онуфрія	25	Проспера
13 Пят.	Акилины муч.	26	Іоанна и Павла
14 Субб.	Елисея прор. 893 предъ Христомъ	27	Владислава
	Нед. 2-ая по Сош. св Д. Гл. 1. Утр. Ев. 2. отъ Марк. зач. 70. Лит. Ап. з. 82. Ев отъ Матѳ. зач 9.		
15 Нед.	2. Гл. 1. Амоса прор. Модеста	28	3. Льва II. папы
16 Пон.	Тихона еп., Евтропія	29	Петра и Павла
17 Втор.	Мануила мч.	30	Луцины, Емиліи
18 Сер.	Леонтія. Ипатія мч.	1	Юлій. Теобальда
19 Четв.	† Юды апостола	2	Посѣщеніе Маріи Дѣвы
20 Пят.	Меѳодія еп. патарскаго, 275	3	Альфреда
21 Субб.	Іуліану мч., Терентія мч.	4	Іосифа Каласантого
	Нед. 3-ая по Сош. Св. Д. Гл. 2. Утр. Ев 3. отъ Марк. зач. 71. Лит. Ап. 88. Ев. отъ Матѳ. зач. 18		
22 Нед.	3. Гл. 2. Евсевія, Зинона	5	4. Кирилла и Меѳодія
23 Пон.	Агриппины, Кирилла и Меѳодія.	6	Исаіи пророка
24 Втор.	✠ Рождество Іоанна Крестителя	7	Вилибальда
25 Сер.	Февроніи преподобномученицы	8	Киліана
26 Четв.	Давида селунскаго, Іоанна готск.	9	Анатолія
27 Пят.	Сампсона преп., Севира	10	Іоанна Д., Амаліи
28 Субб.	Кира и Іоанна безсребренниковъ	11	Пелагіи, Пія V.
	Нед. 4-ая по Сош. Св. Духа и Св. Ап. Петра и Павла Гл. 3-ой Утр. Ев. 4-ое отъ Луки зач. 112-ое Лит. Ап. 93. и 193. Ев. отъ Матѳ. зач. 25. и 67-ое.		
29 Нед.	✠ 4. Гл. 3. Петра и Павла апост.	12	5. Генрика
30 Пон.	† Соборъ 12 апостоловъ.	13	Маргареты

Записки.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ.	Римскій мѣсяцесловъ.	
1	Втор.	Космы и Даміана мч. 284 ○	14	Бонавентуры
2	Сер.	† Положеніе ризы пресв. Богородицы	15	Раздѣленіе Апостоловъ
3	Четв.	Іакинда, Мокія, Анатолія	16	Фавста
4	Пят.	Андрея архіеп. критскаго 711	17	Алексія
5	Субб.	Аѳанасія аѳонскаго, Кирил. и Меѳ.	18	Фридерика

Нед. 5-ая по Сош. св. Духа Гл. 4. Утр. Ев. 5. отъ Луки 113. Лит. Ап. 103. Ев. отъ Матѳ. зач. 28.

6	Нед.	5. Гл. 4. Лукіи мч., Лукіана, Сисоя	19	6. Винкентія, Авреліи
7	Пон.	Ѳомы преп., Маркелины мч.	20	Иліи, Чеслава
8	Втор.	Прокопія вмч. 303 ☾	21	Пракседы
9	Сер.	Панкратія свмч., Кирилла мч.	22	Маріи Магдалины
10	Четв.	45 мучен. въ Никоп., Антонія 1073	23	Теофила
11	Пят.	Евдокіи, Ольги кн. 969	24	Кристины
12	Субб.	Прокла. Иларія мч.	25	Якова, Кристофа

Нед. 6-ая по Сош. св. Духа и св. Отецъ шести Соборовъ. Гл. 5. Утр. Ев. 6. отъ Луки 114. Лит. Ап 110. и 334. Ев. отъ Матѳ. зач. 29 и отъ Іоанна зач. 56.

13	Нед.	6. Гл. 5. † Соборъ арх. Гавріила	26	7. Анны
14	Пон.	Акилы апост., Іуста мч.	27	Панталеона
15	Втор.	Кирика. Владимира кн. 1015	28	Виктора
16	Сер.	Аѳиногена свмч., Хіоніи ●	29	Марѳы
17	Четв.	Марины вмч.	30	Авдона
18	Пят.	Іакинда, Емиліана	31	Игнатія Лойоли
19	Субб.	Макрины преп., Діи	1	Августъ. Петра окок.

Нед. 7-ая по Сош. Св. духа и Св. пророка Иліи Гл. 6. Утр. Ев. 7. отъ Іоанна 63. Лит. Ап 116. и 57. Ев отъ Матѳ зач 33. и Луки зач. 14.

20	Нед.	⚓ 7. Гл. 6. Иліи прор., 896 предъ Хр.	2	8. Густава
21	Пон.	Симеона юрод., Іезекіила	3	Стефана, Лидія
22	Втор.	Маріи Магдалины ☽	4	Доминика
23	Сер.	Трофима и Ѳеофила мч.	5	Маріи Снѣжной
24	Четв.	† Бориса и Глѣба 1015, Христины	6	Преобр. Іисуса Христа
25	Пят.	† Успеніе св. Анны, Евпраксіи	7	Каетана
26	Субб.	Ермолая свмч.	8	Киріака

Нед. 8-ая по Сош. св. Духа и св. вел. Пантолеймона Гл. 7. Утр. Ев. 8. отъ Іоанна зач. 64. Лит. Ап. 124. и 292. Ев отъ Матѳ. зач. 58. и отъ Іоанна зач. 52.

27	Нед.	8. Гл. 7. Пантелеймона вмч.	9	9. Романа
28	Пон.	Прохора, Никанора. Тимона	10	Лаврентія
29	Втор.	Каллиника мч., Ѳеодотіи	11	Сусанны
30	Сер.	☺ Силы и Силуана апостоловъ	12	Клары
31	Четв.	Евдокима, Іулитты мч. ●	13	Гиполита

Записки.

Дни мѣс. и седмичи.		Русскій мѣсяцесловъ.		Римскій мѣсяцесловъ.
1	Пѧт.	Происх. Креста, Маккав. (Нач. пост.)	14	Евсевіѧ
2	Сȣбб.	Стефана архидіак. перенес. мощей	15	Успеніе Дѣвы Маріи

Нед. 9-ая по Сош. св. Духа. Гл. 8. Утр. Ев 9. отъ Іоанна зач. 65. Лит. Ап. 128. Ев. отъ Матѳ. зач. 59.

3	Нед.	9. Гл. 8. Исоакіѧ преп., Далмата	16	10. Роха
4	Пон.	Седми отроковъ ефескихъ, Евдокіи	17	Анастазіѧ
5	Втор.	Евсигніѧ, Фавіѧ свмч.	18	Елены
6	Сер.	Преображеніе Господне	19	Людвика Т.
7	Четв.	Дометіѧ мч.	20	Стефана к.
8	Пѧт.	Емиліѧна испов., Мирона	21	Іоанны
9	Сȣбб.	† Матѳіѧ апост.	22	Тимотеѧ

Нед 10-ая по Сош. св. Духа и попразд. Преображднія Гл. 1. Утр. Ев. 10. отъ Іоан. зач. 66. Лит. Ап. 131. Ев. отъ Матѳ. зач. 72.

10	Нед.	10. Гл. 1. Лаврентіѧ мч.	23	11. Филиппа ен.
11	Пон.	Евпла мч. Клавдіѧ.	24	Варѳоломеѧ
12	Втор.	Фотіѧ и Аникиты мч.	25	Людвика королѧ
13	Сер.	† Максима, Ипполита (Отд. Преоб.)	26	Зафирина
14	Четв.	Михеѧ прор. 750 предъ Хр.	27	Іосифа Коласантого
15	Пят.	Успеніе пресв. Богородицы	28	Авгȣстина
16	Сȣбб.	Перенесеніе образа Господнѧ 944	29	Іоанна Оусѣкновеніе

Нед. 11-ая по Сош. св. Духа Гл. 2. Утр. Ев. 11. отъ Іоанна зач. 67. Лит. Ап. 141. Ев. отъ Матѳ. 77.

17	Нед.	11. Гл. 2. Мѵрона мч.	30	12. Ангеловъ хр. Розы
18	Пон.	Флора и Лавва мч.	31	Раймȣнда
19	Втор.	Андреѧ стратилата	1	Септемврій. Эгидіѧ
20	Сер.	Самȣила прор.. 1116 предъ Христ.	2	Стефана кор.
21	Четв.	Ѳаддеѧ апостола	3	Изабели, Брониславы
22	Пѧт.	Агаѳоника, Зотика Северіѧна	4	Росаліи
23	Сȣбб.	Лȣппа мч. 75, Іринеѧ свмч. 203	5	Лаврентіѧ

Нед. 12-ая по Сош. св. Духа Гл. 3. Утр. Ев. 1. отъ Матѳ. зач. 116. Лит. Ап. 158. Ев. отъ Матѳ зач. 79.

24	Нед.	12. Гл. 3. Евтихіѧ свмч.	6	13. Захаріи
25	Пон.	Варѳоломеѧ ап.. Тита	7	Регины
26	Втор.	Адріана и Наталіи мч. 214.	8	Рожд. пресв. Д. Маріи
27	Сер.	Пимена преп., Ливеріѧ 366	9	Андріана
28	Четв.	Мойсеѧ мȣч., Авгȣстина	10	Пȣльхеріи
29	Пят.	Усѣкновеніе Іоан. Крест. (Постъ)	11	Гіацинта
30	Сȣбб.	Александра, Іоанна и Павла	12	Македоніѧ

Нед. 13-ая по Сош. св. Духа и Положеніе ч. Пояса Пр. Дѣвы Гл. 4. Утр. Ев. 2. отъ Марка зач. 70. Лит. Ап. 166. и 220. Ев. отъ Матѳ. 87. и Луки 54,

31	Нед.	13. Гл. 4. Положеніе поѧса Богород.	13	14. Им. Маріи. Авреліѧ

Записки.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ.		Римскій мѣсяцесловъ.
1	Пон.	Начало индикта. Симеона 459	14	Честного Креста
2	Втор.	Маманта свмч., Ѳеодота	15	Никодема
3	Сер.	Анѳима, Ѳеоктиста, Василиссы	16	† Кватемб., Людмилы
4	Четв.	Вавилы свмч., Моисея прор.	17	Юстина
5	Пят.	Захаріи, Елисавет., (убіен. кн. Глѣба)	18	Ѳомы
6	Субб.	Чудо св. Михаила въ Хонахъ	19	Януарія

Нед. 14-ая по Сош. св. Д. и предъ Воздв. ч. Кр. Гл 5 Утр. Ев. 3. отъ Марка 71. Лит Ап. 215. и 170. Ев. отъ Іоанна зач. 9. и Матѳ. 89.

7	Нед.	14. Гл. 5. Созонта мч.	20	15. Евстахія
8	Пон.	Рождество пресв. Богородицы	21	Матѳея
9	Втор.	Іоакима и Анны, Северіана	22	Мавриція
10	Сер.	Минодоры, Митродоры, Нимфодоры	23	Теклы
11	Четв.	Ѳеодоры преп., Діодора	24	Руперта
12	Пят.	Автонома свмч.	25	Клеофа
13	Субб.	Корнилія. Обновл. храма Воскр.	26	Купріяна, Юстины

Нед. 15-ая по Сош. св. Духа и Водв. ч. кр. Гл 6. Утр. Ев. отъ Іоан. зач. 42. Лит. Ап. 125. Ев. отъ Іоанна 60-ое.

14	Нед.	15. Гл. 6. Воздв. ч. Креста, 336	27	16. Космы и Даміани
15	Пон.	Никиты вмч., Филоѳея преп.	28	Вячеслава
16	Втор.	Евфимія, Людмилы. Іосафата	29	Михаила Архангела
17	Сер.	Софіи, Вѣры, Надежды и Любви	30	Гіеронима
18	Четв.	Евменія преп., Аріадны	1	Октоврій. Ремигія
19	Пят.	Трофима, Саватія мч.	2	Леодегара
20	Субб.	Евстаѳія вмч.	3	Люкреціи

Нед. 16-ая по Сош. св. Д. и по Воздв. ч. кр. Гл. 7. Утр. Ев. 5. отъ Луки зач. 113. Лит. Ап 181. и 203. Ев. отъ Марка 37. и отъ Матѳ. 105.

21	Нед.	16. Гл. 7. Кодрата ап., Ипатія	4	17. Рожанца. Франца
22	Пон.	Фоки, Іоны прор. 825. пр. Хр.	5	Авреліи
23	Втор.	Зачатіе Іоанна Предтечи	6	Брунона
24	Сер.	Ѳеклы первомученицы	7	Юстины
25	Четв.	Евфросиніи преп., Пафнутія	8	Бригитты
26	Пят.	† Преставленіе ап. Іоанна Богослова	9	Діонисія
27	Субб.	Каллистрата мч.	10	Францишка Б.

Нед. 17-ая по Сош. св. Духа Гл. 8. Утр. Ев. 6. отъ Луки 114. Лит. Ап. 182. Ев. отъ Матѳ 62.

28	Нед.	17. Гл 8. Харитона, Вячеслава	11	18. Плациды
29	Пон.	Киріака преп., Ѳеофана	12	Максиміліана еписк.
30	Втор.	Григорія арменск. свмч. 325	13	Эдварда

Записки.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ.	Римскій мѣсяцесловъ.	
1	Сєр.	**Покровъ Пр. Богород.**	14	Каликста
2	Четк.	Кипріана свмч., Юстины мч.	15	Терєсы
3	Пѧт.	Діонисіѧ архієп., Єлеонориѧ	16	Галла
4	Сѹбб.	Іеродеѧ свмч., Вероники	17	Гедвиги

Нед. 18. по Сош. св. Духа Гл. 1. Утр. Ев. 7. отъ Іоан. зач. 63. Лит. Ап. 188. Ев. отъ Луки 17.

5	**Нед.**	**18.** Гл. 1. Харитины мч.	18	**19. Освящ. хр. Лѹки**
6	Пон.	† Ѳомы апост., 85	19	Петра
7	Втор.	Сергіѧ и Вакха мч., Кесаріѧ	20	Фелиціана
8	Чер.	Пелагіи и Таисіи	21	Оурсѹли
9	Сєтв.	† Ӣкова ап., Авраама	22	Кордѹли
10	Пѧт.	Євлампіѧ, Євлампіи, Ѳеофила	23	Іоанна Капистрана
11	Сѹбб.	Филиппа ап., Ѳеофана преп.	24	Рафаила Архангела

Нед. 19. по Сош. св. Духа и память св. Отецевъ Гл 2. Утр. Ев. 8. отъ Іоан. зач. 64. Лит. Ап. 194. и 334 Ев. отъ Луки зач. 26. и Іоанна зач. 56.

12	**Нед.**	**19.** Гл. 2. Прова, Тараха, Андроника	25	**20.** Хрисанта
13	Пон.	Карпа, Агаѳодора	26	Аманда
14	Втор.	† Параскевы преп., Назаріѧ	27	Сабины
15	Сєр.	Євдиміѧ преп., Лѹкіана, Савина	28	Симеона и Юды
16	Четк.	Лонгина сотника	29	Нарциса
17	Пѧт.	Осіи прор., 822 предъ Христомъ	30	Марцеллы
18	Сѹбб.	† Лѹки евангелиста	31	Вольфганга

Нед 20-ая по Сош. св. Д. Гл. 3. Утр. Ев. 9. отъ Іоан. зач. 65. Лит. Ап. 200. Ев. отъ Луки зач. 30

19	**Нед.**	**20.** Гл. 3. Іоила прор., Клеопатры	1	**Ноемврій. Всѣхъ Свят.**
20	Пон.	Артеміѧ мч. 361	2	† День задѹшн., Юста
21	Втор.	Иларіона Великаго 372	3	Гѹберта
22	Сєр.	Аверкіѧ. Максиміліана, Гликеріи	4	Кароли Боромеѧ
23	Четв.	† Ӣкова ап., Игнатіѧ	5	Эмерика
24	Пѧт.	Ареды мч. 335	6	Леонарда
25	Сѹбб.	Маркіана и Мартиріѧ мч. 335	7	Энгельберта

Нед. 21-ая по Сош. св. Духа и св. Великомуч. Димитрія Гл. 4. Утр. Ев. 10. отъ Іоанна зач. 66. Лит. Ап. 203. и 292. Ев отъ Луки 35. и отъ Іоанна 52.

26	**Нед.**	**21.** Гл. 4. Димитріѧ вмч. 306	8	**21.** Северина
27	Пон.	Нестора мч. 306	9	Ѳеодора
28	Втор.	† Параскевы вмч., Терентіѧ, Неониллы	10	Андреѧ
29	Сєр.	Анастасіи, Авраміѧ	11	Мартина еписк.
30	Четк.	Зиновіѧ, Зиновіи, Євтропіи	12	Кѹниберта
31	Пѧт.	Стахіѧ, Наркиса ап.	13	Станислава

Записки.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ.		Римскій мѣсяцесловъ.
1	Субб.	Космы и Даміана безсребренниковъ	14	Серапіона

Нед. 22-ая по Сош. св. Д. Гл. 5. Утр. Ев. 11. отъ Іоан. зач. 67. Лит. Ап. 215. Ев. отъ Луки з. 83.

2	Нед.	22. Гл. 5. Акиндина свмч.	15	23. Леопольда
3	Пон.	Акепсима, Іосифа, Аидала ☾	16	Эдмунда
4	Втор.	Іоанникія преп., Никандра	17	Григорія
5	Сер.	Галактіона, Епистиміи мч.	18	Евгенія
6	Четв.	Павла, Александры, Клавдіи	19	Елисаветы
7	Пят.	Іерона мч., Никандра	20	Феликса
8	Субб.	✝ **Михаила Архистратига**	21	Введеніе Дѣвы Маріи

Нэд. 23-ая по Сош. св. Д. Гл. 6. Утр. Ев. 1. отъ Матѳ. зач. 116. Лит. Ап. 220. Ев. отъ Луки зач. 38.

9	Нед.	23. Гл. 6. Онисифора и Порфирія мч.	22	24. Цециліи
10	Пон.	Ераста, Олимпа, Ореста ●	23	Климента
11	Втор.	Мины, Виктора, Стефаниды	24	Іоанна
12	Сер.	Іоанна милостиваго, Нила	25	Катарины
13	Четв.	† Іоанна Златоуста, 407	26	Конрада
14	Пят.	† Филиппа апостола. (Начало поста.)	27	Виргилія
15	Субб.	Гурія, Самона	28	Руфина

Нед. 24-ая по Сош. св. Д. Гл. 7. Утр. Ев. 2. отъ Марк. зач. 70. Лит. Ап, 221. Ев. отъ Луки зач. 39.

16	Нед.	24. Гл. 7. † Матѳея апост.	29	**1. Адвента.** Сатурнина
17	Пон.	Григорія еп. неокесар. ☽	30	Андрея
18	Втор.	Платона и Романа мч.	1	**Декемврій.** Наталіи
19	Сер.	Авдія прор., Варлаама	2	Бибіаны
20	Четв.	Григорія Декаполита, Анатолія	3	Францишка Ксавера
21	Пят.	✠ **Введеніе Богородицы въ Храмъ**	4	Варвары
22	Субб.	Филимона апст., Кикиліи	5	Савы

Нед. 25-ая по Сош. св. Д. Гл. 8. Утр. Ев. 3. отъ Марк. зач. 71. Лит. Ап. 224. Ев. отъ Луки зач. 53.

23	Нед.	25. Гл. 8. Амфилохія. Георгія еп.	6	**2. Адвента.** Николая
24	Пон.	† Екатерины вмч.	7	Амвросія
25	Втор.	Климента папы 100, Петра алекс. ◎	8	**Непод. зач. Д. Маріи**
26	Сер.	Алипія, Якова преп 497	9	Леокадіи
27	Четв.	Якова персянина, Романа	10	Юдиты
28	Пят.	Стефана новаго, Иринарха мч.	11	Дамазія
29	Субб.	Сарамона, Филумена мч.	12	Александра

Нед. 26-ая по Сош. св. Духа и св. ап. Андрея Гл. 1. Утр. Ев. 4. отъ Луки зач. 112-ое лит. Ап. 229. и 131. Ев. отъ Луки 66. и Іоанна зач. 4.

30	Нед.	26. Гл. 1. Андрея ап., Фрументія	13	**3. Адв.** Луціи, Оттиліи

Записки.

Дни мѣс. и седмичн.		Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ.
1	Пон.	Наума, Ананіи, Филарета	14	Спиридіона
2	Втор.	Аввакума прор., Мироніи ☾	15	Игнатія
3	Ср.	Софонія прор. 640 предъ Христ.	16	† Кватемб. Аделаиды
4	Четв.	† Варвары вмч., Іоанна Дамаскина	17	Лазаря еп.
5	Пят.	Саввы освящ. 532, Анастасія мч.	18	Граціана
6	Субб.	✠ **Николая архіеп. Чудотворца 341**	19	Немизія

Нед. 27-ая по Сош. св. Д. Гл. 2. Утр. Ев. 5. отъ Луки зач. 113. Лит. Ап. 233. Ев. отъ Луки 71.

7	**Нед.**	**27.** Гл. 2. Амвросія Медіол. 397	20	4. **Адв.** Либерата
8	Пон.	Патапія преп.	21	Ѳомы
9	Втор.	† Зачатіе пресв. Д. Маріи	22	Димитрія
10	Ср.	Мины Ермогена, Евграфа мч. ●	23	Викторіи
11	Четв.	Даніила прор. 489, Луки	24	Адама и Евы
12	Пят.	Спиридіона 349, Александра свмч.	25	**Рождество Христово**
13	Субб.	Евгенія, Ореста, Лукіи	26	**Стефана мученика**

Нед. св. Праотецъ Гл. 3. Утр. Ев. 5. отъ Луки зач. 114. Лит. Ап. 257. Ев. отъ Луки зач. 76.

14	**Нед.**	**Праотецъ** Гл. 3. Ѳирса, Филимона	27	**1. по Рожд.** Іоанна
15	Пон.	Елевтерія свмч.	28	Младенцевъ
16	Втор.	Аггея прор., Ѳеофаніи	29	Ѳомы
17	Ср.	Даніила прор. 600 предъ Христомъ ☽	30	Давида
18	Четв.	Севастіана, Клавдіи, Зои	31	Сильвестра
19	Пят.	Вонифатія мч., 307	1	**Январь. Новый г. 1909.**
20	Субб.	Игнатія Богоносца. 106	2	Макарія

Нед. 29. и пр. Рожд. св. Отецъ Гл. 4. Утр. Ев. 7. отъ Іоан. з. 63. Лит. Ап. 328. Ев. отъ Матѳ. з. 1.

21	**Нед.**	**29. и предъ Рожд.** Гл. 4. Іуліаніи	3	**2. по Рожд.** Геновефы
22	Пон.	Анастасіи вмч., Хрисогона	4	Тита
23	Втор.	Ѳеодула, Сатурнина	5	Емиліи
24	Ср.	† Навечеріе Рождества, Евгеніи	6	**Трехъ Царей**
25	Четв.	✠ **Рождество Христово** ○	7	Юліана
26	Пят.	✠ **Соборъ Богородицы.** Іосифа	8	Северина
27	Субб.	✠ **Стефана первомученика,** Ѳеодора	9	Марціанны

Нед. 30. и по Рожд. Гл. 5. Утр. Ев. 8. отъ Іоан. з. 64. Лит. Ап. 200. и 250. Ев. Матѳ. 4. и Луки 91.

28	**Нед.**	**30. и по Рожд.** Гл. 5. 20.000 мучен.	10	**1. по 3 Ц.** Вильгельма
29	Пон.	14.000 младенцевъ Виѳлеемскихъ	11	Алойза
30	Втор.	Анисіи, Ѳеодоры, Павлина	12	Гонораты
31	Ср.	Меланіи преп.	13	Гиларія

Записки.

Великія праздники.

6 Янв. **Богоявленіе Господне.**

Этотъ праздникъ встановленъ въ память крещенія Іисуса Хірста Предтечею Іоанномъ въ водахъ

Іордана. Когда Господь по крещеніи выходитъ изъ воды, отверзлись небеса и слышенъ былъ гласъ Божій съ небесъ: „сей есть Сынъ мой возлюбленный, въ которомъ мое благоволеніе", а Духъ Святый потверждая Слова Бога Отца, сошелъ на Него въ видѣ голубя Слѣдовательно, при крещеніи Іисуса Христа, явилось и таинство Пресвятыя Тройцы: Богъ Отецъ — въ гласѣ, Сынъ Божій — въ плоти и Духъ Святый — въ видѣ голубя, почему этотъ праздникъ иначе называется Богоявленіемъ Въ өтотъ день послѣ Литургіи совершается великое освященіе воды которое служитъ собственно воспоминаніемъ крещенія Господня во Іорданѣ — и совершается оно не въ храмахъ, но на рѣкахъ, прудахъ или колодцахъ, такъ якъ Спаситель крестился внѣ храма.

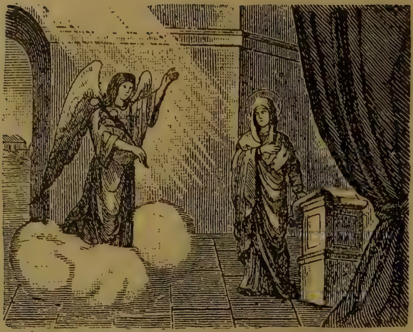
2-го февраля. **Срѣтеніе Господне.**

Этотъ праздникъ установленъ въ память Срѣтенія Богомладенца Іисуса Симеономъ и Анною въ Іерусалимскомъ храмѣ, когда Онъ по исполненіи 40 дней отъ рожденія, былъ принесенъ якъ первенецъ для посвященія Богу. При этомъ принявшій Его на руки старецъ Си-

меонъ, которому обѣщано было Духомъ Святымъ не видѣти смерти пока не увидитъ Хріста Господня, объявилъ, по особенному вдохновенію, держимаго имъ на рукахъ младенца Іисуса Спасителемъ людей, Просвѣтителемъ язычниковъ и славою Израиля. Пророчица же Анна провозвѣстила о немъ всѣмъ чаявшимъ избавленія въ Іерусалимѣ.

25. Марта. **Благовѣщеніе Пресвятыя Владычицы нашей Богородицы и Приснодѣвы Маріи.**

Событіе, воспоминаемое въ этотъ день, св. Церковь называетъ „главизною" т. е. началомъ нашего спасенія, совершеннаго черезъ воплощеніе Единороднаго Сына Божія отъ Пресвятой Дѣвы Маріи. — Въ то время, когда Пресвятая Дѣва, обрученная съ родственникомъ своимъ, 80 ти лѣтнымъ старцемъ Іосифомъ, жила въ домѣ его въ бѣдномъ іудейскомъ городкѣ Назаретъ,



къ ней явился посланный отъ Бога архангелъ Гавріилъ и возвѣстилъ, что она наитіемъ Святаго Духа начнетъ и родитъ Сына, имя которому наречетъ Іисусъ, то есть Спаситель.

10. апрѣля. **Входъ Господень въ Іерусалимъ.**

Праздникъ двунадесятый, переходящій, церковью воспоминается въ воскресенье 6-й недѣли великаго поста. За шесть дней до Еврейской Пасхи Іисусъ Хрістосъ изъ

Виѳаніи торжественно вступилъ въ Іерусалимъ для принятія страданій и смерти за грѣхи міра. Народъ, знавшій о великихъ чудесахъ Іисуса, при встрѣчѣ постилалъ по пути шествія Его свои одежды и пальмовыя вѣтви, радостно восклицая: Осанна въ вышнихъ! Благословенъ грядый во имя Господне, Царь израилеевъ!

17. апрѣля. **Свѣтлое Хрістово Воскресеніе.**

Св. Пасха есть самый радостнѣйшій и торжественнѣйшій изъ всѣхъ хрістіанскихъ праздниковъ праздникъ Это торжество торжествъ. Праздникъ Воскресенія Хрістова называется Пасхою — именемъ ветхозавѣтнаго праздника, установленнаго въ память избавленія Евреевъ изъ египетскаго рабства: самое слово Пасха — еврейское и означаетъ „прохожденіе“: Господь нашъ своимъ воскресеніемъ, быв-

шимъ въ дни еврейской пасхи, освободилъ насъ отъ рабства грѣха и діавола, — перевелъ отъ смерти къ животу и отъ земли къ небеси. Пасхальное богослуженіе соотвѣтствуетъ своею торжественностью величію праздника. Предъ началомъ утрени (въ 12 ч. ночи) совершается крестный ходъ вокругъ храма съ зажженными свѣчами въ рукахъ; это изображаетъ хожденіе мѵроносицъ и учениковъ Господа къ Его гробу, и самая утреня начинается предъ затворенными западными дверями, такъ якъ и Мѵроносицы и Апостолы получили первую вѣсть о Воскресеніи Господа предъ дверями Его гроба. Праздникъ Пасхи

продолжается цѣлую недѣлю, во все это время царскія врата въ храмѣ остаются отверзтыми въ знакъ того, что Іисусъ Хрістосъ воскресеніемъ своимъ отверзъ всѣмъ вѣрующимъ въ Него врата царствія небеснаго.

26. мая. Вознесеніе Господне.

(Праздникъ переходящій). Въ 40 день по Воскресеніи, Господь вознесся на небо и св. церковь въ четвергъ 6. седмицы, якъ сороковый день по воскресеніи, празднуетъ день Вознесенія Господня.

Евангельская исторія объ этомъ событіи возвѣстуетъ слѣдующее: Господь Іисусъ Хрістосъ, явившись въ послѣдній день видимаго своего пребыванія на землѣ своимъ ученикамъ и преподавъ имъ послѣднія наставленія, заповѣдалъ имъ не отлучатися изъ Іерусалима но ждати обѣщаннаго имъ сошествія Духа Святаго: потомъ вывелъ ихъ вонъ изъ Іерусалима до Виѳаніи, къ горѣ Елеолонской и поднявъ руки Свои, благословилъ ихъ, сталъ отдалятися отъ нихъ и возноситися на небо. Они поклонились Ему и возвратились въ Іерусалимъ съ великою радостью.

5. и 6. іюня. День Святой Тройцы и день Святаго Духа.

Въ недѣлю 8-ю по Пасхѣ и въ 50-й день послѣ воскресенія Хрістова, въ праздникъ іудейской Пятидесятницы, когда всѣ ученики были собраны въ одной горницѣ, вдругъ

сдѣлался шумъ съ небеси, якъ бы отъ сильнаго вѣтра, и наполнилъ весь домъ, въ которомъ находились ученики Господа, и явились имъ „раздѣляющіе“ языки и почили на каждомъ изъ нихъ. Апостолы исполнились Святаго Духа и стали говорити разными языками. Этотъ

праздникъ называется днемъ Святыя Тройцы потому, что въ этотъ

день засвидѣтельствована Господомъ троичность Божескихъ лицъ, такъ якъ сошелъ Святый Духъ, посланный Сыномъ Божіимъ отъ Бога Отца. День св. Духа составляетъ продолженіе праздника Пятидесятницы. Празднованіе же Св. Духа установлено для того, чтобы послѣ поклоненія Св. Тройцѣ, воздати особое поклоненіе Св. Духу, видимо сошедшему на Апостоловъ, и своими сошествіемъ призвавшему вѣрующихъ къ прославленію и Святыя Тройцы.

6. Августа. **Преображеніе Господне**

Іисусъ Хрістосъ незадолго до своихъ страданій, показалъ небесную славу свою особенно любимымъ ученикамъ, преобразившись

во время молитвы на горѣ Θаворѣ. при чемъ лице Его просвѣтило. якъ солнце, а одежды сдѣлались бѣлыми, якъ снѣгъ.

15. Августа. **Успеніе Пресвятыя Богородицы.**

Послѣ того, якъ Спаситель со креста усыновилъ Ей, вмѣсто Себя возлюбленнаго ученика своего Іоанна, Іоаннъ взялъ ее къ себѣ въ домъ и служилъ ей, якъ сынъ, до самого ея Успенія. День кончины Богоматери былъ предвозвѣщенъ Ей архангеломъ Гавріиломъ, когда Она молилась на горѣ Елеонской. Къ этому дню всѣ Апостолы чу-

десными образомъ прибыли въ Іерусалимъ для погребенія Матери Своего Божественнаго Учителя. Когда чрезъ три дня послѣ погребенія гробъ Пресвятой Дѣвы былъ открытъ, по просьбѣ Апостола Θоми, не присутствовавшаго на погребеніи, въ немъ не нашли тѣла Богоматери. Это было знакомъ, что Господь воскресилъ Ее и взялъ на небо прежде всеобщаго воскресенія.

8. Сентября. **Рождество Пресвятыя Богородицы.**

Передъ наступленіемъ времени пришествія Хрістова, обѣщаннаго

пророками, въ Іудеѣ жили благочестивые люди Іоакимъ и жена его Анна. Они были бездѣтны, что у

евреевъ считалось признакомъ неблаговоленія Божія, и сильно горевали объ этомъ. Усердно молились они, чтобы Господь даровалъ имъ дитя, и при этомъ дали обѣтъ что если Богъ услышитъ ихъ молитву, то они посвятятъ дитя Ему. Господь исполнилъ ихъ просьбу и далъ имъ дочь, которую они, по откровенію Ангела, назвали Маріею.

14. Сентября. **Воздвиженіе Честнаго и Животворящаго Креста.**

Этотъ праздникъ первоначально установленъ былъ въ память обрѣтенія Честнаго и Животворящаго Креста Господня равноапостольною царицею Еленою (326. г.), а съ VII. вѣка съ симъ днемъ стало

соединятися воспоминаніе о возвращеніи Животворящаго Креста изъ Персіи греческемъ императоромъ Ираклiемъ (624. г.) Якъ при обрѣтеніи, такъ и при прославленіи Креста, возвращеннаго изъ Персіи, патріархъ, чтобы дати возможность всѣмъ собравшимся на торжество видѣти святыню, воздвигалъ (т. е. поднималъ) крестъ, обращая его ко всѣмъ четыремъ странамъ, причемъ всякій разъ народъ благоговѣйно преклонился, взывая: Господи помилуй!

21. Ноября. **Воведеніе во храмъ Пресвятыя Богородицы.**

Когда преблагословенной Дѣвѣ Маріи исполнилось три года, родители ея, праведные Іоакимъ и Анна, согласно данному обѣту —

посвятити ее Богу, привели ее въ Іерусалимскій храмъ. Отроковицы вмѣстѣ съ родителями ея, сопровождали Пресвятую Дѣву съ возжженными свѣчами и съ пѣніемъ святыхъ пѣсней. Первосвященникъ встрѣтилъ ее при входѣ во храмъ и, по внушенію Божію, ввелъ ее во Святая Святыхъ, куда и самъ могъ входити только одинъ разъ въ годъ.

25. Декабря. **Рождество Господа нашего Іисуса Хріста.**

Многократное обѣтованіе Божіе о пришествіи на землю Спасителя

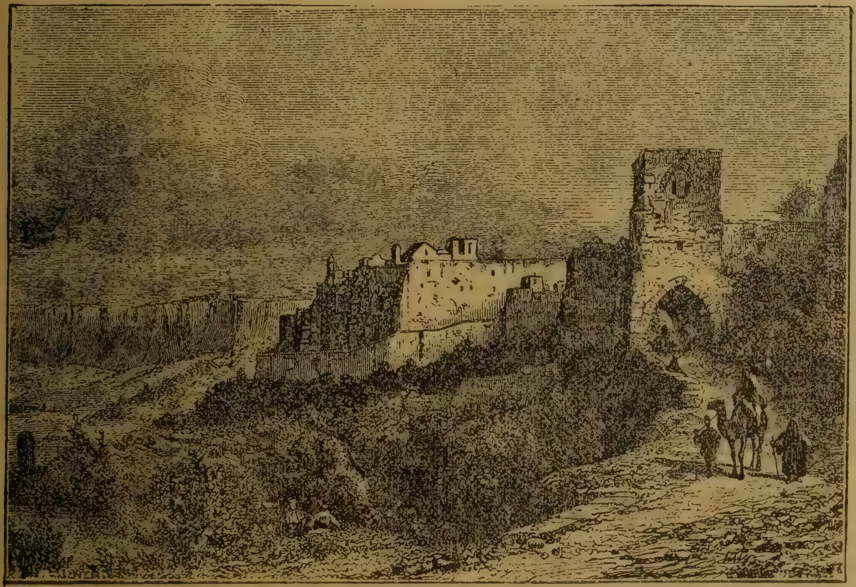
непреложно исполнилось въ 5508 году отъ созданія міра. Пресвятая Дѣва Марія, обрученная старцу Іосифу, жила въ его домѣ, въ Назаретѣ. Въ девятый мѣсяцъ послѣ Благовѣстія Архангела Гавріила, она съ Іосифомъ; во исполненіе императорскаго указа о переписи, пришла въ отечественный городъ Виѳлеемъ. Здѣсь, въ одной изъ загородныххъ пещеръ, Пресвятая Дѣва родила обѣтованнаго Спасителя міра. Первыми узнали о рожденіи Его виѳлеемскіе пастухи, возвѣщенные о семъ отъ Ангела. Они увидѣли Бого-младенца въ ясляхъ и поклонились Ему. Въ день Рождества Христова воспоминается и поклоненіе Ему волхвовъ (или восточныхъ мудрецовъ), которыхъ привела въ Виѳлеемъ чудесная звѣзда.

Къ старымъ и молодымъ.

Крестъ св. есть осолодою и потѣхою найпевнѣйшаго во всякихъ журбахъ и бѣдахъ туземнаго житя. Коли жиды идучи черезъ пустыню найшли въ одномъ мѣстѣ воду горьку такъ, что не могли ей пити. Богъ указалъ Мойсею дерево, которое онъ вложилъ въ горькую воду и сдѣлало ю солодкою. То дерево, — такъ говорятъ св. церковь, — есть вѣрнымъ образомъ св. Креста. Якъ то дерево перемѣнило воду горькую въ солодкую, дерево же св. Креста лагодитъ всѣ горести живота нашего, отбираетъ ихъ терпкость и перемѣняетъ въ солодичъ.

Рождество страсть и воскресеніе Іисуса Христа.

Праведный Іосифъ и Пречистая Дѣва Марія походили изъ славнаго рода, царя Давида, котораго родиною былъ городъ Видлеемъ. Въ тотъ часъ, когда имѣлъ народитися Спаситель Іисусъ Христосъ, римскій царь Августинъ повелѣлъ дабы списати всѣхъ людей, находящихся въ цѣлой его державѣ. Пресв. Дѣва



ВИѲЛЕЕМЪ.

съ обручникомъ своимъ Іосифомъ выбралася изъ города Назаретъ въ Видлеемъ, чтобы тамъ записалися и уже поздно вечеромъ пришли до города. Тутъ сойшлося множество народа изъ всѣхъ сторонъ, такожь записатися и всѣ хати наполненны были чужестранными людьми. Дармо ходили изъ одной до другой хати, никто не хотѣлъ ихъ приняти въ обиталище свое. Утомлены далекою путею и не могучи найти себѣ мѣста, принуждены были выйти за городъ и тамъ найшли вертепъ, въ который часами, послѣ слотной времени, пастырье заганяли свои овечки и

х8дов8. Тойже ночи, въ оубогой стаенцѣ, въ Видлеемѣ народился Спаситель нашъ, Іис8съ Христосъ. Рождество Єго найперше, Господь Богъ объявилъ богабойнымъ пастырямъ, которы стерегли

Ангелъ объявляетъ пастырямъ веселую новину.

стадо свое на полѣ. Они оузрѣли Ангела въ великой свѣтлости, который преговорилъ къ нимъ: „Не бойтеся! возвѣщаю вамъ ве-

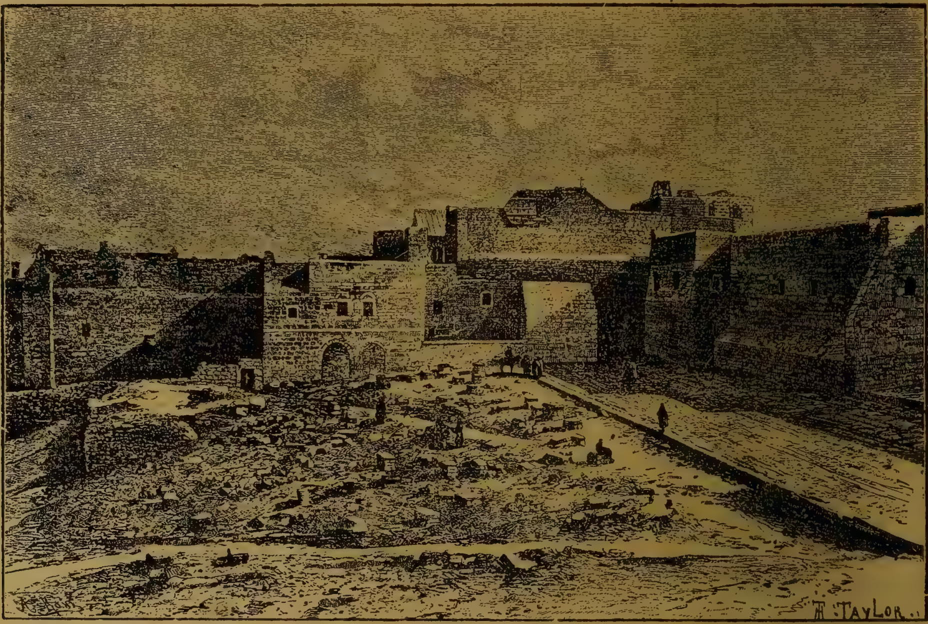
ликую радость, ибо въ городѣ Давидовомъ, въ Видлеемѣ народился Спаситель Іисусъ Христосъ; найдете Его лежащаго въ яслѣхъ на сѣнѣ!" И въ той минути, явилася великая ясность, якбы луна надъ вертепомъ, а въ ней узрѣли много Ангеловъ спѣвающихъ: „Слава въ вышныхъ Богу, и на земли миръ въ человѣцѣхъ благоволеніе!" Пастыріе скоро спѣшили въ сказаное имъ мѣсто и найшли тамъ новорожденное дитя съ Іосифомъ и Марію.

О рождествѣ Іисуса Христа, мало кто зналъ изъ людей. Господь Богъ однакожь хотѣлъ ознаймити и поганамъ, и прото повелѣлъ засіяти на небѣ ясной звѣздѣ, котора освѣтила всю юдейскую землю. Тую звѣзду узрѣли и волхви отъ Востока, а

Рождество Іисуса Христа.

понеже и въ ихъ книгахъ написано было что така звѣзда ознаймитъ рождество великаго Царя, удалися въ путь за ведущую ихъ звѣздою. Она завела ихъ до краю юдейскаго, до города Іерусалима, гдѣ наразъ згасла. Они вступили до одной палаты гдѣ жилъ жидовскій царь Иродъ и стали смиренно вопрошатися отъ него: „Скажи намъ, гдѣ находится новорожденный царь юдейскій, ибо мы узрѣли звѣзду на Востокѣ и спѣшиме ему поклонитися". Иродъ дуже устрашился, и повелѣлъ приликати священниковъ, дабы вычитали съ книгъ, гдѣ маетъ народитися Мессія Христосъ. Они вычитали, что въ городѣ Видлеемъ. Иродъ успокоился и просилъ волхвовъ, что если найдутъ новорожден-

наго Царя, скоро и ем8 донесли вѣсть, дабы и онъ поклонился Ем8. Онъ не поклонитися, но зг8бити хотѣлъ Его. Волхвомъ, Ангелъ повелѣлъ вертати иным пѫтемъ. Иродъ ожидалъ ихъ долго, а понеже не вертали, выдалъ росказъ, дабы дѣтей, которыя не окончили еще двохъ лѣтъ, оумертвити. Онъ д8малъ, что тѣмъ способомъ зг8битъ и Іис8са. Айбо не такъ сл8чилось. Во снѣ Ангелъ оуказался Іосиф8 и сказалъ: „Встань, возьми Дѣтя и Матерь его и оутѣкай въ Египетъ“. Іосифъ посл8халъ приказа Ангела и оудался въ пѫть. Неодолга напала хворота на Ирода и



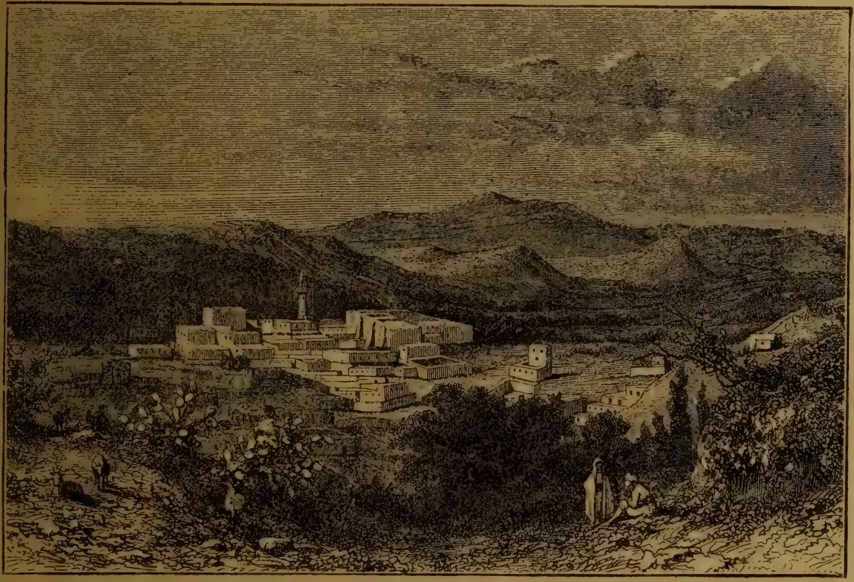
Іерусалима.

онъ страшно скончался. По его смерти, Іосифъ съ Дѣтяткомъ и Марію верн8ли въ городъ Назаретъ.

Спаситель нашъ Іис8съ Хрістосъ, оуже въ 12 год8 жизни своей зачалъ на8чати. Въ тридцатомъ год8 осталъ крещеный въ рѣкѣ Іорданъ, отъ Іоанна Крестителя. Собравше 12 апостоловъ ходилъ на8чати народъ и великія ч8деса творилъ. Когда имѣлъ прійти часъ страсти, зачалъ пріготовляти оучениковъ своихъ на м8ки, которы Его ожидали, и однаго часа сказалъ имъ: „Вы знаете, что по двохъ дняхъ пасха б8де и Сынъ человѣческій выданъ б8детъ на распятіе.“ Тогда собралася въ домѣ первосвя-

щенника Каіафа старшина жидовска, и радили, якбы Іисуса поймати и оумертвити. И тогда появился одинъ изъ 12 апостоловъ Хрістовыхъ, именемъ Юда Искаріотскій, и сказалъ имъ: „Что дасте мнѣ, а я передамъ Іисуса въ ваши руки?“ Они обѣцали дати ему 30 сребренниковъ.

Вскоро наступилъ часъ пасхи, и оученики вопрошали Іисуса Хріста: „Оучителю, где хочешь, чтобы мы приготовили для Тебе пасху?“ А онъ ответилъ имъ: „Идѣте въ городъ, а тамъ встрѣтите человѣка, который будетъ нести въ рукахъ збанокъ съ водою. Ступайте за нимъ и скажите господарю хати: „Оучитель нашъ послалъ насъ сказати тебѣ: „Где есть та комната,



Назаретъ.

въ которой маю ѣсти пасху съ оучениками моими?“ А онъ оукажетъ вамъ великую свѣтлицю, и тамъ приготуйте агнца пасхальнаго“. Два оученики оудалися въ городъ, и тамъ приготовили пасху.

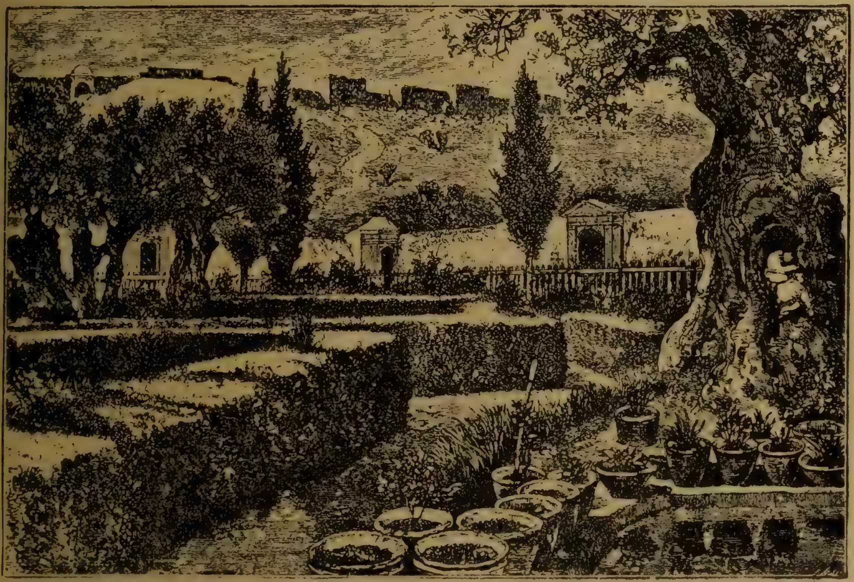
Коли насталъ вечеръ, засѣлъ Іисусъ съ 12 оучениками къ вечери. Предъ вечерью, оумылъ апостоламъ ноги, хотяще оставити имъ вѣчный памятникъ своей любви. Потому оусѣвше, взялъ въ руки хлѣбъ, поднесъ очи свои къ небу, поблагословилъ его, и сказалъ: „Пріймите, ядите, сіе есть Тѣло Мое, еже за вы ломымое въ оставленіе грѣховъ“. Потому взялъ чашу съ ви-

номъ, благословилъ ю, далъ апостоламъ своимъ пити изъ нея, и сказалъ: ,,Пийте отъ нея вси, сія есть Кровь моя новаго завѣта, юже за вы и за многи изливаемая въ оставленіе грѣховъ" и додалъ къ тому: ,,Сія творите въ мое воспоминаніе". Такъ оустановилъ Ісусъ Христосъ св. Тайну Евгаристіи. Онъ поглянувъ по всѣхъ своихъ апостолахъ и сказалъ: ,,Одинъ изъ васъ предасть Мене", и взялъ хлѣбъ омоченный въ солѣ и подалъ Юды на знакъ что тотъ его предасть.

Тайная вечера.

По вечери оудалася Ісусъ съ оучениками черезъ потокъ Кедронъ, на гору Оливную и пошолъ въ садъ который лежалъ оу подношки горы, и назывался садомъ Гефсиманскомъ. Тутъ повелѣлъ остатися апостоламъ, а самъ отойшелъ на гору, и зачалъ горяще молитися. Ангелъ чашу страсти принесъ съ неба и оукрѣплялъ его. Взявше чашу отъ Ангела въ руки, сказалъ: ,,Отче мой, если возможно, да минетъ мене чаша сія, но не

какъ я хочу, а какъ Ты, да будетъ воля Твоя!" Вернувшеся нашолъ спящихъ оучениковъ своихъ и сказалъ имъ: „Встаньте и ходѣмъ, ибо сближается предатель". По словахъ тѣхъ, вступилъ въ садъ Гедсиманскій Юда Искаріотскій, съ толпою воиновъ и слугъ архіерейскихъ, оустроеныхъ въ мечи и факлями въ рукахъ. Юда далъ имъ знакъ поцѣлованіемъ Іисуса, ибо они не знали его. Христосъ сказалъ къ нему: „Друже, почто ты сюда пришелъ? Тѣмъ цѣлованіемъ продаешь ты Сына человѣческаго!" Приступилъ къ слугамъ архіерейскихъ и вопрошалъ ихъ: „Кого вы глядаете?" Они отвѣтили: Іисуса Назарянина." „Я есмь!"



Геѳсиманскій садъ.

сказалъ имъ. На тіи слова отступили всѣ и оупали лицемъ къ земли. Коли опамяталися, вопрошалъ ихъ снова Іисусъ: „Кого вы глядаете?" Они отвѣтили: „Іисуса Назарянина." Сказалъ имъ лагодно: "Я есмь нимъ! И если вы пришли мене поймати, дозвольте оученикамъ моимъ отойти въ спокою". Тогда кинулися на Іисуса и поймали Его. Петръ, оузрѣвше Оучителя пойманаго, вытягнулъ мечъ и отсѣклъ нимъ оухо одному слузѣ архіерейскому, по имени Малху. Но Іисусъ сказалъ Петру: „Вложи мечь свой въ ножницу, ибо кто мечемъ воюетъ, той отъ меча и гинетъ." Доткнулся оуха Малха и сейчасъ исцѣлилъ его. Потому, далъ руки повязати и воины вывели Его изъ саду.

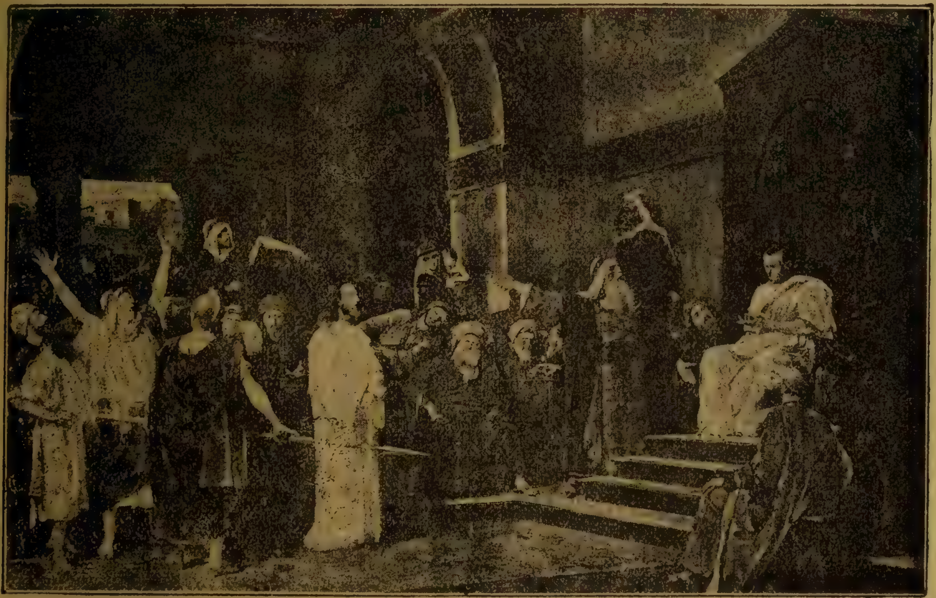
Понеже ѹже поздная ночь была, воины привели Іисѹса до Анны. Анна былъ давнѣйше жидовскимъ архіереемъ. Онъ не зналъ, якъ постѹпити съ Іисѹсомъ, и отослалъ Его до Каіафи, который былъ тогда архіереемъ. Тамъ сошлася жидовская старшина, которая подкѹпляла ложныхъ свѣдковъ противъ Іисѹса, ибо они хотѣли Его конечно осѹдити на смерть. Никто однако изъ нихъ не могъ сказати противъ Іисѹса чтось такое, дабы Его осѹдити

Пойманіе Іисуса знакомъ цѣлованія Юды.

можна было. Вконцѣ выстѹпили два ложныя свѣдки и сказали: „Мы чѹли, якъ Онъ говорилъ, что разоритъ сію церковь и по трехъ дняхъ снова ю поставитъ.“ Но и ихъ свѣдоцтво не было доброе. Тогда сказалъ архіерей Іисѹсѹ: „Заклинаю Тя Богомъ живымъ, скажи намъ, ци ты еси Христосъ Сынъ Бога живаго?“ Іисѹсъ отвѣтилъ: „Такъ есть, Я есмь нимъ! И глаголю вамъ,

что отъ теперь оузрѣте Сына человѣческаго, сидѧщаго одеснѹю силы Божой и идѹщаго на облаках небесныхъ!“ Каіафа, оучѹвше тое, роздеръ на себѣ одежь и сказалъ: „Онъ хѹлитъ, Бога, называючи себе Сыномъ Божимъ! И на что намъ еще больше свѣдковъ? Мы сами чѹли, ѩкъ Онъ хѹлитъ Бога. Ѩкъ вы дѹмаете о томъ?“ Тогда всѣ сказали: „Долженъ есть оумерти!“ Такъ осѹдила старшина жидовска Іисѹса на смерть.

Хотѧ архіереи и жидовска старшина осѹдили Іисѹса на смерть, но сѹдъ не былъ важный. До того треба было дозволеніѧ римскаго намѣстника Пилата, который застѹпалъ мѣсто римскаго импе



Іисусъ предъ Пилатомъ.

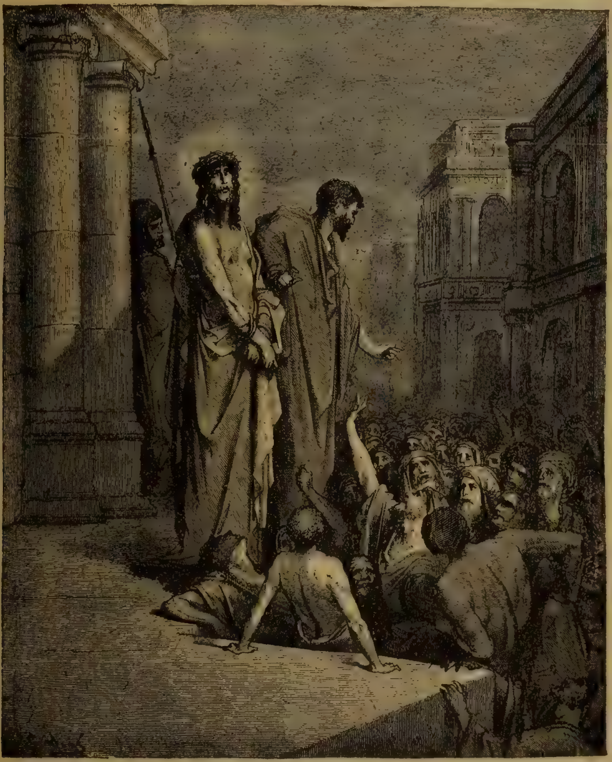
ратора, и жилъ въ Іерѹсалимѣ. Они станѹли съ Іисѹсомъ на дворѣ и ожидали Пилата. Пилатъ призвалъ Іисѹса къ себѣ и вопрошалсѧ Его: „Ци Ты царь израильскій?“ Іисѹсъ отвѣтилъ: „Такъ есть, Ѩ есмь Нимъ, но царство мое не есть изъ сего свѣта, но царство истины“. Оучѹвши тіи слова, Пилатъ сказалъ къ народѹ: „Ѩ не нахожѹ въ томъ человѣкѹ ніѩкой вины. Онъ есть родомъ изъ Галилеи, ведите Его предъ Ирода.“ Въ томъ часѣ Иродъ прибылъ такожь на пасхѹ въ Іерѹсалимъ. Оувидѣвше Іисѹса, дѹже оурадовалсѧ, и повелѣлъ привести Его къ себѣ. Дармо вопрошалсѧ Іисѹса, не полѹчилъ никакой отвѣти. Прото

началъ высмѣатися изъ Іисуса, повелѣлъ оубрати Его въ бѣлую одежь и отослалъ снова къ Пилату. Пилатъ былъ переконенъ, что жиды изъ зависти хотятъ Его погубити. Былъ оу жидовъ такій звычай, что на праздникъ пасхи, отпускалъ намѣстникъ римскій однаго вязня. Въ томъ часѣ находилася въ темници, великій разбойникъ по имени Варрава, который былъ оубійцомъ и былъ осужденъ на смерть. Пилатъ повелѣлъ привести Варраву и

Іисусъ съ вѣнцомъ и тростью въ рукахъ.

сказалъ къ народу: „Котораго изъ сихъ двохъ хочете, дабы я выпустилъ, Варраву или Іисуса? Но народъ воскликнулъ: „Отпусти намъ Варраву! Іисуса же распни!“ Пилатъ придумалъ еще одинъ способъ, дабы Іисуса освободити. Повелѣлъ его бити. Воины сняли одежь Его, привязали къ столпу и немилосердно катовали; потому же, сплелы вѣнецъ терновый и вложили на голову Его, оустроили въ шаты, въ руки тростъ дали, падали на

колѣна, по лицꙋ ꙋдарѧли и съ смѣхомъ, Царемъ своимъ называли. Потомꙋ привели Его на возвышенное мѣсто, гдѣ Иродъ сказалъ къ народꙋ: „Се человѣкъ!" Тѣми словами, хотѣлъ онъ возбꙋдити милосердіе для Іисꙋса. Но дикаѧ толпа непрестанно кричала: „Распни, распни Его!" Тогда Пилатъ ꙋвидѣлъ, что ніѧкимъ способомъ не можетъ Іисꙋса освободити, приказалъ принести себѣ водꙋ, началъ ꙋмывати рꙋки свои, и сказалъ: „Я не-



Иродъ указуеть сбичованого Іисуса толпѣ жидовской.

повиненъ въ крови Того праведника, вы бꙋдете отвѣтовати за Него!" А весь народъ закрычалъ: „Кровь Его най падетъ на насъ и на дѣти наша!" Тогда Пилатъ выпꙋстилъ Варравꙋ, а Іисꙋса отдалъ въ рꙋки жидамъ, дабы Его распѧли. Скоро изготовили Крестъ, вложили на Его рамена и казали нести на горꙋ Голгофꙋ, гдѣ имѣлъ Онъ быти распѧтый. За нимъ стꙋпали два разбойники на такꙋю же смерть осꙋжденны. Іисꙋсъ былъ дꙋже

ослабленъ, и нѣсколько раза ȣпалъ на землю. Тогда приступилъ къ Нему Симонъ Киринейскій, и онъ помагалъ нести крестъ на гору Голгоду. Около 3-го часа рано, въ пятницу, привели Іисуса на страстное мѣсто; сняли съ тѣла Его одежь и пригвоздили на крестъ. Разомъ съ нимъ распяли и двоихъ разбойниковъ. Подъ крестомъ Іисуса, стояли Пресв. Дѣва Марія, св. Іосифъ и богобойныя жены, которыя жалостно плакали. Около полудня настала

Послѣднiи слова распятаго Іисуса Хріста.

великая тьма, земля зачала трястися и громы бити. Іисусъ, принявше поданый Ему оцетъ съ желтью, сказалъ: „Совершилося!“ А на послѣдъ закликалъ голосно: „Отче, въ руки твои передаю духъ мой!“ Склонилъ голову свою, и ȣмеръ.

Іисусъ Хрістосъ былъ распятый на крестѣ, передъ самыми святами пасхи. Коли Іисусъ ȣмеръ, просили жиды Пилата, абы дозволилъ, распятымъ поламати кости, чтобы тѣмъ способомъ

прискорити их смерть. Пилат послал воинов, которыѧ поламали кости в ногах двом разбойникам; приступивше к Іисусу, оузрѣли что оуже оумер. Один из воинов пробыл Ему острым копіем ребро, из котораго вытекла кровь и вода, ѩко вѣрный знак смерти.

В том часѣ жил в Іерусалимѣ один богатый, и богобойный человѣк, именем Іосиф, который был тайным оучеником Хрістовым. Он оудалсѧ к Пилату и просил, абы

Снятіе тѣла Іисуса съ креста.

дозволил ему, снѧти тѣло Іисуса Хріста с креста. Пилат дозволил ему снѧти. Под вечер в Пѧтницу, пошли Іосиф с Никодимом, — который был другій тайный оученик Іисуса, и только ночью приходил на науку к Нему, — на гору Голгоду по тѣло Іисуса. Они снѧли тѣло Іисуса с креста, помазали дорогими и вонными олѣйками и обвили его в плащеницею. Близко Голгоды, на которой был Іисус распѧт имѣл Іосиф Ари-

мадейскій свой огородъ, а въ немъ былъ гробъ высѣченъ въ скалѣ, въ которомъ никто еще не лежалъ. Въ томъ то гробѣ сложили они тѣло Іисуса и привалили вxодъ въ печеру гроба великимъ каменемъ. Богобойныя жены, якъ: Марія Магдалина и другая Марія, стояли плачуще изъ далека и дивились, где Его погоронили. Другаго дня, т. е. въ суботу рано, пошли архіереи и фарисеи до Пилата и сказали: „Мы пригадали себѣ, что сей ошу-

Положеніе въ гробъ тѣла Іисуса Хріста.

канецъ говорилъ, что Онъ третего дня воскреснетъ. Прикажи поставити стражу, чтобы не пришли ночью ученики и не выкрали тѣла Его и не розголосили, что Онъ воскресъ изъ мертвыxъ. И Пилатъ послуxалъ иxъ и далъ имъ стражу, которую они поставили при гробѣ, а къ тому приказалъ положити на гробъ великій камень и печатами опечатати его, дабы Его предреченіе не исполнилося.

Запечатаніе гроба Іисуса Христа архіереями и фарисеями и поставленіе стражи.

Настꙋпилъ третій день отъ смерти Іисꙋса, т. є. Недѣлѧ. Ангелъ Божій сошелъ съ неба, отвалилъ камень и Іисꙋсъ Хрістосъ воскресъ въ славѣ! Мироносицы жены, когда пришли къ гробꙋ, ѹзрѣли камень отваленъ и на немъ сѣдѧщаго Ангела, глаголющаго: „Что искаете живаго съ мертвыми? Єго тꙋтъ нѣтъ, Онъ бо воскресъ, ꙗкъ о томъ на передъ сказалъ; видите гробныѧ пе-

Ангелъ возвѣщаетъ воскресеніе Хрістово женамъ мvроносицамъ.

лены, теците въ городъ и съ радостію возвѣстите о томъ апостоламъ Єго. Тіи богобойніи невѣсти называютсѧ „мvроносицами“ и памѧть ихъ обходитсѧ въ вторꙋю Недѣлю по Воскресенію Іисꙋса Хріста.

О одеждахъ діаконскихъ.

Дїаконъ греческое слово, произведенное отъ діаконео си есть дѣло труда; службу; тѣмже толкуется діаконъ служащїй, о немже Симеонъ Θессалоникскїй сице пишетъ: „Дїаконъ глаголется служащїй, яко чинъ служащаго имущїй, и ничтоже безъ їерея творити могущїй, еже воистинну есть нижайшаго чина Ангелскаго. (Дїаконство есть высшїй степень священства, отъ сего нужно розлучити подїакона, котораго чинъ есть низши въ нашей церкви.)

Одежда дїакона есть „стихарь дїаконскїй“ и „орарь“, по приписомъ греческой церкви. Оу насъ т. е. оу славляновъ додается къ сему 1) наплечникъ. 2) стихарь їерейскїй. 3) поясъ. 4) двѣ нарукавицѣ и 5) далматика, которую славляне заимствовали отъ латиновъ. (Поддїакона одежды суть стихарь и поясъ). За четыри вышереченныя одежды мы говорили оуже, зато теперь токмо за „стихарь дїаконскїй, орарь и далматику“ поговоримъ нѣчто.

Дїаконскїя собственныя одежды суть »стихарь дїаконскїй« и орарь.

Стихарь дїаконскїй означуетъ торжественность, духовное веселїе; но понеже дїаконы изобразуютъ нижайшую степень їерархїй ангеловъ престолу пресвятый Тройцы предстоящихъ, и частье къ людемъ отъ олтаря якобы отъ емпирейскаго неба въ служенїе посылаеми; зато стихарь дїаконскїй напоминаетъ ихъ на велелѣпоту, тажесть ихъ достоинства ихъ званїя и службы. Приоблеченїй сей одежды дїаконъ кажетъ тую молитву, что їерей на стихарь подризникъ албу. (Зри Литургїарїонъ Львовъ 1691. года стр. 55.) Далматика въ греческомъ чистомъ обрядѣ неизвѣстна. Далматику славляне восточнаго обряда перебрали отъ латинскїя церкви далматскїя откуду и названїе получила далматика. Была она туника не долга съ не долгими рукавами которую носили въ Далмацїи, откуду первѣе перебрала ю римская церковь. (Isid. Orig. L. XIX. ap. 22. Lamprid. Hist. Aug).

Въ древное время дїаконы и епископы носили далматику, зато читаемъ въ житїи св. Кипрїана, что когда его мучители совлекали, далматику передалъ дїаконамъ. (Cypr. Act.) Гиларїй года 365 пишетъ что далматику и епископы и дїаконы не носять. (q. 46. apud Aug. Tom III. append. col. 60.) Св. Исидоръ же въ VI-омъ столѣтїи то пишетъ что далматика, что она одежда свята, бѣла,

и червлеными цвѣтами оукрашенна. (Đalmatica... tunica sacerdotalis cum claris ex purpura.“ Isid. Orig. lib. XIX. cap. 22). Ремигій Антисіодскій (Antissiodumensis) такожде свидѣтельствȣетъ о далматицѣ, что она бѣлой фарбы съ червлеными цвѣтами оукрашенна. (Exp. Myss). Отсюдȣ и такимъ способомъ произошло оупотребленіе далматики, которая означȣетъ свя́тȣю радость, зато кажетъ въ латинской и славянской церкви при хиротоніи діаконовъ Владыка: »Incluat te Dominus indumento salutis et indumento laetitiae“ (De ord. Diac). А оу насъ славяновъ: „Да облечетъ тя Господь одѣяніемъ здравія, и веселія одеждою, и стихаръ правды да обыйдетъ тя всегда въ имя Господне Аξіосъ“. (Еvхологіонъ Львовъ 1873. стр. 223.) („Не лише далматикȣ, но и porrectio instrumentorum“ при хиротоніи діакона перебрала церковь наша отъ латинской, якъ и вышеречённыя молитвы и Понтификалія свидѣтельствȣютъ).

Въ дни св. четыредесятницы и въ прочія дни покаянныя и постныя, въ которыя одежды означающія радость не было прилично носити, діаконы облекалися въ казȣлы (felon.) Спередъ чтенія св. евангелія снимали діаконы казȣлы, складали, и положили на лѣвое рамо, привязавши столовъ къ правомȣ раменȣ и плечи, якъ сіе изъ обрядовъ римскихъ вѣка XIV-го и XV-го столѣтія явствȣетъ. Столȣ діаконы оу латиновъ еще въ IX-омъ столѣтіи, клали на лѣвое плече, и конецъ столы висѣлъ одинъ изъ передȣ дрȣгій изъ задȣ. Казȣла свитая клалася въ видѣ пояса сверхъ столы.

Дрȣгая одежда діаконская есть орарь. Орарь взялъ свое названіе отъ греческаго слова „ὥρα“ которая по рȣски только значитъ часъ, пора пѣти. Орарь есть длинная лента, которȣю діаконъ развернȣтоноситъ на лѣвомъ плечѣ, или крестообразно чрезъ плечѣ. Діаконъ ораремъ даетъ знакъ іерею, клыросамъ и народȣ коли что треба чинити. Такъ напр. іерею Благослови Владыко стихарь съ ораремъ. Благослови кадило. Благослови Владыко святый входъ. (На вечерни) Благослови Владыко. Господȣ помолимся. Возми Владыко. Пожри Владыко. Прободи Владыко. Благослови Владыко соединеніе. Покрый Владыко. Покрый обоя Владыко. (На проскомидіи). Время еже сотворити Господеви Владыко Благослови. Помолися о мнѣ Владыко. Помяни мя Владыко святый. Благослови Владыко время трисвятаго. Повели Владыко. Благослови Владыко горное сѣдалище. Благослови Владыко кадило и Өиміамъ. Благослови Владыко благовѣстити святаго славнаго всехвальнаго Апо-

стола и Євангелиста Христова. (Сїе тихо малъ бы казати дїаконъ їерееви). Возми Владыко. Благослови Владыко святый хлѣбъ. Благослоли Владыко святѫю чашѫ. Благослови Владыко обаѧ Раздроби Владыко св. хлѣбъ. Исполни Владыко св. чашѫ. Благослови Владыко св. теплотѫ (зри Леїтѫргїарїонъ. Львовъ 1691. вечерню и слѫжбѫ св. Іоанна Златоѫстаго). Напоминаетъ народъ и пр. Єлицы оглашенные изыдите. Главы ваша Господеви приклоните. Возлюбимъ дрѫгъ дрѫга. Съ страхомъ божїимъ и съ вѣрою прїстѫпите. Съ миромъ изыйдѣмъ. (На Литѫргїи св. Іоанна Златоѫстаго). Понеже дїаконъ воображаетъ ангеловъ, орарь оубо клыра сѫтъ на немже швенїемъ изображается Свѧтъ, Свѧтъ, Свѧтъ въ знаменїе послѫженїѧ ангелскаго. 'Хотѧй же дїаконъ причаститися свѧтымъ таинамъ оу грековъ, опоѧсѫется орарємъ на шесть опоѧсенїй образѫѧй шестокрылныхъ Херѫвимовъ. Нѣкогда слѫжилъ орарь до отиранїѧ оустъ причащающихсѧ.

Орарь есть ознакою дѫховной власти дїакона, прото дїаконъ безъ орара не годенъ нїѧкѫю церковнѫю слѫжбѫ совершити. Прото кажетъ и архїерей оу славлѧновъ при хиротонїй дїакона: „Прїйми орарь чистъ отъ рѫки Господнѧ и исполни слѫженїе твое; силенъ бо есть Богъ оумножити въ тебѣ благодать свою. Ἄξιος.«

Черезъ восемъ столѣтїй стола называлася орарємъ (orarium). Орарь носили сначала їереи и дїаконы на лѣвомъ бремени, (плечи) но чтобы не препѧтствовалъ въ хожденїи имъ въ церкви, зато греки препоѧсалися орарємъ такъ что спередный край на передѣ, заднїй край за задѣ висѣлъ. (Euch. Graec. pag. 147.) Отъ времени Юстинїана полѫчилъ орарь днешнїй формы видъ.

Поддїаконамъ, низшимъ клирикамъ и монахамъ строго запрещенно носити орарь, ибо сїе запрещаетъ соборъ лаодикейскїй въ канонѣ 28-омъ. Соборъ же бракаринскїй припиcѫетъ въ канонѣ 27-омъ чтобы дїаконы никогда не низлагали орарь, чтобы ихъ возможно отъ поддїаконовъ роздѣлити.

Наши клерикы изъ большей части чтецы, чинъ поддїаконскїй и не имїютъ, прото неправильно оупотребляютъ одеждѫ дїаконскѫю орарь и далматикѫ, такожде стихарь їерейскїи и нарѫквицы. Не правилно голосатъ ектенїи, чтѫтъ св. евангелїе, притѫлаются чаши и илитонѫ, ибо они токмо чтецы, и ихъ должность въ церкви токмо слѣдѫющаѧ; читати въ церкви св. писанїе окремъ евангелїѧ возжигати свѣщи, ити съ возженною свѣщею спередъ св. дарми подавати їерею огонь, просфоры вино, водѫ и теплотѫ, сохранѧти въ чистотѣ оутварь храма, и пѣти на клыросѣ. Что наши

клирикы, какъ чтецы нѣкую часть службы дїаконскїя исполняютъ и дїаконскїя церковныя одежды носять, то мы научилися и переврали отъ латиновъ, и сей звычай въ восточномъ обрадѣ токмо въ Австрїи господствуетъ. (Но оу руминовъ нѣсть сей звычай и въ Австрїи). Впрочемъ оу насъ клирикы цѣлую службу дїаконскую не исполняютъ, ибо мною вышереченный дїаконская изреченїя не глаголютъ, не причащаются, евхаристїю въ руки не берутъ. (Въ время хиротонїи оу насъ за нѣсколько дней суть истинныя дїаконы и оу насъ, но и сїи цѣлую дїаконскую службу не исполняютъ, что ошибочное дѣло есть!)

Въ греческой церкви еще преподается дїакону рипида при хиротонїй въ знакъ того, что оуже начинаетъ исполненїе своихъ должностей т. е. служенїе при престолѣ.

Рипида бываетъ оустроенна (Flabellum) изъ пергамену или отъ павїяго пера или отъ полотна тонкаго бываетъ оукрашенна головою ангелскою съ крылами и имѣетъ держало чтобы возможно ю въ рукахъ держати. Благопотребное орудїице сїе изобрѣтенное есть во прогнанїе мухъ, да не падаютъ на св. дары: но таинственно по наученїю св. Германа, рипида знаменуетъ ангеловъ Христу невидимо предстоящихъ нынѣ, якоже и въ оную нощъ въ нюже преданъ бываше. Тїи оубо къ Каифи зряще Его ведома, предстояще человѣку; свидѣтельства ложная, по лицу оударенїе терпяща, и прочая, надъ коимждо тогда бываемымъ, изумѣвахуся, и оудивлящеся великомъ терпѣнїю, и оужасны обращаху лица своя, но паки владычества Господня бояшеся, обращахуся.

Оупотребляется и досель рипида, кромѣ Грековъ, Арменъ, Маронитовъ, и прочихъ, оу Римлянъ, изряднїе въ Мелитѣ (miletus) въ соборной церкви священнодїйствующу Архїепископу. Еще же на лїтїяхъ при святїйшемъ папѣ несенны бываютъ, по свидѣтелству доминика Макрїя въ Їеролеξїконѣ. Оу насъ греко-славляновъ рипиди не оупотребляется. Наконцѣ примѣтимъ еще то что дїаконъ аще отыйдетъ къ Господу облѣкается въ бѣлыя новыя (еще не хосннованныя) церковныя одежды дїаконскїя, погребается же дїаконъ какъ миряне (отв. ред. „Оу. В.“ 1895. г. N. 38. снести Herr. 256 стр.) Еухологїонъ же года 1873. въ Львовѣ изданный то кажетъ на странѣ 342-ой что дїаконы оусопшїя погребаются какъ їереи.

Сообщаетъ:
Е. Мустяновичъ.

Австро-угорскій царскій домъ.

(Скороченное родословіе.)

Его царств. и кор. Апост. Величество *Францъ Іосифъ І.* (Кароль), императоръ Австріи король Угріи и Чехіи и проч., рожденъ въ Шенбрунѣ 6. (18.) августа 1830 вступилъ на престолъ 2. (нов. ст.) декабря 1848., коронованъ, яко угорскій король въ Будапештѣ 8. (нов. ст.) юня 1867. года.

Императрица † *Елисавета* (Амаліа-Евгенія), дочь баварского герцога Максимиліана-Іосифа, рожд. въ Посенгофенѣ 12. (24.) декабря 1837. вѣнчана въ Вѣнѣ 12. (24.) апрѣля 1854., коронована, яко угорская королева въ Будапештѣ 8. (нов. ст.) юня 1867. года Умерла 1898. года 10-го септ.

Дѣти ихъ Величествъ.

1. *Гизела* (Людовика-Марія) цѣсарева и архикнягиня австрійская рожденна 10. (22.) юня 1856. обвѣнчана 6. (20) апр. 1973. года съ *Леопольдомъ*, баварскимъ принцомъ.

2. *Марія-Валлерія* (Матильда, Амаліа), цѣсарева и архикнягиня австрійская, рожденпа въ Будапештѣ 10. (22.) априля

1868. года, обвѣнчана въ Ишлѣ 19. (31.) юля 1890. года съ архикняземъ *Францомъ-Салваторомъ.*

Внуки его величества.

Елисавета (Марія-Гизелла) дочь бывшаго наслѣдника царскаго престола Рудольфа, умершаго 1889. янв. 30. (нов. ст.) австрійская архикнягиня, рожд. 2. (нов. ст. сент. 1883. года, обвѣнчана съ князомъ *Отто Виндишгрецъ.* Года 1902.

Дѣти пом. старшаго брата Карола-Лудвига:

1), изъ второго брака: *Францъ-Фердинандъ*, генералъ-маіоръ, рожд. 5. (10.) декабря 1863. г. Наслѣдникъ царскаго престола. Обвѣнчанъ года 1901. съ *Софіею Хотекъ*, герцог. Гогенбергъ.

Отто-Францъ-Іосифъ, фелдмаршалъ-лейтнантъ, рожд. 9. (21.) апрѣля 1865. года, обвѣнчанъ въ *Маріею Іозефиною.*

2.) изъ третяго брака: *Марія-Аннунціята*, рожд. 9. (21.) юля 1876. года.

Елисавета, рожд. 7. (нов. ст.) юля 1878. года.

Маргарета-Софія, рожд. 1. (13.) мая 1870. (замужна за Альбертомъ, принцемъ Виртембергскимъ.)

Братъ его Величества Императора, Царя:

Людвикъ-Викторъ, архикнязь, фелдмаршалъ-лейтнантъ, властитель 65. полка пѣхоты и шефъ императорско-россійского томского полка пѣхоты Ч. 9. рожд. 3. (15.) мая 1842. года.

Разказы и совѣты дѣда Данила.

Въ селѣ Т . . . готовилися праздновати храмовый праздникъ, который громадяне отбывали на Василья. Жоны харили свои хижины: позалѣпльовали облучанныя стѣны, бѣлили бѣлою глиной, а дакотори и известью; дѣвчата рамили подолки, вышивали сорочки, низали монисто, мыли шоринки, чтобы въ храмовый праздникъ въ церкви чистенько, прибрано явитися. Мужчины опять дѣлали свое дѣло: посхожовалися и стояли передъ корчмой, чейбы дашто стокмити съ палонки.

— Струльо ты, пропавъ бесь, — загоровилъ бировъ (сельскій голова), — тадь черезъ цѣлый рукъ не продашь тулько паленчищи, якъ сего дня, та ци тобѣ не доста тридцать крайцаровъ за литеръ?

— Я бы давъ кобы мозъ. Ай, вай, та ци вы не знаете бировику, якій великій теперь акцизъ! а яка велика аренда? Ой ойойой!

— Исчезъ бись пархо, тадь ачей мы знаеме, якъ ты крестишь паленку. Хиба лишь пахне паленковъ, — чиста вода!

— Ай, вай, та ци у мене така поцливость? Де давуть лѣпшу паленку, якъ я?

— Та ци вы честни газдове не могли бы обстатися про паленку? — заговорилъ дѣдъ Данило.

— Ей дѣду, у васъ такое цуднаки гадки. Та хто цувъ праздникъ безъ паленки?

— Ты пархо на свой млинъ направляешь воду, — отвѣчалъ данило, — а не тото вопрошаву честни газдове, ци чули вы даколи, обы паленковъ Бога хвалити?

— Оно, правда, отвѣчалъ бировъ, Богъ паленковъ не хвалится; айбо коли у насъ уже такій звычай, погостити честныхъ сосѣдовъ. — Што бы говоривъ свѣтъ, коли бы розголосили, што у насъ не было нiякой гостины?

— Правда сказалъ Данило, — и отцы нашы гостили со-

сѣдовъ; бывало посхождувуться на праздникъ нищи изъ цѣлаго округа. Громадяне посажавуть ѣхъ за столъ, давуть имъ ѣсти, а коли наситилися, помолятся и разыйдуться съ миромъ. Сесе такъ было, дуже добрѣ памятаву, коли я легипьомъ (паробкомъ) бывъ. Айбо за паленку не было тамъ вѣсти — духу.

— Та скажитъ сами, дѣду, ци мужъ безъ паленки повеселитися?

— Ой, ой бирове, вижу, ты блудишь, не разумѣешь дѣло. Та ци праздникъ для того, обы веселитися? Та кобы еще честно веселитися, та бы ничь; айбо пьють, вадятся, бьются и въ тотъ еденъ день бульше нагрѣшать, якъ черезъ цѣлый рукъ. Та ци Господь Богъ на тото установивъ праздники, обы грѣшити? Тадь я такъ знаву, што праздники для того, обы души свои спасати. Но, красно спасавуть дакотори свои души, коли на праздникъ по щанцамъ валявутся!

— Та ци мусиме мы по шанцамъ валятися?

— Та нашто токмите паленку? вижу што лишъ для того, обы по шанцамъ валятися. Ой добрѣ бы вы чинили честнѣ газдове, кобы-съ-те отвязалися отъ сего пархи най бы пивъ самъ свою смердячу паленчищу.

— Ой, ой, яки вы дѣду мудри, отозвался Струлъ та якъ тото мозъ безъ паленки праздновати?

— Такъ што въ праздникъ треба до церкви ходити, Богу молитися: а не паленчищу жерти.

— Вижу вы дѣду пришли уже на дѣтинскій рожумъ!

— Што не хочу, обы честни лѣде, за вонячу зрягу, въ твою мошню пхали свои кирвави крайцарики? — Отважится отъ него честнѣ люде! Заслугу будете мати у Бога, кедь завтра и не понюхаете паленчищу.

— Но даешь по тридцать крайцаровъ литеръ? сказалъ бировъ, — кедь не даешь, якось пробудеме про твою паленку, и зачалъ отдалятися отъ жида. — Обысьте ми ни еденъ не брали паленку; най собѣ пье самъ!

— Ну та кедь узе такъ хоцете, най буде по тридцать крайцаровъ литеръ; а у кого не буде грошей, дамъ за мирку вуса, хоть за пувмирку тенгерици.

— Ну слухай, што не умѣс проклятый парха! — отозвался Иванъ Завзятый, единъ изъ заможнѣйшихъ селянъ, та ци ты Струлю не боявъ бы ся Бога, взяти за литеръ смердячой паленчищи мирку вуса, а хоть пувмирки тенгерици?

— Его, цуйся. та цей бы вы Иване хотѣли задарь пити? Та сцо я уциню съ такимъ, у кого не э готовыхъ грошей?

— Ой, ой Струлю, боявъ-бись-ся Бога за людску працу: тадь теперь мѣрка вуса коштуе золотувку!

— Айбо не такого вуса якъ вашъ; у васъ нигда и не было чистого вуса; вашъ и не овесъ, а полова; изъ вашого треба три-чотыри коблики на метеръ.

— Чортъ най тя моритъ, нехресте; рахуйся тамъ изъ людьми, якъ знаешь! — Докончивъ бировъ и громада зачала помалу отдалатися отъ корчмы.

— Коли уже буде у васъ розумъ, честни люде, — зачалъ говорити дѣдъ Данило, — якъ уже гетъ отошли отъ корчмы, — ци вы не видите, якъ нехресты богатѣютъ изъ вашои працы, а вы изъ дня на день худобнѣете? Айбо якъ бы могло иначе и быти, коли вы и кирваво заробленнiи грошики, и хлѣбецъ несете въ корчму за вонячу сбрягу! У васъ ни праздникъ, ни свадьба, ни крестины, ни комашня не може обыйтися безъ паленчищи, ги какъ бы паленка спасла умершаго, та ги коли бы благiй Господь радовався тому, коли люде Его обожрутся сбряговъ и потому ходятъ, якъ маслаговати рыбы. Та ци праздникъ Божiй намъ треба упитися, и гнѣвати Бога вмѣсто того, обы Его хвалити? А кулько несчастья стаеся изъ за паленки! Адде недалеко сталося въ едномъ селѣ въ Уунгарской вармеди, што во праздникъ люде сошлися въ корчму. У корчмѣ битангчины усе доста. Пили, попивали на конецъ зачалася вада, по вадѣ буйка, и едного забили на смерть. Ой тото прекрасный праздникъ, коли души гублятъ! Едного забили, а якихъ-ись тамъ запхали на шесть рокувъ въ темницю. А тото вшитко зробила смердяча сбряга! Миркуйте добри люде, обы ся завтра дашто и у насъ не стало!

Когда дѣдъ Данило докончилъ свою бесѣду, на зустрѣтъ (встрѣчу) громадѣ подходила Марья Варичирова, и клѣпнула на Ивана Завзятого шепрнула ему въ ухо.

— Иванку пилуйте вы дому, у вась дороги гостьи: за Оленковъ пришли изъ С . . . ша сватачи.

— Митро Серакувъ?

— Овунъ, овунъ, лишь пилуйте; бо знаете Оленка не дуже дячить; та щи може говѣсти му дашто противное.

— Иванъ Завзятый оторвался отъ громады, и направился дому.

Оленя Ивана Завзятого была первая дѣвка въ цѣломъ Т. . .

Она была и богата и робутна, тай не запоздила и тамъ, где раздѣлали красу. Ростомъ была она высока, лице бѣленькое и румяненькое, якъ кровь съ молокомъ. Очи голуби якъ небо, волося богатое ясно жовтого цвѣта. Ходила она всегда чистенько; рубашка красно повшивана, ширинка червена, а ноги а всегда таки бѣленьки, якъ у дакотрой кишассонки. Бывало заспѣваетъ, та такъ и заламуются горы, посмотритъ на Василя Годного своими смутно смѣющимися очами, та такъ и замираетъ въ немъ сердце.

Василь Годный былъ тоже красный паробокъ. Правда, онъ былъ убогій, рано остался сиротой; но зато честно заряблялъ себѣ кусникъ хдѣба. Отъ малости служилъ онъ у Ивана Завзятого; сперва ходилъ за волами, а позднѣйше стался первымъ овчаромъ. Окрѣпъ и выросъ онъ по полонинамъ, видѣтъ якъ ходитъ румяне солнѣчко, слышалъ якъ спѣваютъ веселія птички; не разъ смотрѣлъ въ очи бличкавици, и тѣшился, коли гремило на небѣ и коли грохотъ хрома разносился по дебрямъ и горамъ. Кормился онъ хлѣбомъ и молокомъ и даколи и свѣжымъ сыромъ, и отъ того сдѣлался онъ сильнымъ паробкомъ, съ жилистыми руками, широкими плечами и простымъ высокимъ станомъ. Очи у него были кавыя, волосы темніи, лице смуглявое, маленько продолговатое съ орлинымъ носомъ, подъ которымъ ледва зачали брыскати темніи усики. Въ катуны онъ не сдался, бо коли разъ стинавъ бучка, оторвало ему первый палецъ на правой руцѣ. Теперь уже не ходилъ съ овцами, а нровадилъ у Ивана Завзятого все газдовсво.

— Оленко, — говорилъ онъ разъ дѣвцѣ своего газды, коли сеся принесла ему на поле ѣсти, — я бы тобѣ штось казавъ, — айбо я сирохманъ, а ты газдувська. — А. — лѣпше замовчати. . . Лице его засмутилося, а въ очахъ явилися слезы. . .

Олена понурила свою красную головку, а потомъ глянула на Василя своими голубыми смутно смѣющимися очами: только жалю и доброты было въ нихъ, что Василь нигда не могъ забыти тотъ взглядъ, — потомъ скоро изобрала судину и побѣгла дому. На пути розгадовала она собѣ, якій сесе Василь добрый, якъ онъ смутно говоривъ, ба и не смѣвъ говорити . . . якъ менѣ жаль его. . . .

Василь годный изъ дня на день все лѣпше усиловался угаждати Оленѣ, то поможетъ ей накормити худобу, подоити коровы, то принесетъ ей ягодъ, яблокъ, то вынесетъ вмѣсто ней воды.

Олена не могла не видѣти, якъ ей угаждаетъ Василь и привязанность ея къ Василю все лѣпше и лѣпше увеличивалася.

— Олено, — сказалъ Василь, коли сватачи и Митро Сербакувъ были въ хижѣ, — та ци пуйдешь ты за Митра? и очи его такъ смутно и просительно попозирали на Олену, что мало ей ся сердце не разорвало.

— Нѣтъ, не пойду, ни за што не пуйду; волѣвуся утопити, а ще не пуйду! — Сказала Олена и зальялася слезами.

Иванъ Завзятый дуже порадовался гостямъ: Митра Сербаковаго держали еднымъ изъ найпереднѣйшихъ сватачовъ. Отецъ его Стефанъ Тербакъ былъ богатый человѣкъ, хлѣбъ присипо-

валъ, хлѣвы у него были полни худобовъ, а самъ жилъ на восемъ восьминахъ, а кромѣ Митра не было у него больше дѣтей. Правда, Митро не былъ красный паробокъ, низенькій, осплявый, пѣсеносый, съ маленькими очами и широкимъ ротомъ; но за то онъ былъ всегда парадно одѣтый. На головѣ носилъ мадярскій калапъ съ бокрейтовъ, надѣвалъ уяшъ, а на ногахъ были у него чоботы съ цифроваными пудковами. Бывало зайде до корчмы, закуритъ цигаровъ, напьеся наленки, потовчетъ жидувскія склянки, и всѣхъ паробкув повыганяетъ изъ корчмы.

Якъ могъ сровнятися тихій Василь Годный съ Митромъ

Сербаковымъ, коли у него была лишь русская кресаня, простіи бочкоры; коли онъ нигда не курилъ цигаровъ; а былъ лишь сирохманомъ и слугомъ?

Иванъ Завзятый далъ принести паленки, жонѣ розсказалъ наладити яечницы, стали гоститися.

— А знаешь што брате Иване, заговорилъ, якъ мало подкуривсн Стефанъ Сербакъ, ци не могли бы мы изъ своихъ дѣтей учинити едну пару? Знаешь брате, не хвалячися говорю, у мене е што въ молоко кришити; тай, знаешь, лишь единакъ, што мое, то и его.

— Ты чинишь менѣ велику честь, Стефане; кедь и Богъ такъ хоче, я бы не гадвъ.

Митро лишь такъ жмуркнувъ на Олену, котра поблѣдла и позирала на него съ презрѣніемъ.

Стефанъ съ Иваномъ попѣвковали и говорили дале якъ бы ладити свадьбу.

— Мамко, шептала Олена своей матери, што нянько говорятъ? Я за свѣтъ не пуйду за сего рапавого грубьяна И выйшла вонъ изъ хижины.

Въ сѣньяхъ встрѣтила она Василя Годного, который стоявъ якъ столпъ блѣдый, а по лицямъ лишь такъ текли у него слызи.

— Ой бѣда Олено, заговорилъ онъ, якъ вижу, ты мусишь ити за того паскуду.

— Ни за што на свѣтѣ! Знаешь, што Василю: — я лишь за тебе пуйду, за другаго ни за кого! Я бульше такого паробка не знавую, якъ ты.

Очи ихъ встрѣтилися, и они вычитали въ нихъ, что Богъ сотворилъ ихъ едно для другаго. Не смотря на всю бѣду, котора имъ грозила, они чувствовали себе счастливыми.

Другаго дня былъ храмовый праздникъ, память Св. Василія и новый рокъ.

Раненько зазвонили къ всенощному. народъ зачалъ сходитися до церкви. И гости Ивана Завзятаго отправилися въ церковь. Уже и Олена одѣвалася, коли отецъ заговорилъ ей:

— Но, Олено, будеме свадьбовати.

— Ой, няньку солодкій, я за Сербака не пуйду.

— Што-о-о? Не пуйдешь! Та кого чекаешь?

— Та ци хотѣли бы Вы няньку мене погубити?

— Погубити? дѣвко! тадь ото богачъ, единакъ!

— Единакъ, шибенякъ. Отвѣчала Олена.

— Тадь кедь ты удурѣла, я тебе научу розума!

— За Сербака, няньку еще никто доброе слово не рюкъ. Што за хосенъ изъ его богатства, кедь онъ пьяници, лѣнухъ, грубіанъ, а яка паскуда! — Не пуйду, та не пуйду, волѣвуся утопити!

— Не серди мня дѣвко! Та ци ты такъ слухашь вутця?

— Я васъ нянку все слухала и буду слухати, — а за Сербака не пуйду, бо и позирати не него на могу.

— Охъ ты гадинячое насиня, та ци такъ говоришь вутцови? Чекай лишь мня мало! И Иванъ Завзятый поднялъ на доньку руки.

Олена выскочила изъ хижи, и того дня уже не верталася дому, лишь по надъ вечеръ, коли хотѣло спочити солнце.

Божественная отправа кончилася на храмовый праздникъ торжественно. Раненько было всенощное, утреня. По утрени люде разошлися нагрѣтися по домамъ. Людей изъ чужихъ селъ домашныи газды просили до себе, дома радостно пріймали, и что богъ далъ, и чимъ могли, угощали.

По цилому селу заговорили что до Ивана Завзятого пришли сватачи што Иванъ примушуетъ Оленку ити за Митра Сербаковаго, что Олена не хочетъ ити, что утекла изъ дому и хочетъ утопитися, и другія сему подобныя сплетни.

— Иване, — заговорилъ дѣдъ Данило, встрѣтившися съ Ивапомъ Завзятымъ, — на што ты примушуешь свою доньку ити за Митра Сербакового, кедь онъ юй не по сердцѣ?

— Та де она найде собѣ лѣпшаго женяха, судѣть сами дѣдику! отвѣчалъ Иванъ завзятый.

— Юй тото найлѣпшій женихъ, кого она сама собѣ выберетъ.

— Послухайте дѣдику! Сесе богачь единакъ, што мае отецъ, тото вшитко буде сыново и Оленино; та ци не дурна моя дѣвка, коли не хоче за него ити?

— Та ци ты будешь изъ Митромъ жити, ци Олена? Най она иде за такого, котрый юй пристае идъ сердцю. Я видѣвъ уже богачовъ, котри вшитко богатство измарнили: а видивъ емъ и худобныхъ, котри змагалися, и наконецъ побогатѣли. Вѣрь, Иване, счастья не тамъ где богатство; а тамъ где супокуй и любовь. Кедь хочешь обы твоя донька счастлива была, та выдавай ю за того, кого она сама хоче. Тадь ачей не хочешь доньку собѣ утопити?

— Тадь правда, правда; айбо и я не хотѣвъ бы, обы моя калѣчина ростеклася и промарнилася.

— Кедь не хочешь, та выбери честнаго паробка, котрый умѣе газдовати, та котрый и тебе буде честовати! А Митро ты самъ знаешь, любитъ гардо убиратися, смачно попоѣсти, цигары курити, а до корчмы заходити, тамъ сваволити, ба и битися. А до роботы не вопь такій охотникъ.

— Правду вы говорите дѣду: най вамъ Богъ дасть довго пожити! Еще часъ, подумаю; тадъ я еще не связався съ Митромъ Сербаковымъ.

— Знаешъ што Иване, я такъ сужу, што для твоей Оленки лѣпшаго жениха не найдешь якъ Василь Годный.

— Што вы говорите?! Газдувску дѣвку за слугу!

— Та ци не вѣрно ти служить? ци не розумѣе до всего? ци не честуе тя? Ай и на виды лишь не Митро Сербакувъ. Подумай Иване, кто тя буде лѣпше честовати, якъ Василь! Тай, якъ емъ утямивъ, — и Оленка не ровнодушна идъ нему.

Иванъ Завзятый не сказалъ ни слова. Отклонился отъ дѣда Данила и задумуючися повернулъ идъ своему дому. Дома былъ онъ молчаливый и бездячливый. Едва отвѣчалъ двѣ три слова на бесѣду Стефана Сорбаковего. Оленки не было дома и сесе дуже безпокоило Ивана Завзятого.

Зазвонили на Божью службу; народъ пустился идъ церкви. Службу божу отправляли торжественно три священники. Слово Божіе проповѣдалъ панъ отецъ изъ сосѣднаго села. По службѣ былъ обходъ коло церкви, читалися Евангелія; по обходу панъ Отецъ сталъ доразъ на вечерню было мированя. Народъ богобойно присутствовалъ Богослуженію, спѣвалъ прекрасно, въ часъ проповѣди такъ и вырывалися вздохи изъ груди растроганныхъ слышателей; въ часъ обхода церкви, коли читалися Евангелія, многіе люди, особенно женщины, ставали подъ Евангеліе, и измагалися ко св. Евангелію, чтобы избавитися отъ недуговъ своихъ. По отправѣ, каждая газдыня измагалася прикликати собѣ въ домъ гостей изъ сосѣдныхъ селъ, чтобы погоститися.

До полудня гостилися громадяне честно; но около полудня зачали раздаватися голосы спѣванокъ то изъ едного, то изъ другого конца села. Спѣванки повторялися все частнѣйше и наконецъ превратилися въ гойкъ и крикъ пьяныхъ жонъ и мужчинъ. Около третьяго часа послѣ полудня все село уже было пьяно и стало подобно не христіанскому селу, а безбожной Содомѣ и Го-

моррѣ. Тотъ народъ, котрый предъ полуднемъ въ церкви молился благочестно и спѣвалъ побожно, — теперь посхожовалися къ корчмѣ, говорилъ безстыдныя рѣчи, и спѣвалъ скарѣдныя, бѣсовскія спѣванки, Тоты, котори предъ полуднемъ благоговѣйно смотрѣли на Божественну отправу, — смотрѣли теперь съ жадными очами на корчмаря, и ледва дочековали, чтобы отмѣрялъ имъ литрикъ паленки. Кедь собѣ дакотрый въ церкви заслужилъ дашто предъ Богомъ, тото теперь смѣючися отбиралъ отъ него діяволъ. — Якъ бы говорилъ: хоть есь и былъ въ церкви, ты еднако служишь менѣ, ты еднако мой!

Въ домѣ Ивана Завлятого, между тѣмъ, происходило аттакое дѣло. Оленки не было дома, Стефанъ Сербакувъ съ сыномъ Митромъ ждали отвѣта и ладылися къ обручинямъ. Иванъ Завзятый съ жоною вадилися што имъ чинити? По надъ вечеръ пришла Оленка съ заплакаными очами.

— А де ты была дѣвочко? вопрошалъ отецъ.

Олена ничь не отвѣчала; стала собѣ и позирала въ окно.

И Василь Годный зашолъ до хижи. Митро Сербакувъ посмотрѣлъ на него презрительно. Онъ зналъ, что сердце Оленки тягнетъ идъ нему. Очи Василя заискрилися; но онъ не сказалъ ни слова.

— Часъ уже, — зачалъ Стефанъ Сербакъ, обернувшися идъ Ивану, — дай намъ слово; ци сѣно, ци солома?

Каждый отецъ и мати, — заговорилъ торжественно Иванъ Завзятый — хотять свои дѣти счасливыми вѣдѣти. Я бы не бывъ отецъ, а вутчимъ, кобы не хотѣвъ счастья своей доньцѣ.

Оленцѣ часъ отдаватися, и туй богатый сватачъ. Оленко ци хочешь ити за Митра? Ци будешь изъ нимъ счастлива?

— Не пуйду няньку, за свѣтъ не пуйду; хоть забейте, не пуйду. Я и спередъ паномъ отцемъ повѣмъ, што я его не хочу и жити съ нимъ не буду!

Очи Митра Сербаковою загорѣли гнѣвомъ.

— Я не говгера (палачь) своей донцѣ, сказалъ Иванъ Завзятый: примушати ю не буду, тото и Богъ заказуе.

Олена благодарными очами посмотрѣла на своего отца.

Иванъ Завзячый поставилъ передъ себе Олену и Василя Годного.

— Дѣти, — сказалъ онъ имъ, — я втямивъ, што вы маете дяку едно на другое. Ты, Василю отъ молодости вѣрно служивъ мене, я на тебе такъ полагався, якъ самъ на себе; и ты Оленко была добровъ дѣтиновъ; а отъ вчера ходите вы, якъ бы не свои, и ѣсти вамъ непотрѣбно. Я васъ хочу утѣшити. Кедь любитеся, най васъ Богъ благословить!

Василь и Олена заплакали отъ радости. Олена объяла шею своего отца, и заикиваясь отъ плачу сказала:

— Няньку! до смерти будеме за васъ Бога молити и васъ слухати.

Стефанъ сербакъ съ Сыномъ Митромъ посягнули за своими калапами, и »безъ будьте здорови« высунулися изъ хижи.

Въ селѣ доразъ заговорили, что Олена иде за Василя Годного и что Митро Сербакувъ пошолъ »съ довгимъ носомъ.«

Когда Стефанъ Сербакувъ съ сыномъ вступили въ корчму, всѣ засмѣялися имъ въ очи.

— Ой та, заговорилъ Гаврило Балатура, первый витязь въ селѣ Т . . ., та ты доставъ довгій нусъ, ану укажи го! Ой мене бы лишь не выбивъ изъ сѣдла еденъ сирохманъ!

Митро Сербакувъ не отвѣчалъ ни слова, лишь выхиливъ бляшку паленки.

— На штось и приходивъ до насъ, жебысь ишовъ съ довгимъ? Ой Митре цигаровы, бокрейты, и чоботы не яли идъ довготу носу! Бочкоры перемогли чоботы. Ой, я бы не давъ изъ себе такій смѣхъ пущати!

Отозвалися и другіи паробки.

Слово по за слово . . зачалася свяда, послышалися лайки; паробки зачали еденъ другому говорити безчестно. Назвали еденъ другаго: битангами, бетярями, зачали цокитовати.

Митро Сербакувъ не потерпѣлъ, въ немъ заиграла кровъ, ударилъ Гаврила Балагура по лицу.

Зачалася буйка. Пьяніи паробки ничь не позирали, взялися за фляшки, ступѣ, необавки явилися и бигари. Едному провалили голову, другому скрышили руки. Полялася кровь.

Чортъ смѣялся и радовался, погадавъ себѣ; тадь вы еднако служите мнѣ; вы мои!

Явилися жандары, связали пьяныхъ збуйниковъ: между ними и Митра Сербаковогo.

Дѣдъ Данило смутно позиралъ, коли жандары провадили связаныхъ витязувъ, и сказалъ про себе: Господи розмилуйся надъ симъ темнымъ народомъ! Дай, чтобы познали, что имъ на пользу, а что на погибель!

Панъ солгабировъ осудилъ безрядникувъ по на три добы въ арештъ.

Василь Годный необавки повѣнчался съ Оленовъ. Жили они въ любви, честовали своихъ родичовъ, и каждый завидѣлъ имъ.

Ой житье намъ лучше было.

Ой житье намъ лучше было,
Щи коли гандлю не было.
Якъ зачали гандльовати:
Поля, грунты продавати,
Кто былъ въ гандлю искуснѣйшій?
Та лишь Струль и Шльома вѣщій,
Онъ впередъ такъ вѣщовалъ
Что грунты изкуповалъ.
Будутъ намъ гои робити,
Если хотятъ сами жити.
А мы будемъ пановати,
Гоямъ на треть выдавати,
Ихъ кроватый заробокъ
Обернемъ себѣ во прокъ.
Они хами до работы,
А намъ жити безъ клопоты.
Мы лишь купцы гандльовати,
А не косити, орати,
Склепъ и корчму намъ держати,
А лишь на то мирковати,
Обы гои куповали
И намъ гроши приношали.
Начто гоямъ ся учити?
Чтобъ знали читать, числити
Та не ишли водку пити
Насъ бы они не слухали,
Якъ бы науки снюхали.
Треба ихъ во тмѣ даржати,
Огъ науки отвертати;

Обы ся не сговорили,
И во тверзвость не вступили,
Бо тогда намъ цуресъ будетъ,
Якъ гой трезвъ и уменъ будетъ;
Мусимъ ити вандровати,
Хлѣбъ себѣ выжебровати.

Памятникъ царицы Елисавети.

Великолѣпное торжество отбылося 29-го сентября минувшаго года въ городѣ Сегедъ. Сего дня былъ торжественно открытъ той памятникъ, который помянутый городъ Сегедъ своей незабудимый царицѣ поставилъ. На семъ торжествѣ присуство-

вали: эрцгерцогъ Іосифъ и министры. Памятникъ Елисавети изготовленный изъ мармароваго камня, Николаемъ Лигетѣ. При памятники статскій управитель Георгій Лазарь державъ проповѣдь, на которую эрцгерцогъ Іосифъ отвѣталъ.

Да сохранится сей знакъ благодарности на многая лѣта, возвѣщая блаженную память нашей любимый царицы о которой сказати можна что была заступницею своего народа.

Двенадцать мѣсяцей.

Одна вдова имѣла двѣ доньки. Старшая донька Добронька (такъ ей имя было), осталася отъ первой супруги; вдова, была ей мачохою. Молодша же, Злобога, была ей родную донькою.

Вдова, только послѣдную любила, а съ старшую обходилися очень не по христіянски.

Добронька, прекрасною была. Она газдовала и работала якъ одна служница; не могла поняти, чому мачоха такъ кривымъ окомъ позиратъ на ню.

Коли доньки подросли, вдова подумала: теперь уже прійдутъ свадьбовати и якъ побачутъ Доброньку, каждый ей схощетъ за супругу. Мою доньку же никто не схощетъ. Доброньку погублю.

Въ январи случилось. Кажетъ Злобога матери: я хотѣла бы одинъ связокъ фіалковъ.

— Иди Добронька и назбирай въ лѣси.

— Та что думашь? Теперь снѣгъ лежитъ въ лѣси.

— Мовчи, дѣлай что ти разказую.

Бѣдна дѣвчина, съ плачемъ удалася въ лѣсъ. Отъ голоду и зимна трясущася, молила Бога, чтобы сократилъ ей терпѣніе.

Въ далекости узрѣла она на одной скалѣ пламень и спѣшила къ тому мѣсту.

Тамъ былъ великій огень; въ кругъ него, стояло двенадцать каменей, и на каждомъ камени сидѣлъ одинъ нѣмый мужикъ. Съ нихъ три, имѣли шати бѣлое якъ снѣхъ, три зелене, три жолте, а три червлене.

Сидяще при огню мужики, были 12 мѣсяцами. Добронька сказала:

— Мало что не померзу, дозвольте мнѣ огрѣтися.

Сѣдобородатый мужикъ, Январь, держащій въ рукахъ берло вопрошалъ Доброньку:

— Отъ куду ти пришла, и что глядаешь?

— Фіалки! — отвѣвуетъ Добронька.

— Та ци ти не видишь, что теперь снѣгъ лежитъ въ лѣси а не фіалки.

— Я добре знаю; або моя мачоха и сестра желаютъ, и если не принесу, будутъ мене бити. И съ слезами въ очахъ оповѣла ему свое терпѣніе.

Старый Январь учувши ей слова, удовѣренъ былъ что мачоха и сестра хотятъ Доброньку погубити. Повсталъ изъ сѣдалища своего, далъ берло въ руки мужику, одѣтому въ зелену одѣжь, и сказалъ:

— Брате мой, Мартъ, царствуй чрезъ короткое время, и отъ злости и гнѣва мачохи, освободи Доброньку.

Мартъ, берломъ порушалъ огонь; пламень вознесся, снѣгъ стаилъ, трава зеленою сталася и фіялки выросли.

— Скоро, дѣтя мое, зорви фіалки и вертай домой.

Добронька собрала, подяковала мѣсяцамъ и съ великою радостью вертала домой. Мачоха и сестра зачудовалися когда узрѣли въ ей рукахъ фіалки.

— Где ты ихъ насбирала? — звѣдуется ей Злобога.

— Въ лѣси, на скалистый горѣ. Тамъ ихъ много есть.

Злобога взяла цвѣти и припнула къ запаски.

На другій день кажетъ Злобога матери своей:

— Добре бы было маго ягоди съѣсти! Иди Добронька и принеси изъ лѣса.

— Что думаешь? Ягоды не роснутъ подъ снѣгомъ.

— Мовчи, чини что ти росказую.

Теперь уже дѣвчина не плакала; ступивше въ лѣсъ, глядала далекую ясность. И неодолга узрѣла ею. Пришедше на гору узрѣла еще все сѣдящихъ 12 нѣмыхъ мужиковъ. Приступила къ нимъ и сказала смиренно:

— Дозвольте мнѣ огрѣтися, мало что не померзу.

— Та ты чому вернулася? — звѣдуется Январь. — Что глядашь?

— Земныя ягоды.

— Подъ снѣгомъ нѣтъ ягодъ.

— Я добре знаю, — отвѣтуетъ смутно Добронька, — або если не принесу, мачоха и сестра моя будутъ мене бити.

Теперь Январъ приступилъ къ одному мужику въ жолтой одѣжи, и сказалъ:

— Брате, Юній, то есть дѣло твое. Царствуй черезъ короткій часъ, и освободи бѣдную дѣвчину.

Отдалъ ему берло, которымъ Юній доткнулся огня. Пламень вознесся, снѣгъ стаилъ, дерева покрылися листями, птахи спѣвали, цвѣти выдали пріемный запахъ, помежи травою много бѣлыхъ цвѣтовъ выросло которыя скоро перемѣнилися въ червленыя земныя ягоды.

— Скоро, дѣтя мое, сберай связокъ ягодъ.

Дѣвчина насбирала полну запаску, подяковала 12 мѣсяцамъ и радостнымъ сердцемъ вернула домой. Мачоха и сестра зачудовалися что Добронька въ такъ твердой зимѣ еще и ягоды принесла.

— Гдѣ ты найшла такъ красны ягоды? — вопрошаетъ Злобога.

— На верху горы. Есть ихъ тамъ премного. На нѣкоторымъ мѣсти трава ними такъ червленѣется, якбы кровію заляна была.

Мачоха и сестра не подяковавше съѣли ягоды.

На третій день кажетъ Злобога:

— Я бы съѣла червленое яблоко; иди Добронька, и принеси съ лѣса.

— Что ты думаешь? Яблоко лемъ въ осени дозрѣваетъ.

— Мовчи, дѣлай что ты росказую.

Удалася Добронька снова къ добрымъ мѣсяцамъ въ которыхъ полагала надежду.

— Ты снова ту еси? — сказалъ старый Январь, и сробивъ ей мѣсто при огню. — Теперь что глядаешь?

— Червлене яблуко, — отвѣтуетъ боязливо дѣвчина. — Добре знаю что теперь не родится, або кедь не принесу то мене будутъ бити!

Добродушный Январь обернулся къ одному мужику въ червленой одѣжи, и сказалъ:

— Брате, Сентябрь! То уже твое дѣло. Возьми берло и царствуй черезъ короткое время, и освободи бѣдную дѣвчину.

Сентябрь порушалъ берломъ огень, пламень вознесся, снѣгъ

стаилъ, на деревахъ указалися жолтавы листки, которыя вѣтромъ порушане, падали на землю. Осѣнь была и мало цвѣтовъ процвѣтало. Передъ нами одно дерево а на его голузяхъ полно червленыхъ яблокъ.

— Скоро дитя! — сказалъ Сентябрь къ дѣвчинѣ, — потресы тѣмъ деревомъ.

Добронька потресла два раза и два яблука упали.

— Спѣши дѣтино теперь домой, — сказалъ мѣсяцъ Сентябрь.

Дѣвчина просяще благословенія Божаго про 12 мѣсяци, яблука положила въ запаску и радостно вернула домой. Мачоха зачудовалася, коли узрѣла Доброньку.

— Но, — кажетъ — то дѣвче не знаю погуби, оно чорта имѣетъ. Въ зимѣ, коли такъ великій снѣгъ лежитъ въ лѣси, она фіалки, ягоды и яблука приноситъ. А и сесра ей Злобога, чудовалася.

— Свѣжи яблука въ январѣ! Где ты насбирала?

— На верху горы, гдѣ дерево полное червленымъ овощемъ.

— Чому только два принесла еси? Бизовно третое съѣла ты на пути? А гей?

— Нѣтъ. Я только два раза потрясла деревомъ и только два упали долу.

— Не лжи! — воскликнула Злобога, и немилосердно ударила по лицу красну и добрую дѣвчину, котора плачуща выбѣгла съ комнати.

Одно яблуко съѣла мачоха а другое сестра.

— Такъ смачное яблоко я еще не ѣла — кажетъ мати.

— Ани я. Знаете что, мамо! я поглядаю то дерево на верху горы, соберу всѣ яблука и принесу домой.

— Что ти пришло на умъ? Еще погибнешь въ снѣгу.

— То что Добронька знаетъ учинити, учиню и я.

Взяла на себе теплую одѣжь и пошла въ лѣсъ. Она заблудила съ снѣгомъ покрытомъ лѣси. На послѣдъ же узрѣла огень на верху горы. Идуще слѣдомъ пришла на гору, гдѣ сидѣли нѣмы мужики.

— Почто ты тутъ пришла? — вопрошается ей Январь.

— Та что тебѣ до того! — отвѣтила съ смѣхомъ Злобога. — Я не примушена ти сказати, чому я пришла и где иду.

Январь удерилъ берломъ по огню, который мало что цѣлкомъ не угасъ. Потрясъ бородою и поднесъ берло къ горѣ. Въ

томъ часѣ потемнилося, вѣторъ зачалъ дути а снѣгъ густими фалатками падати.

Злобога помежи деревами, отъ зимна зачала кричати. Кликала матерь свою, проклинала Доброньку и грѣшила противъ небу. Слова ей пропали безъ слѣда.

Мати долго чекала; а понеже Злобога не вертала, пустилася въ лѣсъ, хотяще ю отнайти. Въ лѣсѣ долго кликала доньку по имени.

Добронька въ хатѣ молилася о нихъ. — Но дармо — они не вертали. На весну одинъ пастырь найшолъ ихъ мертвыя тѣла.

Памятникъ свободы.

Въ теперѣшнымъ времени по большей части ремесло и выробъ украшаютъ славу талентныхъ людей. Не одинъ разъ ви-

Памятникъ свободы изготовленый на указъ въ малой великости Евгенiемъ Самовольскимъ.

диме памятники, статуи, образы, якiя нибудь выробы и прочая, которыми радуемся и счастливо на нихъ позираемъ, прото, ибо въ нашемъ отечествѣ родилися и нашiя братья изготовили.

И мы помѣщаемъ образъ однаго памятника свободы въ нашемъ календарѣ, который упознаный и еще молодый каменорѣзнецъ Евгеній Самовольскій яко указъ въ малой величкости изготовилъ, и тотъ узнали заграничныя каменорѣзцы великоудатнымъ, городъ же Будапештъ, повелѣлъ Евгенію Самовольскому памятникъ въ поданой ему величкости изготовити, на которую будову отъ города получилъ много гроши.

Евгеній Самовольскій.

Другій образъ указуетъ Евгенія Самовольскаго. Онъ родился въ Унгварѣ гдѣ жилъ его отецъ который былъ адвокатомъ, и тамже окончалъ ставу его початковыя школы.

Съ усмѣгающемъ лицемъ принимаеме такую новину и радуемеся, что и въ нашей вармеди родятся ученыя люди.

Чего русинъ плаче?

Чего русинъ плаче? ай чего онъ плаче?
Бо по из'чезали мысленьки его,
И из'омерло его дружество.
А тамъ на телицѣ
Жидъ уже кранче,
Того, того, того, того
Русинъ плаче.

Чего русинъ плаче? ай чего онъ плаче?
Бо размножилися вороги его,
Берутъ чего хотятъ силой отъ него.
Зато з'бирается онъ до Америки,
Кажу: непрїйду, сюда на вѣки.
Того, того, того, того
Русинъ плаче.

Чего русинъ плаче? ай чего онъ плаче?
Бо животъ и счастя забрали жиды,
Нѣтъ ктобы заступилъ и давъ свободы.
Зато туй оставлятъ свою родину,
Муситъ ити дале въ чужу сторону.
Того, того, того, того
Русинъ плаче.

Но не плачь русине, тай и не журися!
Дайся до науки, роби и молися.
А жидовски корчмы залиши на вѣки,
Не треба ти буде
Ити до Америки.
И тогда ты свой газда будешь,
И туй позостанешь.

Живый дзвонъ.

Стало то ся въ время Кошутовой войны. Съ москальомъ пришли въ нашъ край и козаки и разсыпалися по цѣлой нашей краинѣ. Страшны люде были тѣ козаки, страшны про свои быстрые кони, которы якъ вѣхоръ летѣли, и про свои канчуки, которыя якъ острый нужъ, такъ рѣзали. Особенно боялися ихъ сирота жиды, которыя отъ нихъ такъ ся поперепуджовали, что где котрый могъ улѣзти хочь въ мышачу дѣру, то и тамъ сидѣлъ, доки бѣда не минется.

Разъ одинъ жидикъ десь вырвался, та утѣкалъ десь ци до своихъ, ци де, та нагналъ его русинъ съ порожнымъ возомъ:

— Куда ты, нехристе, плетешся?

— Охъ, до того а до того села, кобы сте, Иване, повезли мене, я бы вамъ такъ заплатилъ, что ну!

Поклалися, взялъ Иванъ жида на возъ, та затялъ конѣ: Вьє! Неодолга жидикъ зачнетъ:

— Иване! уважай добрѣ чтобы де не подыбати козакóвъ, бо теперь всюды уганяютъ, та бѣдному жидкови не лишаютъ душу спочивати.

— А мнѣ что до тóго? — сказалъ Иванъ. — Най тебе и живого спекутъ, то мнѣ все одно.

— Але, Иване, да Богъ сохранитъ, что бы они мене жида пекли, ци они пакъ не маютъ пански волы та коровы? Отъ знаете, Иване, я вамъ добре заплачу нате, сховайте лишень тотъ мѣшочокъ съ грошми, сховайте за пазуху, чтобы козаки не выдерли.

— Я не хочу, ще мнѣ яка бѣда буде: якъ бы знайшли, то бы и конѣ пропали; на что то мнѣ? Злѣзай изъ воза, та гайда до чорта!

— Прошу Васъ, Иване, я Вамъ такъ заплачу, что не може и самъ царь лѣпше заплатити, лишень везить.

Русинъ съ великою бѣдою присталъ, но гроши, каже, я возьму и положу въ тайстру межи оброкъ, тай самъ присяду, та подо мною бизовны будутъ. — Жидъ присталъ и пошли. — Идутъ, идутъ, жидъ все оглядается, ци не покажется де якій козакъ, ажь стало уже сонѣнько спочивати. Жидъ взялъ изъ мѣшочка свои приказанья, завязалъ на чоло, обязалъ ремѣнцями лѣву руку по локоть, тай взялъ свои борухи отправляти — а Ивана выпытуе, ци не видко де козаковъ.

Идутъ, идутъ — жидиско ся молитъ; ажь вышли вывозомъ на чистое поле; Иванъ разъ скрикне: А дивися тамъ козаки обозомъ стоятъ — и показуе на навилки на полью. Жидъ: Ай вай! де я ся сховаю? — Иванъ порадилъ, что каже, ты ляжи горѣчеревомъ на возѣ, а я тебе рядномъ прикрыю, та склади руки и колѣна, а я скажу, что я дзвоны везу до монастыря. — Добре Иване, добре, чтобы Вамъ Богъ здоровья давъ. — Жидъ такъ зробилъ, якъ Иванъ научилъ, и пошли. Жидъ все питае, ци далеко козаки, а трясеся отъ страху, ажь зубами дзвонитъ. Иванъ каже: Ой бѣда! жене одинъ козакъ просто до насъ: пропали мы уже, пропали! — Жидъ обомлѣлъ отъ страху. Идутъ мало дальше; Иванъ скочилъ изъ воза, и задубонѣлъ ногами, якъ бы копытами, а крикне перемѣненнымъ голосомъ: Стой! — Конѣ стали. Снова якъ бы козакъ говорилъ, а ногами тупотитъ: Де идешь? что везешь? — Я, панонько, везу дзвоны до монастыря. — Давай гроши! — Немаю, паночку любый. — А тутъ что? — та самъ луснулъ по тайстринѣ пужаломъ, якбыто козакъ нагайкою, а тамъ гроши одозвались — а онъ себе пужаломъ черезъ плечѣ лускъ, лускъ — а все лае, та выпрошуеся, якь бы то за козака и за себе. А далѣ кричитъ: Давай гроши! — и самъ стогне, та вытягне гроши изъ тайстры.

Та еще на конецъ, якбы уже удобрѣлся козакъ, та каже: »А что, голосны твои дзвоны?« — та жида по колѣнахъ пужаломъ — а жидъ дасть голосъ якъ бы дзвонъ задзвенѣлъ: »Бам-м-мъ!« — »Добрый голосъ« каже, »ану другій?« — та по рукахъ; а жидъ: Деньде-лень! — Добрый каже, ану еще третій? — Якъ ударитъ по головѣ, а жидъ: »Дзвѣнь!« — потупотѣлъ мало коло воза, и утихъ. — Неодолга отзываеся Иванъ та стогне:

— Охъ, Богъ дай тебе! черезъ твои гроши, та позбавилъ мене здоровья... охъ! плечѣ жь мои, охъ! крижѣ жь мои!

— Цыть, цыть! — отозвался жидъ зъ подъ рядна, — что то гроши? дурнѣ гроши! але то, якъ бы былъ еще разъ навернулъ ся до »дзѣнь«, то бы уже не було »дзѣнь«, але було бы мнѣ: »Аминь«.

Такъ выстроилъ разъ Иванъ надъ жидомъ.

Стукнуло гукнуло.

Стукнуло, гукнуло съ лѣса,
Комаръ съ дуба повалився,
Разбивъ собѣ головище
На дубовый конарище.

Вылетѣла муха зъ хаты
Комарушка шановати:
Ой комаружъ мой комару,
Жаль ми тебе не помалу!

Где ся скажешь поховати,
Твое тѣло шановати?
Поховайте мене въ лѣсѣ,
При дубовомъ конарищѣ!

Насадите маіоранки,
Жовту ружу и фіялки:
Будутъ туда дѣвки идти
Комарушка споминати!

У зеленѣй полонинѣ.

У зеленѣй полонинѣ
Стоитъ болотечко:
Ищи было вовцѣ пасти
Хоть одно лѣтечко.

Ищи было вовцѣ пасти
Та не женитися,
А панскими податами
Ничь не журитися.

А вже быми полишити
Грабикы й кырницѣ,
Уже быми выбродити
Босняцкѣ улицѣ.

Ой изъ Пешту до Будина
Мосты положенѣ;
Пошли хлопцѣ в'волосѣчку —
Витты постриженѣ!

Ой цѣсарю цѣсарику
Великій нашъ пане:
Что будете робиточки,
Якъ насъ не постане?

Ой цѣсарю и королю
На что насъ вербуешь:
Малый маешь ты магазинъ,
Чѣмъ насъ погодуешь?

Буду я васъ годовати
Греччановъ полововъ;
А буду васъ выправляти
Французсковъ дороговъ.

Мы француза звоюеме,
А пруса убьеме:
Та щи мы ся люба мамко
До дому вернеме.

Мы пойдеме товарышу
Пудъ нѣмця пудъ нѣмця,
Та будеме бродиточки
Въ крови до колѣнця!

Ой цѣсарю цѣсарику,
Цѣсарю Францишку:
Пусти мене мало дому
Мамцѣ на потѣшку!

Скупый банкаръ.

Суть люди, которыя маютъ много грошей, а и такъ не хотятъ спомагати бѣдныхъ, хоть добре знаютъ, что то потребнымъ есть для спасенія души своей.

Такій былъ одинъ банкаръ, именемъ Стефанъ Рай. Случилося, однаго раза пришолъ къ нему одинъ жобракъ просящій

алмужну. Банкаръ не только что не спомогъ бѣднаго, но еще и псами выгнавъ его съ двора. Бѣдный человѣкъ съ дверей лицемъ обратился къ нему, и сказалъ:

— Не долго будешь радоватися тому богатству, бо ты уже

старый еси, не маешъ ни супругу, ни дѣтей! твои гроши и такъ впадутъ въ чужія руки. Ихъ бо съ собою не понесешь.

И такъ сталося. Однаго дня вступилъ банкаръ до комнати въ которой лежало много скриней съ грошми. Отворилъ одну съ нихъ и зачалъ числити гроши своя. Ледва зачалъ работу, у дверей указалася ему смерть (костка), которая сближалася помалу къ столу на которомъ лежали гроши. Взяла таньиръ въ руки, сбирала гроши изъ стола и клала на него. Банкаръ, коли узрѣлъ смѣло работающую смерть, дуже напутился, выбѣгъ изъ комнаты и перестрашеный зачалъ утѣкати. Обозрѣвшеся назадъ

увидѣлъ что въ слѣдъ надъ его голову, съ вытягнутою косою летитъ воздухомъ и смерть. Поткнулся о великій каменъ и упалъ во потокъ котораго не видѣлъ. А понеже то въ поздней осени случилося, застудился и такъ полмертваго и отъ зимна трясущагося найшли люде идущія въ городъ. Они, принесли его домой, положили до постели и прикрикали врача. Врачъ, обозрѣлъ больнаго банкара и повелѣлъ ему, дабы тестаментъ написалъ, понеже хворота есть тяжкою и она его по нѣсколько дняхъ умертвитъ.

Учувше слова врача, банкаръ голосно засмѣялся. »Что« — думаетъ себѣ — »я умру? най умираютъ убогіи которыя не маютъ гроши! Мнѣ треба пережити мои гроши, дабы въ чужія руки не досталися«.

Банкаръ каждаго дня больнѣйшимъ чувствовался. Однаго дня всталъ съ постели, усѣлъ на креслѣ, взялъ звередло до рукъ зачалъ приглядоватися въ немъ и вусами крутити, якбы тѣмъ хотѣлъ пострашити хвороту, которая съ страхомъ оставила бы его. И зачалъ радостно усмѣхатися. Усмѣхъ тотъ былъ

послѣднымъ. Въ томъ часѣ, приступила къ нему смерть и зачала косу острыти. Банкаръ поднялся съ кресла и узрѣлъ ю предъ собою. Въ очахъ его потемнѣло и упалъ мертвый на землю. Утромъ найшли его уже мертваго. Народъ скоро дознался о его смерти, и толпою тиснулся въ комнату гдѣ гроши были, дабы нѣсколько отнести. Слова жобрака исполнилися. Банкаръ померъ, а гроши впали въ чужія руки.

О небѣ.

Путь одной богобойной жени, который Богъ продолжилъ животъ по смерти, и которая по 24 часахъ пробудилася а на вопросы дѣтини своей, слѣдующее отвѣтовала:

Дитя: О моя мати, прошу, скажи мнѣ, что ты видѣла на другомъ свѣти?

Мати: О мое дитя, я была въ раѣ, гдѣ раснутъ древа, якъ въ нашемъ садѣ. Красне яблони, милыя груши, а на нихъ высятъ, помершихъ души. Про честный животъ суть одмѣненны, золотымъ овощемъ заосмотрены. На ихъ голузяхъ пташки сѣдаютъ, и солоденько тамъ ся колышутъ. Я и видѣла тамъ на небесахъ, пшеницу красну въ золотыхъ колосахъ. Они кланялись серпамъ золотымъ; не колоси были, но души святи. Дальше видѣла красныя цвѣти, на лукахъ Божіихъ невинныя дѣти.

Дитя: Скажи мнѣ мати, прошу я тебе, что тамъ дѣлаетъ Іисусъ въ небѣ? Что тамъ дѣлаетъ мати Марія, Царица небесъ, наша любима?

Мати: О мое дитя мой красный цвѣте, послухай мене, скажу ти теперь. Іисусъ на луки пасетъ ягнята, кажда въ его ласку принята. Сія суть души благословенны, которымъ вѣнцы были сплетены. Пресвята Дѣва полотно ткаетъ, малымъ дѣтяткамъ на одѣжъ даетъ. Дабы малыя кошули мали, въ часъ голодный ся окрывали.

Дитя: Скажи мнѣ еще милая мати, что тамъ дѣлаютъ Ангели святіи?

Мати: Они въ небѣ ясно звѣздами, высоко свитятъ, дитя, надъ нами. Якъ голосъ людей счастливыхъ чуютъ, они плачливо имъ ся радуютъ. Святыя слезы изъ неба падаютъ, благословенія намъ удѣляютъ.

Дитя: Ци такъ якъ у насъ, милая мати, можетъ тамъ каждый ся радовати?

Мати: Не понимаешь о мое дитя якъ великая радость небесна. Такъ непонятна, неисказанна, что описати рука не годна. Радость и танцы и пѣнія красне, комнаты свѣтлы и троны ясны. На нихъ то сидѣтъ любый Спаситель Господь нашъ Іисусъ и Откупитель. Богъ Отецъ свя-

тый, на тронѣ сидитъ, руками своима намъ благословитъ.

Дитя: Скажи мнѣ мати, изъ той палаты, ци есть видити до нашей хати? Сестры въ садѣ, отца при плугѣ, или дитята тамъ при потокѣ? Ци видитъ Богъ все, что где ся случитъ? И того старца что ся тамъ молитъ? Что къ небесамъ руки возноситъ, святую Дѣву на помощь просить?

Мати: Что тутъ на земли, дѣтя, ся станетъ, то Сотворитель нашъ добре знаетъ Якъ люде съ грѣхомъ Бога гнѣваютъ, тогда ангелы болестно плачутъ. Если же бѣса кто изъ насъ побѣетъ, цѣлое небо тамъ ся радуетъ.

Дитя: Скажи прошу тя мати премила, что ты въ небѣ еще видѣла?

Мати: При тронѣ святомъ въ красномъ перѣ, стоятъ покорно два Архангелы. Велику книгу въ рукахъ тримаютъ, кто якъ согрѣшилъ съ ней читаютъ. Въ тойже книги есть написано, якъ человѣку жити потребно. Что было, что есть и что ся станетъ, все въ той книгѣ есть

написано. Которыя на смерть суть осуждены, тѣхъ по имени кликать ангелы.

Дитя: Скажи мнѣ прошу, о мати мила, ци ты Господа Бога видѣла?

Мати: Нѣтъ! мое дитя; въ около него ангелы стоятъ, а такъ ихъ много. Же есть укрытый предъ нашимъ лицемъ якъ ясне солнце темною ночью. Откуда заря ясно свѣтлѣетъ, же тамъ Сотворитель всѣмъ возвѣщаетъ.

Дитя: А якъ долга есть къ небу дорога, больше якъ сто дней итти тамъ треба?

Мати: Блаженнымъ сердцемъ треба намъ жити, если хочеме до неба внійти. Дѣлати добре, бѣднымъ милости, хранитись грѣху и всякой злости. Щиро молити въ бѣдахъ скорбахъ, просити Бога и его Святыхъ. Кто находится въ правой вѣры, тому святый Петръ отворитъ двери.

Дитя: Такъ ты маточко много видѣла, ты бы вернути снова хотѣла. Если повернешь прошу я тебе, тогда съ собою возьми и мене.

Мати: Тебѣ мой сыну треба остати, стадо на пашу все заганяти. Кто бы раненько на цвѣты ходилъ, кто бы качатка къ воды водилъ? Кто бы про отца обѣдъ приношалъ, кто бы въ лѣси ягоды сбиралъ? Прото ты дѣтя тутъ останешся, если заслужишь внійдешь до царства.

Дитя: О мати моя вы не умрете, есть ихъ бо дость тамъ на другомъ-свѣтѣ.

Звычаи нашего народа при погребанію на Верховинѣ.

Каждому человѣку то уже въ его натурѣ есть, ожь овъ даякое знакомое дѣло даякимъ способомъ возвысити и украшати любитъ. Все вшитко есть и было въ натурѣ каждаго народа. Такъ въ давныхъ временахъ у Римлянъ и у Грековъ, якъ въ новѣйшихъ у Англичанъ, у Нѣмцовъ, у Мадяровъ и иныхъ теперь живущихъ просвѣщенныхъ. Сякихъ знатнѣйшихъ дѣлъ

праздновавіе держится на погребанію мертваго, на крестинахъ, на бракѣ (свадьбѣ).

Прежде бы я сіи звычаи списалъ, на кратко позирайме, якъ кончили давно погребаніе.

Предъ Рождествомъ Іисуса Христа Римляне и Греки за гроши наимали жены, чтобы померщаго оплаковали; и то держали, что померщему, докля въ рай прійдетъ, чрезъ одну рѣку треба переплыти, черезъ Штиксъ, зато подъ языкъ одинъ крайцярь (обулусь) положили, дабы было чѣмъ заплатити старому перевозникови Харонови. — Въ гробъ померщыхъ стравы т. е. ястіе и всякое питіе намѣстили, чтобы имъ было чѣмъ питатися. На гробахъ окна лишали для того, чтобы могли вонъ и назадъ ходити.

Смотрѣмъ теперь звычай мадьяровъ, якъ они дѣлали, когда еще погане были? И они также такъ дѣлали. Ядевіемъ наполняли труну и гробъ мертваго; далѣе изъ нимъ прятали и его любимыя предметы: коня, пса, саблю, и другія вещи. Гробы найболше коло рѣки копали, бо тото мѣсто любили найлѣпше. Сіи два народы предъ рождествомъ и при рождествѣ Іисусъ-Христа всякими звычаями погребали своихъ померщыхъ.

Но мое намѣреніе не чужый, но нашъ народъ и его звычай посмотрѣти. На сіе лемъ то себѣ зазначѣмь, что сіи звычаи и у нашего народа майже такѣ. Есть одинъ общій звычай который не лемъ у нашего народа, но у каждаго народа можеме найти и сей звычай есть »комашня«.

Правда тото, что люде пьютъ, когда смутнѣ, обы розвеселити сердце, — пьютъ и когда веселятся: пьютъ предъ и по погребѣ, пьютъ на крестинахъ или на »щѣню«; пьютъ на ярмарцю на кладкахъ, на свадьбѣ. И тото все безрядно чинятъ, хотя тамъ стаются и гавьбливыя дѣла, докля свѣтъ совсѣмъ не пресвѣтится вѣрою Христовою.

Но зачимъ мое намѣреніе есть указати, якъ погрѣбаютъ померщихъ у насъ?... иду просто на предметъ свой.

* *
*

Мертваго родичѣ съ великимъ голосомъ отплакуютъ на дворѣ, дабы то и сусѣды знали, что тамъ мертвый. Мертваго далѣе обмыютъ и приберутъ въ чисту одежу, чтобы онъ въ великой чистотѣ явился на страшномъ судѣ. Если мертвый мужескаго рода, оббрытваютъ и шапку или калапъ положатъ ему

на голову (но сіе не всягды); а если жена, тогда на голову обрусъ (чепакъ) завязуютъ; а если дѣвка или молодецъ или дѣтина изъ бервѣнку вѣнецъ украшаетъ ихъ голову.

На знакъ того, что великій жаль за померщимъ, до погребанія не носятъ шапку, но съ головъ голововъ ходятъ.

Тѣло обы само стояло не лишать ани на минуту, но якъ въ ночи, такъ и въ день при немъ суть. Въ ночи по звычаю кончится псалтыря, на котру тамошняго пѣвца съ многыми помощниками покличутъ, и они по отправѣ, велику и богату вечерю достанутъ.

Вечерю ѣдятъ межи забавами и посмѣшками. Что доста злый и ганьбливый обычай, когда братъ или сестра наша на вѣкъ разлучается, и може быти, что тымъ часомъ докѣ тамъ живыи игры и смѣхи дѣютъ душа померщаго, или померщей про свои грѣхи отъ страху страшнаго суда неисказанно тоскуетъ плачетъ и журится.

Есть тамъ доста питья и всякихъ непристойныхъ забавъ, фѣгльовъ.

Сяка забавка, котра найбольше есть въ звычаю, »чопта или лопатка«. Сія такъ кончится, что одинъ хлопецъ другому очи закрыетъ, а третій одновъ читавовъ лопатковъ ударитъ его въ подняту ногу и свѣдаетъ, ожь кто его ударилъ? Кедь не выгадаетъ, снову долженъ держати ногу.

Когда мертваго — въ позныхъ часахъ — кладутъ въ деревище, и тыя вещи намѣстятъ идъ нему, которыя найлюбезніи были ему въ животѣ; такѣ: батугъ, пѣпка, ножъ и т. д... И въ семъ обычаю не есть ничего Христіанского. Мертваго молитва и добрыя дѣла его маютъ провадити на другій свѣтъ, ибо тамъ не пьютъ, не ѣдятъ, но что съ лица на лице видѣти будеме Бога, тота душевна неисказанна радость будетъ душу ублажати.

Предъ чимъ бы вынесли деревище изъ хижѣ или хаты, постелѣ, столъ и вшитко рушать изъ мѣста. Дурное бааніе, думаютъ ожь померщій вернется, та кедь уже рушено дачто изъ мѣста не спознаеся дома. На многихъ мѣстахъ то держатъ, что мертвый и на другомъ свѣтѣ такъ дѣлаетъ, якъ тутъ, на семъ свѣтѣ, и зато что бы ему тамъ не было нудно, идъ нему положатъ и предметы, пѣпу, жачкувъ изъ доганомъ, еще и ливчъ и т. д., которыми всегда ся занималъ. — Если жена, тогда изъ рядьця бабовку (куклу) положатъ, чтобы ей не было нудно са-

мой, та ожь бавитися будетъ съ дѣтиною; — далѣе да бы не изголоднѣли мертвые, хлѣба полагають на закусъ.

Между другими ворожками и то есть, что мертвому черево перевяжутъ клочанимъ мотузкомъ, и дабы не могъ прійти домовъ, путь макомъ засыплютъ, зато чтобы мертвый въ ночи изъ збираніемъ того ся забавлялъ.

Путемъ мертваго его любый волъ или конь везетъ и за нимъ дабы хлѣбъ не зажурился одну паленищу изъ вуса — ощипку — печену положать на путь, чтобы чрезъ то перейшли и тогда столъ, на которомъ положенъ былъ перевернутъ, докля не вернутся.

Когда еще изъ двора идутъ, мертваго триразъ къ воротамъ ударятъ, — чтобы и дворъ зналъ, что одинъ членъ изъ него на вѣки отдаляется. За деревищемъ (труною) многѣ и не родичѣ управляютъ его на покойное мѣсто, когда всѣ и за его доброту говорятъ. — Изчислитъ мужеви жена стравы которіи ему дуже смаковали, — сими словами: »Боже! Боже! кто будетъ мою колочаночку ѣсти!?....« и т. д.

Спустивше тѣло въ гробъ, каждый измагается матати за нимъ одну-двѣ жминѣ глины зато, чтобы емуся не привижалъ и не снилъ, и на дакоторыхъ мѣстахъ одинъ грайцарь звыкли веречи — думавше — что безъ него не можетъ перейти чрезъ огняный мостъ, который, въ царство вѣчное ведетъ.

На дакоторыхъ мѣстахъ, не въ деревище, но въ яму звыкли его любезныя предметы положити, изъ между которыхъ не хибитъ и фляшка съ паленкою, которую найболше ямашѣ (гробари) звыкли выпорознити.

Въ давныхъ временахъ очень на многихъ мѣстахъ дѣлали се, зато и теперь можно найти фляшокъ, когда яму коплютъ.

Тѣло такъ намѣстятъ въ землю, якъ то и треба чтобы голова на западъ, а ноги на востокъ были. Богатымъ двойный, а убогимъ лишь простый крестъ кладутъ.

Когда уже возвратятся до дому тогда изъ мѣста рушившіи предметы, постелѣ, столъ и лавицѣ назадъ наладятъ на свое мѣсто, и послѣдуетъ чему не можно хыбити, то оцетъ на паханя. — За чимъ погребеніе найболше пополудню кончится, конщемъ есть комашня.

Что видиме на комашни?

Тамъ есть, за голову дякъ, и другѣ гостѣ, которіи якъ добрѣ скончивше дѣло, пьютъ помалы и веселятъ черезъ ночь

якъ самѣ-себе, такъ и смутныхъ домашныхъ, и дабыся скоро не минуло, все себѣ допрошуютъ прилизуючися.

По погребанію тую ночъ на вызоръ свѣжаго хлѣба, воды и соле положать, ибо то вѣруютъ, что мертвый пріидетъ отклонитися, та хоть погодуется еще разъ. Такъ твердо вѣруютъ въ томъ, что многоразъ и перстамъ слѣды имъ ся привижаютъ на окнѣ.

Въ тую хижу того вечера не дай Боже попозирати, ибо разомъ того зима збіетъ. Много сякихъ звычаевъ есть при погребенію, но болше — не смотрѣмъ бо много и изъ добраго намъ похыбитъ.

Въ сихъ, коротко изписаныхъ взычаяхъ, якъ есме читали, много ворожокъ, и зато лишѣмся, бо то бы казали что то не по правдѣ, то угадка. Ворожите же грѣхъ великій противъ Бога.

То всегда такъ есть, что кому дачто въ звычаю, не видитъ то по правдѣ, а другій доразу назначитъ себѣ.

Посмотрѣмъ старіи жены ибо они все ворожатъ, прото свое дѣло не держатъ за ворожку.

Далѣе посмотрѣмъ и у жида, что у него звычай, что уже въ натурѣ ему есть? То, чтобы другаго человѣка обманилъ, чтобы дачто на свою пользу навернулъ, то есть укралъ. Жидови и его талмудъ кажетъ, что гоя, то есть христіанина долженъ обманути. — Ему се уже въ натурѣ есть, и много разъ и въ бѣду упадетъ. Въ бѣду упалъ и тогда, когда теля нашолъ на пути и укралъ его. То такся стало что изъ Березного шедше изъ ярмарку срѣтился съ однымъ человѣкомъ, который возомъ до дому держалъ уже въ темнотѣ.

— Сусѣдо, возми мя на возъ — кажетъ онъ — заплачу тебѣ!

— Пой и такъ самъ иду, не будетъ ми лудно.

На пути средъ лѣса одно теля лежало.

— Иване! возмѣмъ теля на возъ, будемъ мати честный доходокъ.

Жидъ дотля наговорилъ Иванови, дотля онъ не присталъ на то.

Когда съ великою работою положили теля на возъ, жидъ радостно къ теляти сѣлъ и держалъ голову на колѣнахъ.

— Иване теля росте — кажетъ жидъ.

— Най росте кедь ти доходокъ треба, — далѣе шедше.

— Іой Иване уже дваразъ такое!

Что видиме далѣе?

Теля человѣкомъ ся стало, ударило жида позадъ уха и утекло, — а жидъ безъ нетямы заревалъ, начто кажетъ ему его фурманошь:

— Но жиде тутъ ти доходокъ! Се примѣръ на жидовскій звычай, на крадежь.

Звычаѣ, якъ есме вѣдѣли, не токмо у нашего — но у каждаго народу, въ не исчисленныхъ формахъ — суть. Мы то называемъ звычайомъ, начто есме привыкли, и если и сіи красни негрѣшни суть подержѣмъ и на далѣе, якъ и другіи, варуючися отъ жидовскихъ обычаетъ, да бы есме на такую бѣду не прійшли, якъ жидъ съ телятемъ.

Ужасный сонъ.

Одинъ человѣкъ лежалъ на смертельной постели. Мало-что былъ высше сорокъ лѣтъ, но роспустнымъ житьемъ своимъ, здравья свое совсѣмъ утратилъ уже въ молодости, а вотъ теперь разоренное, ослабнутое тѣло его больше не можетъ къ силамъ прійти и воздвигнутися; онъ, якъ говорю, при смерти есть. Постелью служитъ ему одинъ соломенникъ, а прикрывальная его перина не есть иное, якъ одинъ полотняный мѣшокъ, но зачѣмъ тонькій былъ, прикрыли его еще и съ его подертою одеждою, чтобъ не мерзъ такъ, отъ вѣтра зимнаго, который выбитымъ окномъ, съ часу на часъ, сильно вдувалъ въ зимную комнату (хижу), якъ бы лемъ помагати хотѣлъ умерающему, чтобъ чѣмъ скорѣе на смерть зазимнѣлъ и выдыхался. — Найстарши дѣти и жѣнка его, около него сѣдятъ, очень смутно и зармученными лицами, и слышати ту и тамъ одинъ вздыхъ, такъ жалостно и тяжело, якъ бы то происходило изъ души, котора не можетъ вѣчный покой найти. Но и то видно было, что не то стѣснятъ ихъ сердца, что отецъ умираетъ, но бѣдствіе, нужда, худобство, въ которомъ находятся, и которое съ ихъ отцемъ разомъ не умретъ, не вынесется изъ дому. Не лѣпше было бы ему предъ 20—30 лѣтами умрети? Онъ, шкода, уже очень поздно умераетъ!

Сынъ его найстаршій, ани домой не идетъ, хотяй добрѣ знаетъ, что отецъ его на кончинѣ; онъ въ салонѣ (въ корчмѣ) грается на карты: но ани молодши дѣти не любятъ отца; а если и часомъ почути крикъ между ними, то только прото, ибо на бѣдной своей постели друтся, кажде бо хощетъ листьемъ наполненный мѣшекъ, которымъ закрываются, на себе стягнути, — наймолодшее не имѣетъ отца, оно есть старшей дочери. Часомъ изъ по за зимнаго пеца, слышати смѣшное гиканье, смѣшный

якбы спѣвъ; то происходитъ отъ умерающего старей матери, котора полунаго сидитъ на землѣ, и смыкатся, якбы что страченное глядала. Она бѣдна, выросла въ богатствѣ, а свое имѣніе, уже предъ часомъ, отдала своему любимому сыну: а якъ вынагороду получила за то битья, голодъ и все неможное несчастье на свой старый вѣкъ; то она, несчастливая мати, знести не могла, но зачѣмъ смерть не приходила, та утратила разумъ: тому уже три лѣта по рождествѣ св. Іоанна Крестителя.

Предъ умирающимъ, его цѣлый животъ станется теперь свѣтлымъ; онъ за здоровя давно и ясно таилъ, что есть »животъ вѣчный«, а то все теперь предъ смертью ясно, свѣтло вѣритъ; ясно чувствуетъ, что то, что его душу такъ грызетъ, палитъ, никогда не помретъ и невыгасится. Размыслятъ о томъ, не было бы добрѣ призвати дати священника и высповѣдатися, — но и въ сердцѣ его противится сему нѣчто и шепчетъ: »то ужь нескоро, то ужь непоможетъ тебѣ, а въ прочемъ, памятай же ты и твои товариши высмѣвали-сте священниковъ и св исповѣдь, и закляли-стеся, чтобы злый духъ взялъ того, который при смерти дасть заосмотритися, или кто въ ту страшну годину помолится, теперь . . . упадай въ отчаяніе! — и вотъ онъ видитъ, что земля предъ нимъ растворится, и узритъ предъ собою глубину огня страшнаго, исполненну змѣями и человѣческими головами съ ужасомъ, терпѣніемъ, съ отчаяніемъ въ очесахъ; нѣкоторы лица такъ знакоми суть ему и страшно жмурятъ на него, якъ одна свѣже сточтая голова, а одинъ чорный мужъ стоитъ за немъ и адско смѣется, и дасть ему одинъ сильных ударъ въ хребетъ и . . . умерающій грозно скричитъ и сорвется съ постели и . . . пробудится!

То былъ токмо сонъ, тяжкій, ужасный сонъ, въ нощи на остатнье пущанье. Снилося то одному молодому мужу, который якъ холостый (паробокъ) очень лехкомысленный былъ. Когда женитися хотѣлъ, жѣнка отповѣла ему, боялася бо, что при немъ несчастличая будетъ, но онъ обѣщалъ все, присягался, пока лемъ не выдалася за него. Въ первыхъ часахъ супружества ихъ было все добрѣ. Но старый обычай и товариши зауяли его, и ужь такъ видѣлося, что найбольшій лумпъ, бродяга станется изъ него, и промарнитъ, расточитъ все, — и вотъ сей сонъ на только испугалъ, устрашилъ его, что и позднѣйше съ страхомъ памяталъ на него, вступилъ до себе и съ благодарностію вздыхнулъ: »Слава Богу, что еще въ часъ; най будетъ моя лехкомысленность проклята; лотерство, піятика муситъ пересгати, отъ теперь вароватися буду, моихъ злыхъ товаришей, не буду марнилъ пѣнязи мои, хощу якъ порядный христіянъ жити съ мою добрую женку и съ моими родительми, якъ честный человѣкъ буду работалъ, усиловался и молился!

* * *

Добрѣ было бы, если бы каждый, который правымъ путемъ не ходитъ, такое сновидѣніе имѣлъ, чтобъ видѣлъ кончину, погибель, пропасть, куда блудный животъ поведетъ его, чтобъ еще въ часъ возвратитися моглъ. Но то можетъ каждый, кто лемъ хощетъ, и съ отвертыми глазами (очами) такій сонъ представити себѣ; най розважитъ себѣ каждый, якій конецъ ожидатъ его, если и на дальше такъ продолжитъ жизнь свою, что станется съ его жѣнкою, съ дѣтми, — а если еще свободный, съ будущею супругою его, и съ семействомъ, и съ каждымъ, съ кѣмъ обходитися ему треба? — Да сніется и тебѣ, и розважь и ты, любезный читателю, якій ты и якъ можетъ поводитися съ тобою.

Размыслилъ ты себѣ? Не думашь-ли ты, что твое справованье, житье въ многихъ совсѣмъ инакое имѣло бы быти, — касательно твоего домашнего покоя, вѣры, церкви, молитвъ, твоей жены или мужа, родителей, дѣтей, корчмы, твоихъ повиностей, службы и пр. и пр. — чтобъ ты легко, спокойно скончатися и умерти моглъ? Лемъ не обмани (не окламъ) самъ себе; можетъ быти, что у тебе что-то не въ порядку, что ты съ дня на день больше а больше приближаешся къ пропасти тѣла твоего и души твоей, а безъ того, чтобы ты то самъ примѣтилъ, или опамятался?!

Если тебѣ мнится, что достойно и потребно бы было ужь разъ за дѣло взятися и житье твое въ правую колею запровадити! чтобъ твой животъ не стался самому тебѣ и другимъ въ туземную и вѣчную пропасть, но чтобъ каждый человѣкъ который позналъ тебе, въ свое время, когда около гроба твоего прейдетъ, воздыхнулъ: »Жаль и шкода его:« та дѣлай по заповѣдамъ Божіихъ!

Прекрасная смерть.

Жилъ въ Гиспаніи одинъ хлопецъ, именемъ Педро, который всегда съ любовію и почитаніемъ былъ къ Пресвятой Дѣвѣ Маріи. Онъ худобный сирота былъ, не имѣлъ ни отца, ни матери. Якъ сирота присталъ до однаго газды, который его за овчаря употреблялъ. Каждый день ходилъ съ стадомъ на поле, где и одна маленька капличка стояла, съ образомъ пресвятыя Дѣвы

Маріи, и тутъ любилъ онъ перебывати. Украшалъ и дозиралъ сію каплицу, чрезъ цѣлую ярь косицами, и всегда молился предъ образомъ. Сякъ то держало чрезъ лѣта.

Часомъ изъ хлопца юноша, изъ юноши мужъ, и изъ мужа старецъ ся здѣлалъ, но прото не забылъ за образъ. И въ старости, когда уже лишь при палицѣ годенъ былъ годити, всегда молился къ Дѣвѣ Маріи, и всегда насчивлялъ образъ. Но разъ уже пришелъ и тотъ часъ, когда лишь на цапки ходилъ. Онъ и тогда не лишился каплицѣ, но добылси коней и якъ увидѣлъ, что безъ дозору и украшенія стоитъ, слезы ему стали въ очахъ.

Но болѣзнь сія душевныя его не долго держала, бо два хлопцы явилися, которіи косички принесли для украшенія образа и то ему казали, что сіи косички изъ небеснаго городца принесли.

Педро, когда о семъ размышлялъ, что якъ то может быти, увидѣлъ, что каплиця въ свѣтлости стоитъ предъ нимъ и явилася пресвятая Дѣва и то ему казала, что да будетъ и далѣе постоянный, посему въ царствѣ будетъ славити Ю.

Педро тогда съ великую радостію вернулся до дому и первое дѣло ему было исповѣдатися. По сповѣди размышляючи о Дѣвѣ якъ въ жизни своей, такъ и теперь сталъ спѣвати: »О Маріе мати Божья, молися за насъ« и заключилъ очи, переселился въ животъ вѣчный.

По широкомъ Дунаю.

По широкомъ Дунаю
Штири качки плаваютъ
Качь до дому качь!

Доки качки пригнала,
Шесть паръ чижемъ подрала
Качь до дому, качь!

Ахъ Боже мой сильный...

Ахъ Боже мой сильный, где ся обернути,
Смутному серденьку якъ радость вернути?
Серденьку смутному отъ тяжестной тоски,
Отъ горестныхъ вздоховъ, жалостной поноски!
Мой смутокъ есть тяжкій, я не снесу его,
Бо я утратила сокола моего.
Стратила — о горе — соколика мого,
Всю радость, потѣху серденька бѣдного,
Стратила весь покладъ, сокровище мое,
Драгоцѣнный камѣнь, имя дорогое,
Стратила бѣлый день, мое солнце, мой свѣтъ,
Высохнулъ въ природѣ ужъ на вѣки мой цвѣтъ.
Высхла мнѣ студничка и быстрый поточокъ
Зъ котрого попивалъ бѣлый соколочокъ;
Бѣлый соколочокъ убѣгъ волной легко,
На легонькихъ крылахъ отлетѣлъ далеко,
Избѣгъ споримъ валомъ якъ ранная заря,
Якъ широкій Дунай до Чорнаго моря.
Изсохъ уже весь гай, где онъ на калинѣ
Прелестно щебеталъ въ зеленой долинѣ,
Занѣмилъ весь голосъ, понѣмили птицы,
Горенько тоскуютъ о немъ ровестницы,
Горлички не граютъ по зеленой травѣ,
Лишь печально стенятъ по густой дубравѣ,
Жалостно гуркочетъ бѣлый голубочокъ
Въ Кичарѣ невинный его милъ другочокъ,
Стенящимъ голосомъ кучитъ жалостлива
Рокъ его по садахъ зозуленька сива! —
Драгій соколику, куда ты лѣтаешь?
Якъ тамъ сходитъ солнце, гдѣ ты пребываешь?
Увѣдомли меня, яка твоя судьба?
Да утихнетъ хоть разъ моя грозна тужба!
Пошли мнѣ вѣтрикомъ вѣсть благу о тебѣ:
Живешь ли на свѣтѣ, ци на вѣчномъ небѣ?
Коль живешъ на свѣтѣ, дайже мнѣ то знати:
Абы знала, откудъ тебе ожидати.
А если не смѣешъ вѣтрови сказати:
Ластовичцѣ скажи, что я твоя мати;

Она ся весною въ твой родный край вернетъ
И печальну тужбу на радость обернетъ.
Весела прилетитъ на мое окенько,
Потѣшитъ восторгнетъ больное серденько.
Скажетъ мнѣ: твой соколъ въ далекой чужинѣ,
Живетъ здравъ, безъ нужды, по Божей судбинѣ:
Но еще не пришло время его судьбы,
Что бы обявити себя безъ пагубы.
Онъ въ прекрасномъ краи прогуливаетъ тамъ
Гдѣ медъ съ млекомъ течетъ, гдѣ славный Оцеанъ.
Гдѣ пышно корабли на мори плаваютъ,
Гдѣ люди въ воздухахъ съ птицами лѣтаютъ.
И где не достигнетъ ядовита злоба,
Зависть, гордость чиновъ, ни тяжка жалоба,
Живетъ онъ, живутъ съ нимъ, какъ ангели, чада,
Ты узрѣшь ихъ въ купѣ и будешь имъ рада.

А я люблю...

А я люблю Петруся
Тай сказати боюся;
Ой бѣда не Петрусь
Бѣле личко чорный вусъ.

Мати ся догадала,
Штомъ Петруся кохала,
Ой бѣда не Петрусь
Бѣле личко чорный вусъ.

Била мене матуся
Што я люблю Петруся;
Ой бѣда не Петрусь
Бѣле личко чорный вусъ.

Хоть ты мене мати бій,
Таки буде Петрусь мой;
Ой бѣда не Петрусь
Бѣле личко чорный вусъ.

Якъ не вижу Петруся,
Та отъ вѣтра валюся;
Ой бѣда не Петрусь
Бѣле личко чорный вусъ.

Якъ побачу Петруся,
По подъ боки беруся;
Ой бѣда не Петрусь
Бѣле личко чорный вусъ.

Наварила напекла,
А для кого для Петра;
Нема Петра только Грицъ,
Шкода моихъ варениць.

Корчмы и Русинъ.

Якъ други, такъ и нашъ Русинъ любитъ себѣ даякія памятники издѣлати, и чрезъ звычай сей страшезно грѣшитъ, бо то у него дуже часто звыкло быти.

Песликачъ, доста что лишь только ему кажетъ: „Андрійку солодкій, ци ни выхиливъ бы ты мало, кедь не маешь грошей, то ничь, — отробишь ми«, — и разомъ готовый на гостину лехкарь. Ой Русине, ты еще дѣтинскія лѣта пребываешь, не знаешь на ся гадковати. Корчмы уже дуже многихъ изъѣли, и положили его изъ хаты на улицу, а жидикъ присѣлъ телекъ кажучи: »Иди небоже съ Богомъ«.

Корчмамъ цѣль ни то, что напитися безъ нетямы въ нихъ, но чтобы путешественники имѣли где въ пути переночевати и дачго закусити. Въ давныхъ временахъ, когда еще любовь для принятія гостей существовала, не были корчмы, но лишь позднѣйше, когда уже сія любовь перестала существовати, основалися и сякъ корчмамъ цѣль: путешествующихъ и чужихъ приняти есть.

Жидъ лишь то держитъ предъ очима, чтобы чѣмъ больше хосна видѣтъ, прото мѣшаетъ, розпущаетъ паленку всякими бѣдами, и что дакоторымъ дуже пахне, гохманчикомъ, якъ вы называете! Ей, не оденъ дурный изтратилъ, не лишь тѣло, но и душу за гохманчикъ! Откуду больше бѣды произходитъ, якъ изъ корчмы?

Полюбитъ дакто корчму, пойдетъ разъ, — двычѣ и уже дома ся чуетъ. Обопьется и тогда такъ ему ся видитъ, что онъ майбогатый, майразумный, и что ему никто не долженъ розсказовати и если другій человѣкъ ему чтось противъ его неправды кажетъ, разомъ готовый битися. И якъ его читаво набили, пограбатся до дому и чтобы проуказалъ свою силность и разумъ, зачнетъ отплачовати долгъ — на семействѣ своемъ біючи где лишь видитъ. Робити?! Якъ бы онъ робилъ, когда онъ и безъ роботы панъ, якъ ся напьетъ! На дѣти свои ничь не гадкуетъ, най идутъ у свѣтъ! . . . Видите сякій есть лехкарь, пьяница. Сіе происходитъ изъ корчмы.

И если бы лишь только было, но еще и до церкви не ходитъ. Его священникомъ есть Гершко, тотъ ему служитъ. Въ даякихъ дѣлахъ на совѣтъ где, якъ до Гершка, до его гер-

танки-пастыря, идетъ, кто, когда уже его на бѣду приведетъ, тогда навернется къ попови, но уже поздно.

Въ многихъ селахъ и соборы сельскія въ корчмахъ держатся у пана бирова, который многоразъ самъ Мошко.

Гавьбимся христіане, что сякія дни жіеме!

Варуймеся отъ корчмы, варуймеся отъ жида! Назначимъ себѣ, что пьяница ни тутъ на земли, не жіетъ, ни на другомъ будетъ жити. Жидъ легко можетъ насъ свести, если не гадкуеме на ся, и ссати изъ насъ кровь, якъ пьяница. Видите якъ онъ разумно жіетъ. Робити не робитъ, бо Русинъ его обробляетъ за паленку и при томъ онъ самъ и не пьетъ. Русине! Русине! коли прійдешь на разумъ!?

Нашъ преосвященный Владыка, который, якъ отецъ дѣти дозираетъ насъ, и славна Министерія много трудятся о томъ, чтобы насъ сохранили отъ погибели, но если мы всею силою не дѣйствуеме съ ними, тогда ихъ трудъ даремный будетъ, и мы пропадеме. Первый ступъ намъ на добрый путь должна быти твоя воля, что лишимеся корчмы, бо она насъ показала!

Не огваряй, не клеветай.

Предъ 90 годами жилъ въ Австрійской державѣ одинъ честный и богобойный парохъ, котораго всѣ вѣрники якъ добраго душпастыря чествовали. Однакожь между прочима найшлося пять злобныхъ душъ, которіи сердилися на него, что имъ даякую несправедливость недопустилъ, прото не только злостливо огваряти, но и на честь его наступати непрестали: а чтобы помститися могли надъ отцомъ духовнымъ, грошами подкупили одну фалечну особу, котора всегда предъ народомъ, и предъ епископомъ противо пароха безстыдныя учинки сказовала. Такъ безчестно оскарженный парохъ хотяй предъ епископомъ свѣтло досвѣдчилъ свою невинность: однакожь порушеніе чести своей такъ жалостно взялъ на сердце свое, что изъ дня на день гинулъ, а на послѣдъ до смертелной хвороти упалъ. Видѣвше то клеветницы убоялися, и дабы грызеніе совѣсти своей грѣшной успокоити, разкаялися, и приступили къ постели пароха, колѣна при-

клоншѐ отпущенія просили, також и обѣщали, же всѣ огварки и клеветы свои съ сердца жалуютъ, и хотятъ его честь поправити. Парохъ сказалъ:

— Сынове, я вамъ изъ сердца моего отпущу сице: либо видите, мою честь уже не можете поправити.

— Та чому бы мы не могли? мы все учиниме, только скажите намъ, якбы то можно май способнѣйше сдѣлати, — сказали клеветники.

— Добре есть, — продолжаетъ парохъ, — ану возмѣйте сесь заголовокъ, идѣте съ нимъ на турню, а роздерте его, и пиря выпустите чрезъ окно въ свѣтъ, по сему прійдите ко мнѣ сказати что сталося съ пирями.

Клеветницы изъ тѣхъ словъ такъ думали же хворый парохъ сшедъ съума судурѣлся), айбо въ горучкѣ безъ памяти говоритъ, зачѣмъ же парохъ свои слова большеразъ повторилъ, клеветники удостовѣрилися же цѣлкомъ разумно бесѣдуетъ, удалися на турню, - заглавокъ раздерли, пиря высипали и съ тѣмъ вернулися къ пароху.

— Но, та что сталося со пирьомъ? — вопрошаетъ ихъ парохъ.'

— Вѣторъ схватилъ, и рознесъ на всѣ стороны города, — отвѣтили клеветники.

— Я удостовѣренъ былъ что такъ станется, — сказалъ парохъ. — Теперъ же идѣте и сбирайте пиря снова до заголовка.

— Уже то цѣлкомъ не возможно есть, — отвѣтуютъ кающіися клеветники.

— Подобно сему, и то невозможно есть абы вы сынове, мою честь поправили, навратили, ибо огварки и клевети ваши, якбы на крылахъ разлѣтали по всѣхъ сторонахъ, и теперь каждаго человѣка не можете поглядати и сказати ему, что то не есть правдою, что противо мене, моей чести до свѣта есте пустили... и съ тѣми словами благословивше ихъ — померъ.

Человѣче! памятай, же то есть цнота надъ цнотами держи языкъ за зубами.

Великдень у нашого народа.

Якъ у каждого народа, такъ и у нашого суть звычаѣ и на Великдень.

Когда настанетъ великодный постъ уже есть чимъ журитися, есть чимъ заниматися. Худобный ламлетъ голову, чтобы пшеницы изнедобылъ; а богатый чтобы камъ май велика была пасха.

Дѣти все звѣдаютъ отъ матере, что коли уже прійдетъ великдень, коли доброе и много могутъ ѣсти.

Дуже, дуже неспокойно чекаютъ тотъ день, за который звѣдался оденъ хлопцеъ: „Наню, ци тогды ото будетъ коли всѣ будеме блювати?“

Ко сему празднику жени и мужи якъ лишь можъ пріуготовляются, и при томъ и много ворожатъ. Жены на цвѣтну недѣлю идутъ — ажъ можъ — сповѣдатися, чтобы чрезъ цѣлый годъ швыткѣ и здоровѣ были; а люде, чтобы еще довго, такъ веселѣ были, якъ тогды натура, бо тогды цвитутъ и дерева.

Пріидетъ великодный четверь и уже зачинаютъ пасхи пече, яйца мальовати и если есть и шовдыря варити. На Верховинѣ въ тотъ день, зачнутъ молодыя скоты хорошати, бо то держать что, зачимъ »живый четверь« есть, раны май скоро ся загоятъ.

Сесе еще ничь, но прійдетъ суббота, коли майбольше роботы имѣютъ жены.

Зачнутъ на пасху тѣсто мѣсити... дѣти весело около работныя мамы ся обертаютъ, которая такъ ся мучитъ съ немъ, что не дай Боже!

Но прото лишь изъ далеку свободно никати, найпаче коли уже растетъ, т. е. коли кыснетъ.

На многихъ мѣстахъ жены перемогаютъ другіи въ томъ, чтобы камъ май велика была пасха; и такъ много кладутъ въ печъ, что гетъ дужому треба быти, чтобы лишь могъ подняти. Если ся уже спечетъ, тогды есть радость. Сусѣды ся изыйдутъ чудо никати, когда уже лишь такъ на легко не можно вуняти вонъ пасху, изъ печи. Мужъ хвалится, что его жена якъ умѣетъ къ дѣлу и съ радостьовъ полнымъ сердцемъ берется помалы до розбираня, чтобы могла жена выбрати изъ печи страшно велику печену пасху.

Где жена спѣшна уціфруетъ ю, и приспѣхуетъ въ одномъ кошарѣ, и скоро рано несетъ мужъ посвятити. Изъ такихъ селъ,

въ которыхъ священникъ не жіетъ, въ другія несутъ и якъ посвятится, тогды есть бѣда. Котрый май годенъ, май бѣжитъ съ паскою, чтобы онъ былъ першій, кто поклонится: „Христосъ воскресе«.

Когда принесутъ посвящену пасху, мужъ паленковъ, а жена колачомъ, сыромъ, солониновъ, словомъ что лишь подъ пасховъ находится, силуетъ члены семейства и съ великою радостію ядятъ, но многоразъ и больше якъ потребно, то држачи, что тогды за цѣлый годъ треба ся напаковати.

Докончивше гостинью, старшіи изберутъ карлуткы изъ яецъ и изъ пасхи крыхотки и въ городецъ несутъ разсыпати, чтобы въ немъ садъ плодоносный былъ. На многихъ мѣстахъ, на воду (въ рѣку) положать, бо то чули отъ родителей своихъ, что тамъ, где вода заходитъ въ море, тамъ жіетъ одинъ христіянскій народъ, который такъ убогій, что и священника не имѣетъ, ктобы имъ сказалъ, что днесь великдень есть. Зато кладуть въ воду, чтобы сякъ вода ознаймила имъ, что они воскресеніе Христово празднуютъ. Якъ старшіи возвратятся изъ города, или отъ воды полѣгаютъ спочивати; а молодіи изыйдутся коло церкви, починаютъ забавы. Которіи легинѣ катуне были, егзецируются и указуютъ свою превосходность, а май молодѣ съ дѣвками бавлятся ажъ до вечурнѣ. Суть и такіи разумакы что первый день и воды не піютъ, чтобы въ лѣтѣ, когда велика теплота, не пожадали ю; а многіи до по вечурнѣ и не ѣдятъ, чтобы могли познати, что изъ старыхъ женъ которая есть босорканя?

Другій день же слѣдуетъ поливаня. Молодюки ровтовъ приближаются къ хижамъ, въ которыхъ дѣвки находятся, где отъ май старыя бабы, до май маленькія дѣтинки обливаютъ, зачто приходится яйце писаное и гостина. На многихъ мѣстахъ такъ по улицахъ, где лишь допадутъ жену или дѣвку, поведутъ на кырницу, и тамъ отъ головы до пятъ почестуютъ ихъ.

Сіе поливаня не всяды на великдень есть въ звычаю, но на Юря, на дакоторыхъ мѣстахъ.

Окремъ сихъ звычаѣвъ еще и больше можемъ найти, но зачѣмъ въ нихъ много ворожки находится, зато лишу ся уже; еще лишь только напомяну, что изъ пасхи цифру не поѣдятъ, но отложать и изъ нея, если яка худоба хвора, дадутъ ей ѣсти, и покурятъ ней, чтобы уздоровѣла.

Сіи звычаѣ красніи бы были если бы не были въ союзѣ

съ ворожками, бо ворожки, всѣ противъ Бога суть, которого свѣтлое воскресеніе празднуеме, зато не суть достойніи, къ такъ великолѣпному празднику праздниковъ.

Что ся стало съ однымъ невѣрникомъ?

Одинъ чернецъ, Веттингеръ Американскій миссіонаръ, то пишетъ въ своей книжочцѣ, что когда разъ чрезъ Парижъ до Америки путешествовалъ, встрѣтился съ однимъ чиновникомъ французскимъ, который то ему казалъ, что онъ не имѣетъ ніяку вѣру, но жена и дѣточки его христіане.

Въедно шедше, стали бесѣдовати за вѣры, за одну и другу и т. д. Слова миссіонаря такъ сильныя и учебныя были, что невѣрникъ сталъ себѣ розгадовати о справедливости христіанской вѣры и наконецъ сіе говорилъ: »Отче духовный!« въ вашей вѣрѣ то ми ся дуже полюбило, что жена моя и дѣточки мои сякъ ся молили: »Богородице Дѣво, радуйся обрадованная« и т. д. Слухайте лишь, что съ мною ся стало 1848-го года, когда въ Парижу война ся почала. Я якъ чиновникъ, розсказъ досталъ въ войну ити, и только что лишь пошелъ емъ, дуже велика бѣда мя попала. Изъ каждаго боку якъ дождь, такъ падали около мене кули и я уже на то есмь ся приготовилъ, что никогда живый не вернуся до дому. Тогда пришло ми на гадку, что и я такъ ся буду молити, якъ дѣточки мои. Якъ емся помолилъ, перестала война, и теперь якъ видите безъ ніякой причты есмся навернулъ.«

И мы, — жаль — многоразъ лишь тогда загадаемеся на молитву, когда уже бѣда!

Богабойна жена.

Одна добра, богабойна жѣнка имѣла дуже безбожнаго, и пьяницу мужа. Тотъ сидѣлъ, по своему обычаю, поздно ночію

въ корчмѣ. со своими пріятельми піяками при погарахъ (стаканахъ), и хвалился предъ ними, что однакожь его жѣнка найлѣпша на свѣтѣ, лемъ если бы столько не молилася. И ставился съ ними, что если онъ, такъ поздно, въ ихъ товаришествѣ прійдетъ домой, и сбудитъ жѣнку свою изъ сна, и просити будетъ отъ нёй вечерью, она безъ противорѣчія, и веселымъ лицемъ сей часъ исполнитъ волю его, и погоститъ ихъ. Бочулковы братья, однымъ гласомъ протестуютъ, что то совсѣмъ невозможно, и ставилися. И такъ сталося. Цѣлое товаришество, съ крикомъ, гуляканьемъ, и про напой, на слабыхъ ногахъ, идуть улицею, и загремятъ на дверей сей добродушной жѣнки, чтобъ она сей часъ пришла между нихъ, и имъ добрую вечерью предложила. Она, пришла съ милымъ лицемъ, и пріязнымъ сердцемъ къ нимъ, ужто къ тѣмъ лотрамъ, и якъ почула жадость мужа своего, безъ противореченья пошла въ кухню (поварню), приготовила то, что въ готовости было, и о короткій часъ ѣдло стояло на столѣ. Гробіянски, суровы гости задивовалися, надъ толикою терпезливостью, и стыдалися... и вытерезвилися! Мужъ але, притомъ стался серіознымъ, тихимъ, въ одичалымъ сердцѣ его чувство стыда, учтивости возбудилося, и якъ гости его пошли, легнулъ... и горько заплакалъ надъ собою, и надъ своею жѣнкою, съ жальемъ, съ любовію, и съ покаяніемъ, — и стался лучшимъ, новымъ человѣкомъ, истиннымъ христіаниномъ, покоренный-побѣжденный непобѣдимою любовію и терпезливостью своего товариша, своей жѣнки!

Молитва спомагаетъ.

Одинъ бѣдный швецъ (крайчиръ) оженился въ чужинѣ, и по не малымъ смаганью майстромъ стался. Но роботу не могъ ніякимъ способомъ получити; тоты пару сенты, съ которыми ремесло свое зачалъ, скоро минулися, а онъ не имѣлъ ни хлѣба, ни роботы. А у кого жѣнка и дѣтя, того, натурально, голодъ баржей болитъ, якъ коли онъ самотный, а не старатся лемъ о себе. Жена охворѣла изъ нужды, и горести, а дѣвочка сидѣла на порозѣ, и съ голоду плакала; а отецъ стоялъ при окнѣ, блѣдый отъ печали долговременной, и обезсиленный, не отъ ра-

боты, но прото, ибо уже довшее время порядную страву (яденіє) не ужилъ. На дворѣ чорная нощь, а вихоръ трепалъ дождь въ окно, же ажъ скло пращало; а въ сердцѣ такожде чорно, тмаво вызерало, а съ устахъ тяжке вздыханіе возносилося, якъ бы плачь: »безпомощно, безнадѣйно!« И возрушилося, якъ бы майо-

вый вѣторъ, въ твердой зимѣ поскливое, печальное сердце, и умильно воздвиглося въ тысячей кроткихъ слезахъ къ Тому, который незабываетъ, ни на кричащаго ворона. — Не однакоже, потребно бы было еще сей нощи что укрѣпляющаго съѣсти, ой очень потребно было бы про отца, про хорую матерь, про бѣд-

ное дитя, которое плачетъ съ голоду на порозѣ. — Но кто бы могъ принести днесь, въ нощи, въ бурѣ, въ дождю хлѣба? Я не знаю, кто бы то могъ; а ты незнаешь такожде, — но нашъ милостивый Господь Богъ знаетъ, и то и здѣлаетъ.

Разомъ, якъ швецъ еще молился, а очи мокры имѣлъ, ощупывалъ нѣкто темными степсами (сходами) и съ вонка пробовалъ и отворилъ двери. То былъ дверникъ (слуга) изъ трактира (готели), который напротивъ нашего швеца стоялъ. Тамъ былъ прави въ той часъ одинъ чужій, который другій день своихъ знакомыхъ посѣтити хотѣлъ, а прото рано потребовалъ новы штаны (ногавки). И чтобъ слуга въ томъ плохомъ часѣ далеко не мусилъ итти, пошелъ къ убогому крайчиру, который прави о помощь къ Богу молился. Швецъ поспѣшилъ на другу сторону, бѣдно одѣтый и боязливымъ лицемъ. Прото чужій панъ позератъ на него недовѣрчиво, и просится его, ци имѣетъ смѣлость, работу на себе пріяти; ибо сукно (поставъ) дорогое, а шкода была бы его погубити, а онъ томъ въ отношенію очень острый и точный, и что онъ радшей дасть ему пару сенты, что потрудился, а сукно зашлетъ иному майстру. Швецъ бесѣдою сію оскорбленнымъ чувствовался, но нужда скромнымъ и пониженнымъ здѣлала его; и прото съ учтивостью убеспечилъ чужаго пана, что для его воли исполнитъ работу. — Онъ сялъ себѣ къ работѣ, хотяй якъ утрапеный и слабый былъ про голодъ. А коли очи приперлися ему, а рука омлѣла, то посмотрѣлъ на свою хворую жену, и на дитя отъ голоду блѣдое — и то выгнало ему сонъ изъ очей, а укрѣпило руку его — и надъ раномъ штаны сготовленны были.

Швецъ отнесетъ штаны на опредѣленный часъ; чужій панъ попробуетъ ихъ, и очень задоволенъ съ ними. Онъ больше платитъ крайчиру, якъ сей проситъ, а якъ ему отъ радости водою залятся очи, приложилъ къ плати богатый панъ, еще и одну большу монету. Бѣдный нашъ швецъ съ радостію и съ благодареніемъ понаглятъ домой, ибо уже имѣетъ на пару дни съ чѣмъ накормити свою жѣнку, и малое дитя. — Но Богъ больше дѣлаетъ добраго, якъ человѣкъ самъ проситъ. Знаменитый, и богатый панъ сей, имѣетъ въ мѣстѣ (въ городѣ) семъ знатныхъ знакомыхъ, которыхъ онъ посѣщалъ, и провидѣніемъ Божіимъ, предъ ними говорилъ, о нашего бѣднаго швеца, и похвалилъ его, якъ усиловнаго, и сбиглаго майстра. И что сталося? Швецъ съ дня на день чѣмъ больше работы получалъ, и не лемъ не

терпѣлъ нужду, но и обогатѣлся. — Запамятай себѣ, и защипъ до сердца твоего, душе любезная: »кто на Бога надѣется, на Немъ созидаетъ жизнь свою, животъ свой, и Бога неопустится, тотъ еще никогда не скламался, и ласку и помощь Его, во время благо подобно, получилъ.

Проповѣдь о. Іоанна Тавлеръ.

Предъ триста лѣтами жилъ одинъ славный проповѣдникъ, именемъ о. Іоаннъ Тавлеръ. Его проповѣди, сей часъ, якъ печатаніе книгъ (друкованье) започалося, были печатанны (друкованны; до того времени все рукою писали). Съ его старыхъ проповѣдей одинъ кусокъ предложу. Тамъ такъ есть печатано: „Я знаю одно молодое дѣвча, которое и теперь еще живетъ. Сія дѣвушка пришла въ востархъ, и явленіе имѣла, и видѣла Бога, нашу Дѣву Матерь и святыхъ вмѣстѣ другъ съ другомъ. И якъ она такъ призератся, видитъ себе въ неизреченной далекости отъ Бога, и отъ Его любимый матери и отъ всѣхъ святыхъ; то исполнило ю неисповѣдимымъ страхомъ, и болемъ, ибо ей видѣлося, что сей часъ муситъ пропасти. Ибо знати вамъ потребно, что въ адѣ, то мучитъ душу найстрашнѣйше, что она знаетъ, что отъ Бога на вѣки отстраненна, отверженна, и ясность Божую въ вѣки не увидитъ. И якъ дѣвчина сія видѣла себе отлученну отъ Бога, тогда обернулася съ пониженостью и съ важностью, къ Пречистой Матери нашей, къ всѣмъ святымъ, чтобъ они помилованье испросили для ней у Бога. И тогда видитъ, что наши милы святы въ единствѣ съ Богомъ такъ совокупленны, соединенны, что на ей просьбы и моленія, отъ блаженства своего, на ню ни однимъ взглядомъ не позрили; такъ превеликое было ихъ блаженство, и счастя, что ей призываніе не почули, и во вниманіе не взяли. Тогда обернулася къ святымъ и горькимъ страстямъ, и къ страшной смерти Господа нашего Іисуса Христа. На сіе получила отповѣдь: прочто обертатся къ тому, о чемъ никогда не размышляла достойно и съ учтивостью? И якъ видѣла, что не есть для ней помощи, ни у Преч. Дѣвы Матери, ни у святыхъ, ни у страстей Господа, тогда обратилася съ важностью, къ самому Богу, и такъ моли-

лася: Ахъ, Господи, ты мой вѣчный Боже, ты видишь, что не имѣю ніякой помощи, посмотрь на мене, ты милостивый Боже, на твое бѣдное сотвореніе; ты мой вѣчный Боже, Господи и Сотворителю мой, и всѣхъ сотвореній. Прото, всевѣчный Отче, сокрушенно и смиренно подвержуся твоему справедливому суду, и твоей волѣ; хощешь, чтобъ въ тѣхъ пекелныхъ и страшныхъ мукахъ осталася въ вѣки, съ смиренностью поклонюся твоей найсвятѣйшей волѣ нынѣ и въ вѣки. Ибо что тебѣ, Отче мой небесный, отъ мене и въ мнѣ подобается, тому и я подчинюся, для воли твоей, въ вѣки. — И якъ скоро съ пониженностью и дувѣрностью предалася въ руки вѣчнаго Бога, тотчасъ была притягнута и пріята въ блаженство, и радость славы Божества«. Такъ можно читати въ той старой книзѣ.

Пустынникъ.

Одинъ пустынникъ долгое время жилъ въ самотѣ въ пустынѣ, чтобъ отъ искушеніяхъ свѣта свою душу сохранити. Разъ пришла одна особа къ нему, и съ наговориваньемъ и представленіями, на столько принесла его, что онъ рѣшился оставити свой богобойный животъ, и навернутися въ свѣтъ, къ веселому животу. Пока сія особа еще спорядала все къ отходу, пустынникъ осталъ грѣтися при огню. Якъ она пришла къ нему, та что видитъ? Пустынникъ держитъ свои ноги въ огню, и печетъ ихъ пламенемъ? Когда она зачала кричати на него, что дѣлаетъ? Пустынникъ отъ страшнаго болю гикающе, отповѣдалъ: »Пока ты вонъ была, пришло мнѣ пекло въ умъ, тогда я вложилъ ноги мои въ огонь, чтобъ своей жадности показалъ, что имѣетъ ожидати на другомъ свѣтѣ. Ахъ, якъ же хощу я, но и ты, вѣчный пекелный огонь выдержати, когда уже и тотъ маленькій туземный огонь, за тоты пару минуты, пока въ немъ мои ноги имѣю, такъ несносительный боль здѣлалъ мнѣ !?« Сія особа, на столько ужаснулася, что оставила грѣшный животъ, чтобъ николи не прійти въ вѣчный огонь.

Изъ временъ Нерона.

Одинъ великій оскорбитель величества царскаго, былъ предъ судъ предпесенъ и осужденъ, чтобъ онъ предъ дики звѣры верженный былъ. И якъ грѣшника предъ балясы амфитеатра поставили (обѣжденный царь и народъ, надъ балясами вокругъ сидѣлъ) — тогда подземны диры дикихъ звѣрей, на трубный гласъ имѣли быти отворенны, всѣ дики звѣры разомъ, вергнутися имѣли на осужденнаго, и его сейчасъ страшно разторгати и раздерти. Осужденный стоялъ въ страшной смертельной тоскѣ;

царь подалъ знакъ! — И наразъ... слышати было солодки голосы флавтахъ и гарфахъ, и вмѣсто львовъ, и тигровъ, отворенными дверями явился одинъ молодый бѣленкій агнецъ, украшенъ на шеѣ красною пантликою (лентою) и мило, льстиво приближается къ удивленному грѣшнику, и положится къ ногамъ его! Что имѣетъ сіе означати?

Видишь, человѣче, ты тотъ преступникъ, ты сей грѣшникъ, а если ты къ раскаянію прійдешь, и въ скорби самъ себе осудишь, — тогда оскорбленный твой царь, вмѣсто кары проклятія пошлетъ тебѣ, бѣлаго, чистаго агнца, который взялъ на себе

грѣхи свѣта, — и который не есть иный, якъ самъ; Господь, Іисусъ Христосъ. Прото долженъ ты при каждой службѣ Божей, когда по пресуществленіи (премѣненіи) притомное есть, самое истинное тѣло, и самая животворящая кровь Іисуса Христа, вспамятатися, якій ты великій грѣшникъ мусишь быти, и якъ Богъ страшно святый и справедливый муситъ быти, и что нигдѣ не есть спасенія, якъ въ Іисусѣ Христѣ. Егоже имя да будетъ прославленно въ вѣки вѣковъ.

Св. Августинъ.

Была одна мати, имѣла сына, который усиловно учился, и великій разумъ малъ, но при томъ, якъ то часто ставатся съ полъ- и щѣлкомъ образованными людми, очень гордый былъ, и еретическія мысли получилъ, которы его къ злому житью попровадили. Просьбы и напоминанья матери своей высмѣялъ, и ю про свою побожность и старостливость, за глупую жену трималъ. Ты можешь себѣ представити, сколько терпѣла тота богобойная, святая мати (то была св. Моника), сколько плакала и молилася о спасеніи своего единаго сына. Одинъ святаго живота епископъ потѣшалъ ю, и такъ говорилъ къ ней: »То не есть возможно, чтобъ столько плачу и молитвъ, остали невыслыханнны«. И такъ сталося. Черезъ внутренныя напоминанія, и внѣшнія судьбы, Богъ привелъ къ тому, что онъ въ тридцатомъ годѣ покаялся; и стался съ него святый, епископъ, и великій славный писатель и отецъ церкви, св. Августинъ!

Чти старыхъ.

Въ одномъ селѣ, близко мѣста Ф.... жилъ одинъ заможный господарь; онъ лемъ одно жадалъ (желалъ) себѣ, т. е.: еслибъ ужь лемъ чѣмъ скорше померли его тесть и теща (родителіе его жены), якъ уже не потребны! А зачѣмъ оба уже очень стары были, затю своему не дали долго ожидати, и одно за дру-

гимъ въ короткимъ часѣ померли, для жадости его. Якъ сей скупый сять и другое мертвое тѣло похоронилъ, облегченный радостно объялъ жену свою и говорилъ: »Но, теперь теперь уже совсѣмъ счастливый я, бо можеме себѣ сами жити!« — На четвертый день на полю упалъ, и наглою смертью померъ, и на кладбище (цинтиръ) онъ першій вынесенный, и якъ сосѣдъ погребенный былъ къ тѣмъ умершимъ, которыхъ предъ пару днями изъ двора его выпровадили.

Дѣтинская любовь.

1879-го года августа 13-го держала парижская академія свое рочное засѣданіе, когда выдавалися обычны награжденія нохвали. Предсѣдатель академіи въ красной бесѣдѣ представилъ одинъ необычайный случай любви дѣтинской...

Одна молодая дѣвка задала просьбу о мѣсто поднадзирательницы въ больницу (шпиталь) съ умасшедшихъ (шаленныхъ). Долго требало ей ожидати, пока сіе мѣсто получила. Но якій животъ между съумасшедшими, якое то страшное занятіе, которое къ тому еще и очень лихо платится?! Сію дѣвушку ей дѣтинская любовь, повинность принесла въ сію больницу, ибо тамъ ей мати, которая предъ больше лѣтами въ розумѣ похибла, затворенна была. Тота дѣвушка счастливою почиталася, что могла при своей съумасшедшей матери быти, ей выслуговати, и такъ свою оѣтинскую любовь и благодарность показати. За 28 роки обходила свою матерь, которая лемъ мало когда познала дѣвку свою, и сама заперла очи ей. Леонтина, такъ называлася сія дѣвка, и по смерти матери своей остала между божевольными и на далей, а подъ ей руками больше, якъ пятьсотъ съумасшедшихъ выздоровилося. Академія французска сей Леонтинѣ присудила найбольшее награжденіе добродѣтели...

Добрый учинокъ.

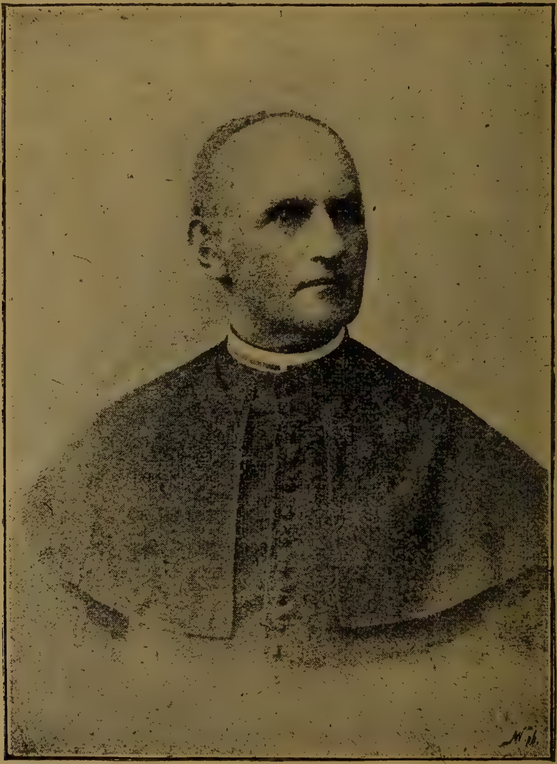
Къ св. Іоанну Златоустому, — который есть одинъ изъ главнѣйшихъ св. отцевъ церкви нашей, великимъ святымъ былъ, а теперь есть, егоже св. службу Божу отправляетъ церковь наша, — пришла одна жѣночка просити о пораду. А что мыслишь, о чемъ хотѣла она порадитися? Можетъ быти, о томъ, якъ бы одинъ процесъ выграти, или якъ бы ей достойно одѣватися?

Нѣтъ, не во такомъ дѣлѣ; ибо она была изъ сердца, и изъ убѣжденія богобойна жена. Она вопрошалася св. епископа: что имѣетъ зробити, чтобъ Богу угодное дѣло выкончила. Онъ ей то отвѣтилъ: »Возь одну бѣдную особу въ домъ твой, и старайся о ню, ради Христа«. Сія побожная жѣнка, такъ и здѣлала; о короткое время вернулася къ своему душпастырью и говоритъ ему; »Але, пане мой, что ты мнѣ порадилъ, то не есть такъ особливый добрый учинокъ. Тота особа, котору я приняла въ домъ мой, така пониженна, тиха, благодарна, что лемъ радость ей полужити. Не зналъ бы ты про мене спасительнѣйшій добрый учинокъ?« Св. Іоаннъ отповѣлъ: »Однако, я знаю одинъ для тебе«. И онъ заслалъ милой предъ Богомъ женѣ, одну стару женщину, которая такъ злобна, неучтива, завистлива, неблагодарна, угрюма, свадлива была, что съ нею никто выдержати не зналъ, одна правдивая... дьяблица. А якъ тота богабойна душа, сему несносному створинью, за долшее время непрестанны добродѣянія оказовала, а отъ ней за тое лемъ грюканье, мурчанье, негодованье, осуждованье и злобны бесѣды получала, то она, сіе доброе сердце, пошла къ епископу, и радостно говорила ему: »Теперь, отче мой, добрѣ: теперь дѣлаю такій добрый учинокъ, за который отъ людей благодареніе не получу, но заслуженную заплату, якъ залогъ отложу себѣ у Бога!«

Юлій Вислоцкій.

* 1832. — † 1907.

Смутная хмара спала минувшаго года сентября 16-го дня надъ пряшевской епархіи гр. каѳ. священниковъ, ибо померъ канонокъ Юлій Вислоцкій въ 75 году жизни своей.



ЮЛІЙ ВИСЛОЦКІЙ.

Покойный родился 1832. года февр. 23-го въ селѣ Литманова. Средныя школы въ Подолѣни, Ужгородѣ и Кошицахъ окончалъ. Теологію слухалъ изъ перва въ Ужгородѣ потому же

въ Вѣнѣ. 1857-го года былъ освященъ священникомъ. Яко молодый священникъ былъ посланъ въ село Чикаловце, откуда 1861-го года 30-го ноября былъ перенесенъ въ село Вилагъ, а 1864-го года 5-го юлія именованъ былъ парохомъ. Тутъ, яко парохъ усиловался спорядевіемъ школы, которое принесло вели-

Церковъ Кошицка гдѣ упок. Юлій Вислоцкій былъ священникомъ.

кую пользу, поневеже дѣти, залишенныхъ рускихъ родичей, чрезъ одинъ годъ на столько поняли мадьярское слово, что въ школѣ мадярскимъ пѣніемъ принимали, въ томъ часѣ посѣщающаго земплинскаго февишпана.

Епископъ пряшевскій, Николай Товтъ 1879-го года выименовалъ его Кошицкимъ священникомъ.

Первымъ его дѣломъ было бѣдную, залишеную церковь обновити, и прото трудился о собранію потребныхъ грошей на выдатки. Года 1880-го собралъ совѣтъ церковный, который опредѣлилъ, что неоткладно ко будованію возмутся.

Мудрымъ поступованіемъ на только возбудилъ своихъ вѣрниковъ, же неодолга только грошей поскладали, что будованіе можна было почати. Понеже выдатки не допустили такъ скоро выбудовати церковь, богослуженіе отправляли въ одной каплици.

Въ 1896-го года, доконлена и посвящена была церковь который фундаментъ 1882-го года дня 25-го апрѣля положили.

То все же церковь воистинну красно выбудована есть упокоившемуся душпастырю, канонику отцу Юлію Вислоцкому приписати должно.

Да Богъ помянетъ и упокоитъ Его!

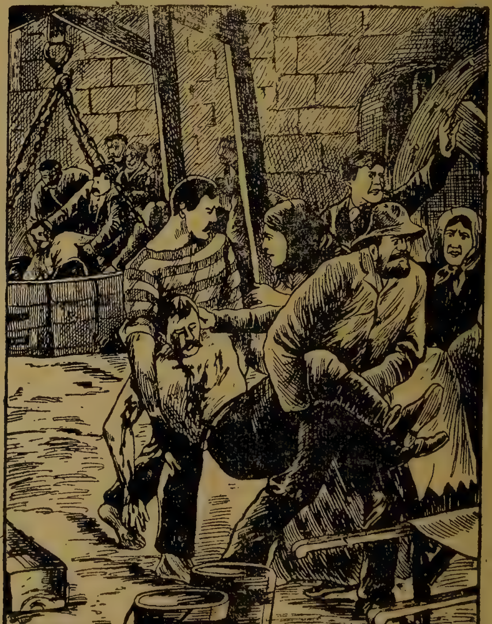
Надъ колыскою дѣтины майнера.

Написалъ: о. Э. А. Кубекъ.

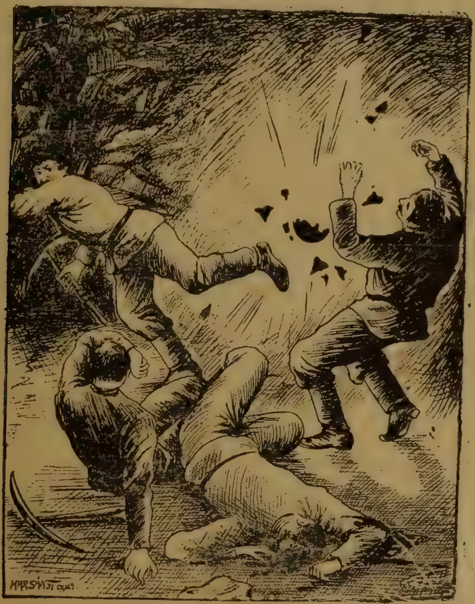
Ой спи, солодкое дитя! . . .
Земля подъ намы рвется . . .
Слышишь-ли ужасный шумъ земли? . . .
Отецъ твой, въ темной глубинѣ;

Земля трясется, и успаваетъ тя,
Ой спи же ты, солодкое дитя!
Подъ землею робитъ отецъ твой,
Изъ подъ земли приноситъ хлѣбъ домой;
Въ глубинѣ земли тяжко робитъ,
Пока дитя его, тутъ спокойно спитъ!
Ой не скусило ты еще горесть житья,
Голубокъ мой, солодкое дитя:

Продримешь ты дѣтинскій вѣкъ блаженъ,
Потомъ ажь найдетъ тя жизни тяженъ:



Старость, печаль ожидатъ тя, —
И ты пойдешь копать угля, —
Надъ тобою скалы и тьма,
Предъ тобою смерть и борьба. . .
Но теперь еще солотко спи,
Дитя мое, якъ въ раѣ!
Спи, съ тобою Божая помочь!
Спи серденько мое, добрую ночь!!
А вотъ явится толпа люди,
Мати со страхомъ растворитъ двери. . .



»Не плачи, бѣдная, . . . потѣшаютъ ю,
»Мужъ твой ужь окончилъ борьбу послѣдню.
»Въ глубинѣ земли про васъ хлѣбъ глядалъ,
»Въ глубинѣ земли за васъ пострадалъ!
»Ахъ, страхъ, . . . земля загремитъ,
»Рахотомъ страшнымъ пламень возгоритъ;
»Земля затряслась, свалились скалы,

»Погребли всѣхъ... всѣхъ.. всѣ тамъ пропали..,
Всѣ тамъ погибли!... лемъ мы остали
»Около насъ дымъ, плачь, темная ночь...
»Подъ скалами мужъ твой, просилъ о помочь.
»Ой, такъ жалостно, ой, такъ тихенько:
»›Помагай, ой, поможь мнѣ, милая женко!

›А послѣдное слово его: ››Солодко спи,
»›Дитя мое, якъ въ раѣ!
»»Спи, съ тобою Божая помочь,
»»Спи, сиротонько моя, добрую ночь!««

Притчи Варлаама премудраго.

Безпечный человѣкъ.

Сія кратковременная жизнь наша подобна человѣку, который убѣгалъ отъ ярости бѣснующагося единорога: но на пути ему повстрѣчалася большая пропасть съ крутымъ берегомъ, и

человѣкъ тотъ, спасаяся отъ звѣря, повергся съ берега. Во время паденія онъ крѣпко ухватился обоими руками за дерево и уперся ногами въ небольшой уступъ горы. Онъ уже почиталъ себе въ безопасности, якъ вдругъ замѣтилъ двѣ мыши: черную и бѣлую, которыя усердно подгрызали корень дерева. Потомъ онъ заглянулъ въ глубину оврага и увидѣлъ тамъ страшнаго змія, который широко раскрывалъ свою пасть, а изъ пасти его исходило пламя. Наконецъ онъ обратилъ свои взоры на тотъ уступъ скалы, въ которой онъ уперся ногами, и чтоже видитъ? Изъ разсѣлины горы выглядываютъ головы ядовитыхъ аспидовъ. Отъ страха онъ отвелъ очи свои на голузы дерева, и тутъ увидѣлъ нѣсколько капель меду отъ дикихъ пчелъ. И вотъ человѣкъ тотъ забылъ о единорогѣ, который бѣсновался на краю пропасти, забылъ о зміѣ, который внизу готовъ былъ пожрати его, забылъ объ аспидахъ и о томъ, что дерево скоро должно было упасти, потому что мыши уже довольно подгрызли его, — онъ забылъ обо всемъ томъ и принялся лакомитися медомъ.... Вотъ точное подобіе всѣхъ грѣшниковъ, обольщенныхъ грѣховными наслажденіями въ сей временной жизни! Единорогъ, преслѣдующій человѣка, есть смерть, которая преслѣдуетъ всѣхъ насъ, сыновъ Адамовыхъ. Большая пропасть то суетный міръ сей; дерево, которое безпрестанно подгрызаютъ двѣ мыши, то жизнь наша, которую непрестанно сокращаютъ каждый минувшій день и каждая прошедшая ночь, приближая ее къ усѣченію подъ самый корень — къ смертному часу. Головы аспидовъ — то весь тѣлесный составъ нашъ, съ его страстями и похотями. Страшный оный, огнемъ дышущій змѣй означаетъ ненасытное чрево адово, готовое поглотити всѣхъ грѣшниковъ. Капли меду означаютъ всѣ грѣховныя наслажденія. Вотъ, мы знаемъ и о смерти, и о будущей мукѣ вѣчной, знаемъ и о царствѣ небесномъ: а все же не хочемъ разстатися съ почестями міра сего, ищемъ богатства и всякихъ удовольствій земныхъ; но вдругъ приходитъ смерть и внезапно похищаетъ насъ и низводитъ во адъ!... Оставимъ братіе, свои грѣховныя привычки, возьмемся за дѣла Богу угодныя, чтобы намъ избѣжати отъ враговъ и получити царствіе небесное!

Царь на одинъ годъ.

Былъ городъ, жители коего имѣли обычай каждый годъ избирати себѣ новаго царя, якого нибудь иностранца, который совсѣмъ не зналъ ихъ нравовъ и законовъ. Въ теченіе года ему безпрекословно повиновалися. Но приходилъ годъ, и граждане вдругъ возмущалися противъ царя, срывали съ него одежды царскія и голаго отправляли его въ заточеніе на одинъ отдаленный, пустынный островъ, гдѣ не можно было достати ни пищи, ни одежды, и царю приходилося страдати и отъ голода и отъ холода, безъ всякой надежды на избавленіе отъ сихъ страданій. Такъ было со многими царями, пока не избранъ былъ на царство одинъ благоразумный мужъ. Сдѣлавшися царемъ, онъ не забылся въ счастіи, и нашелъ себѣ мудрыхъ совѣтниковъ, чрезъ которыхъ узналъ о нравахъ и обычаяхъ того города, узналъ и о томъ, куда, по прошествіи года, онъ неминуемо будетъ сосланъ. И вотъ, якъ только стало ему то извѣстно, онъ собралъ всѣ, якія были въ его распоряженіи, царскія сокровища: золото, сребро, драгоцѣнныя камни, и все то, чрезъ вѣрныхъ ему рабовъ, препроводилъ на тотъ пустынный островъ. Прошелъ годъ; граждане, по своему обычаю, возмутилися противъ мудраго царя и голаго послали въ заточеніе на оный островъ. Но всѣ царскія сокровища были уже ранѣе туда посланы, и царь сталъ тамъ жити еще счастливѣе, нежели когда онъ царствовалъ надъ тѣми лукавыми и вѣроломными гражданами. — Се, братіе, и толкованіе сей притчи: городъ означаетъ сей суетный міръ; граждане — то лукавое бѣсы, которые льстятъ намъ наслажденіями, роскошью, богатствомъ и почестями міра сего; они внушаютъ, якъ-бы сія скоропреходящая жизнь и конца имѣти не должна. Цари: то всѣ мы люди, коихъ внезапно похищаетъ смерть и переселяетъ въ невѣдомый оный островъ — будущую жизнь. И если будемъ жити здѣсь благочестиво и творити добрыя дѣла, то нась возьмутъ отсюда Ангелы добрые въ вѣчную жизнь. Если же будемъ грѣшити, то возьмутъ насъ ангелы страшные, и предадутъ въ руки бѣсовъ немилостивыхъ; а тѣ отведутъ насъ во дно адово и въ муку вѣчную, для нихъ уготованную. Каждый, якъ сказано въ Писаніи святомъ, восприйметъ по дѣломъ своимъ. Вѣдая сіе, будемъ воздерживати плоть свою отъ грѣховныхъ наслажденій, а душу отъ безпечности, языкъ отъ многоглаголанія и клеветы, руки отъ разбоя и получимъ вѣчную жизнь.

Смиренномудрый царь.

Одинъ мудрый царь путешествовалъ на золоченой колесницѣ, окружаемый вельможами. Ему повстрѣчалися два подвижника, едва прикрытые рубищами. Царь зналъ, что они ради Бога изнуряли тѣло свое постомъ и трудами, и потому, увидѣлъ ихъ, сошелъ съ колесницы, и почтительно поклонился имъ, а потомъ обнялъ ихъ и поцѣловалъ. Вельможи весьма смутилися такимъ смиреніемъ царя и, не смѣя говорити ему о томъ лично, просили царскаго брата сказати царю, что такъ унижатися ему не слѣдуетъ. Братъ сказалъ, но царь ничего ему не отвѣтилъ на то. Царь имѣлъ обычай посылати трубача къ воротамъ того человѣка, который былъ приговоренъ на смерть. И вотъ, трубачъ является къ воротамъ царскаго брата и объявляетъ ему смертный приговоръ. Всю ночь продумалъ приговоренный къ смерти и віякъ не могъ надуматися: за что такая немилость? На утро онъ надѣлъ на себе плачевныя одежды и съ женою и дѣтьми пошелъ къ палатамъ царскимъ, плача и рыдая. Царь позвалъ его къ себѣ и сказалъ: »о неразузмный! Вотъ ты испугался моего посланнаго, хотя и знаешь, что ни въ чемъ неповиненъ ты предо мною, роднымъ, братомъ твоимъ; якъ же ты рѣшился зазирати мене, когда я поклонился посланникамъ Божіимъ, которые громче гласа трубнаго напоминали мнѣ о смерти? А вѣдь я знаю за собою множество грѣховъ! Успокойся, я такъ поступилъ съ тобою только для того, чтобы вразумити тебе; иди съ миромъ домой, а я вразумлю и тѣхъ, кто научилъ тебе зазирати мене»! Тогда царь приказалъ сдѣляти двѣ лады и, позолотивъ ихъ, положити въ нихъ смердящіе трупы мертвецовъ, а другія двѣ лады обмазати смолою и сажею и наполнити драгоцѣнными камнями и разными благовонными веществами. Потомъ онъ призываетъ вельможъ и, указывая на лады вопрошаетъ: чего стоютъ позолоченныя и чего осмоленныя? Тѣ подумали, что въ золоченныхъ положены царскія вещи и другія сокровища, и сказали, что имъ цѣны нѣтъ, а осмоленныя оцѣнили весьма дешево. Тогда царь приказалъ открыти лады тѣ. И се, изъ золоченыхъ повѣяло смрадомъ нестерпимымъ, и заглянути въ нихъ было страшно; а изъ осмоленныхъ пошло благоуханіе, и пріятно было смотрѣти на блескъ дорогихъ камней. И царь сказалъ неразумнымъ вельможамъ: »се, симъ двумъ осмоленнымъ ладамъ подобны тѣ смиренные подвижники, которымъ я поклонился, а

вы мене осудили за то; и такъ не смотрите на наружность: она обманчива; смотрите на добродѣтели: они достойны любви и дороже самаго вѣнца моего царскаго!« — Богу нашему слава во вѣки вѣковъ!

Открытіе памятника Георгія Вашингтонъ.

Памятникъ Георгія Вашингтонъ.

1906-го года въ Будапештѣ (въ старомъ краю) поставили памятникъ американскаго великаго мужа, Георгія Вашингтонъ. Выдатки по большой части жертвовали угри, живущія въ америкѣ, и къ тѣмъ прилучились и живущія въ старомъ краю. Памятникъ, котораго образъ тутъ указуеме, изготовилъ съ мѣди Юлій Безерейдѣ, и при будущности американскихъ и угорскихъ вельможъ открыли.

Памятникъ великаго мужа, стоитъ на одномъ прекрасномъ мѣстѣ и проуказуетъ любовь народа живущаго въ новомъ краю.

Георгій Вашингтонъ родился 22. февр. 1732. года въ Bridges Creek, Westmoreland Co. Vir. 15-го юнія 1775. года вызначенъ былъ главнымъ велителемъ всей армады американской. 1791-го года окт.

19-го, съ помощію Laffagette-a побѣлъ и занялъ весь англійскій таборъ (войско) при Yorktown, Pa., a lord Cornwallis съ всею армадою потдался ему. За президента Соединныхъ Статъ поставленъ былъ 30-го апрѣля 1789. года. Померъ 14-го декабря 1799. года въ Mount Vernou.

Чародѣйная склянка

Былъ въ одномъ селѣ бѣдный человѣкъ, Петро Петровъ, не имѣющій лишь трикобликову каменистую землю, которая при горькомъ трудѣ ледва насѣнье ему вертала; а малъ онъ женку и нѣсколько дѣточокъ, которыхъ тяжко было выгодовати. Кромѣ старой бѣдной хатины и хлѣвца на одну коровину, не было у него ничего, а былъ еще зъ тяжкихъ лѣтъ и должокъ, который треба было ратами сплачовати. Такъ сталося, якъ звычайно у бѣднаго человѣка, что онъ уже далѣе не зналъ долги свои вертати, и жиды прійшли уже по корову. Дѣти стали дуже плакати, якъ увидѣли жидовъ въ хлѣвѣ, и Петро ледво у нихъ выпросился, чтобы заждали до найближшаго торга.

Пришолъ день торга; ведетъ Петро корову на торгъ, а жена и дѣти заводятъ дома на всѣ заставки. Стиснуло его за сердце, идетъ и плачетъ, та думае, якъ теперь безъ молока дѣти годовати? Ажь тутъ дивится; идетъ противъ нему зъ помежи горбковъ долинкою маленькій чоловѣчокъ, та кажетъ ему: Добрый день!

— Добрый день! А куда идете Петре? вопрошалъ человѣкъ его.

Петро задивился, что онъ его знае, та сказалъ ему всю свою нужду, и про что идетъ на торгъ корову продати.

— Продайте, кажетъ той малый, мнѣ!

— Ну, если хочете купити, кажетъ Петро, то я маю на продажь.

— Я, кажетъ малый, дамъ вамъ за корову тую флящинку.

Хоть Петрови не до смѣху было, однакожъ засмѣялся на весь голосъ; бо якъ то давати корову за флящинку?

— Смѣйтеся, сказалъ малый, а я вамъ повѣдаю, что тая флящинка тысящь разъ больше стоитъ, якъ ваша корова.

Подумалъ Петро, что то несамовитый человѣкъ, коли зналъ его имя, та помалу дался довгарити и промѣнялъ корову за склянку.

Коли уже передалъ корову, кажетъ ему малый: якъ придете домовъ, поставьте флящину на столѣ, и скажите: флящинко роби свое!

Сказалъ, взялъ корову, тай помежи горбки повелъ ею за собою, а Петро сталъ, думаетъ, думаетъ, что такъ якомусь дурисвѣтови далъ обманутися, та не маючи уже съ чѣмъ идти на торгъ, вернулся домовъ.

— Такъ скоро ты продалъ корову? вопрошаетъ его жена.

— Ой продалъ, каже, продалъ, вотъ не продалъ, но промѣнялъ за тую флящинку!

Женка въ крикъ, а дѣти въ плачъ: судный день. Удурѣлъ, кажетъ жена, удурѣлъ! Та что мы теперь будемъ дѣлати? Ой, ой, ой, ой!

— Пожди, каже Петро, попробуемъ, бо то мнѣ такъ а такъ казалъ маленькій купецъ.

Та взялъ онъ, поставилъ фляшку на столъ, та кажетъ: флящинко, роби свое!

Едва произнесъ онъ тѣ слова, въ томъ мгновеніи выскакуютъ изъ флящинки двое маленькихъ дѣтей, та сейчасъ и перемѣнилися въ хлопцевъ, та закрываютъ столъ, и ставлятъ на немъ серебряные сосуды, та зносятъ всякіи стравы, печенины и тѣста и фляшки съ виномъ, такъ что вся хатина запахла такъ, якъ въ дворѣ, коли богато гостей спросятъ.

Сѣли они всѣ, ѣли, что сила. Вечеромъ лягли спати, и раздумуютъ, что съ тымъ робити? Взялъ Петро серебряные сосуды, продалъ въ городѣ, и куповалъ земли. Каждый день имѣли такій обѣдъ и такую вечеру, а сосуды продавалися. Никто не могъ знати, откуда они приходятъ до такого маетку; ничь не роблятъ, та пануютъ; лишь дуже стережутъ той порожней флящинки, которую Петро все носилъ за пазухою. Но бѣда не спитъ. Дознался о томъ панъ, и конечно хотѣлъ знати, откуду онъ мае такое добро. Запросилъ его до себе, гостилъ, далъ ему солодкой горѣлки, такъ много, что онъ забылся, та выповѣлъ все, и пьяный заснулъ у пана на постели. Вытверезившеся мацае за пазуху, флящинки не есть. Господи! гадае собѣ, якъ теперь до-

мовъ вернутися? Но стыдно ему было за свой дурный розумъ. Пошелъ домовъ, та жилъ уже инакше, хоть не бѣдно, бо малъ доброе господарство, но не такъ якъ давно. А у пана въ дворѣ теперь каждый день банкеты за банкетами, сходятся гости изъ свѣта, ѣдятъ, пьютъ, якъ въ Бога день, музыка граетъ, таньцы, гульки, что чудно!

Ой дурень же я дурень! думаетъ себѣ Петро. Та идетъ разъ тою самою дорогою до города, та плачетъ, что про лакомство на горѣлку, далъ изъ рукъ такое счастіе. Идетъ, идетъ, дивится; разъ выходитъ зъ помежи горбковъ той самый человѣчокъ. Сталъ онъ ему все розсказовати, а онъ ему кажетъ: Ну, не зналъ ты хранити тую флящину, я тебѣ даю теперь другую. Петро утѣшился, бѣжитъ домовъ съ другою флящиною, прибѣгъ, ставитъ на столъ: флящинко, роби свое! Та едва онъ то сказалъ, сей часъ выскочатъ два чортики; якъ не возьмутъ ему смаровати плечи, потылицы, руки, ноги, такъ что онъ мало что еще живъ былъ и едва могъ речи: флящинко, уже не роби свое!

Жена, увидѣвше сіе, за фляшку, уже лишь кинути нею у землю, лишь Петро вхопилъ ю за руки и кажетъ: почкай, то еще инакше будетъ!

Взялъ, обмылся, причесался, облекся, фляшку за пазуху: идетъ просто до двора. А тамъ паны галасуютъ, ѣдятъ, пьютъ, что ажь вссь дворъ дуднтъ, а музыка граетъ. Сталъ онъ просити слуговъ, жебы выпросили пана, что онъ мае ему двѣ слова сказати. Выйшолъ панъ, онъ поклонился, та кажетъ: Ой паноньку добра Ваша флящинка, но сія еще сторазъ лучша. Ану, кажетъ панъ, попробую. Взялъ и поставилъ ю на столъ, та сказалъ: флящинко роби свое! ледва онъ то сказалъ, якъ выскочатъ тѣ два чортики, якъ возьмутъ мордовати всѣхъ пановъ и всѣхъ гостей, якъ возьмутъ все толчи, ломити, такъ что панъ уже съ плачемъ до Петра, чтобы змилосердовался. Нѣтъ, кажетъ Петро, не попущу, поки не отдасте мнѣ тамту флящину. И панъ ему отдалъ, а онъ тогда сказалъ: флящинко не роби свое! и паны ажь тогда спамяталися, та долго лизалися по такой чортовской гостины.

А Петро ажь теперь запанѣлъ, но до вѣка уже горѣлки не пилъ, и каждому говорилъ: Про горѣлку пропадаетъ доля русскаго народа якъ пропала разъ моя.

Изъ врачества.

Здоровье.

Для человѣка найважнѣйше то, чтобы здоровъ былъ; для того необходимо знати, якимъ способомъ можно сохранити свое здоровье.

Найважнѣйша часть человѣческаго тѣла есть кровь. Кровь расходится по цѣлому нашему тѣлу, и во всемъ тѣлѣ оставляетъ тѣ вещества, изъ которыхъ составляются новыя частицы тѣла, вмѣсто поглощенныхъ жизнію, совершаетъ обмѣнъ веществъ; для чего весьма важно для человѣка, чтобы онъ имѣлъ достаточно хорошей крови и чтобы сія кровь свободно обращалася во всѣхъ частяхъ тѣла.

Кровь пріобрѣтается изъ пищи или стравы; для чего первое условіе жизни, чтобы человѣкъ принималъ достаточно хорошей пищи.

Пища тѣмъ лучша, чѣмъ больше питательна, и чѣмъ легче переваривается (травится) въ желудкѣ.

Найпитательнѣйша пища мясо, далѣе, яйца, послѣ молоко, сыръ, пшеничная, ржаная, ячменная, кукурузная мука, далѣе сарачинское пшено (рижъ) каша, черный хлѣбъ, горохъ, чечевица, фасоля, лопатки, капуста, картофель или крумпли, рѣпа, яблока, груши, сливы. Вообще плоды или садовина содержатъ въ себѣ найменьше пительныхъ веществъ.

Но польза пищи зависитъ найболѣе отъ того, чѣмъ легче она переваривается въ желудкѣ и чѣмъ легче воспринимаются изъ нея въ кровь питательныя вещества. Легко можно себѣ представити, что жидкая пища легче преваривается, чѣмъ твердая; для чего молоко и яйца на мягко составляютъ самую лучшую пищу.

Человѣку должно всѣ зависящія отъ него средства употребляти для того, чтобы сдѣлати пищу легко перевариваемою. И такъ прежде всего нужно употребляти пищу такую, которая уже, по своему качеству, легко переваривается. Такъ хорошо свареное или печеное мясо молодыхъ животныхъ легче переваривается желудкомъ, чѣмъ мясо старыхъ животныхъ, или мясо копченое (буженое). Мягкое яйце легче переваривается, чѣмъ твердое. Пища, раздробленная на маленкіе кусники, легче переваривается, чѣмъ принимаемая въ большихъ кускахъ. Колоченная фасоль,

горохъ, чечевица лелче перевариваются, чѣмъ находящіяся въ стручкахъ или бобкахъ. Хорошо выпеченый хлѣбъ легче переваривается чѣмъ недопеченый. Лупленое яблоко, груша, легче перевариваются чѣмъ нелупленыя. Теплая пища летче переваривается чѣмъ холодная.

Для удобоваримости пищи важно, чтобы она была чѣмъ лучше пережевана зубами, и смѣшана въ ртѣ съ слюною. Для того пищу нужно хорошо жевати на маленькіе куснники и во ртѣ хорошо перемѣшати съ слюною. Разумѣется, что для сего необходимы хорошіе зубы. Чтобы зубы были здоровы, ротъ, послѣ ѣды, нужно вымывати и останки пищи изъ межи зубовъ вычищати, кромѣ того не свободно, послѣ горячей пищѣ, сейчасъ брати въ ротъ весьма студеную, и послѣ студеной весьма, горячую, отъ чего зубы губятся.

Изъ рта пища идетъ въ желудокъ, гдѣ вмѣшивается съ желудочнымъ сокомъ, вслѣдствіе чего переваривается.

Если человѣкъ принялъ много или неудобоваримую пищу, то она желудкомъ часто не можетъ быти переварена. Отъ чего происходитъ пересыщеніе или катарръ желудка, а послѣ и другія болѣзни. И такъ, если человѣкъ чувствуетъ, что испортилъ себѣ желудокъ, то нужно ему выголоднѣтися, а если сіе еще не помогло, то нѣкимъ слабительнымъ лѣкарствомъ на прим. ложечкою горькой соли, растворенною въ водѣ, вычистити себѣ желудокъ.

Зачѣмъ кровь чистится и освѣживается чрезъ вдыхаемый нами воздухъ, то второе условіе нашего здоровья состоитъ въ томъ, чтобы мы всегда вдыхали чистый воздухъ. Для того необходимо, чтобы въ хижинахъ нашихъ всегда была чистота, чтобы окна часто отворялася и хижины провѣтревалися; чтобы въ хижинѣ вьедно съ людьми не жили скоты, ягнята, поросята; чтобы въ постели, въ одеждѣ въ тѣлѣ царствовала чистота. Зачѣмъ же воздухъ принимаетъ тѣло не токмо чрезъ вдыханіе, но и чрезъ поры (дырочки), находящіяся въ тѣлѣ, то нужно чтобы бѣлье наше не было запачкано лепомъ, и поры на тѣлѣ не были залѣплены нехарью, чтобы такъ воздухъ имѣлъ свободный доступъ въ наше тѣло, и чтобы обратно и негодныя пары изъ тѣла выходити могли.

Дыханіе совершается посредствомъ легкихъ и дыхательнаго горла, для того нужно сіи органы нашего тѣла хранити отъ простуды, отъ скораго утомительнаго дыханія являющагося, при

борзомъ ходѣ, при скорой работѣ, чтобы такъ сіи органы не захворали.

Чтобы сохранити свое здоровье, кромѣ сего нужно, чтобы всѣ части нашего тѣла попеременно были занимаемы трудомъ, а послѣ труда, передавалися и нужному спокойствію. Не нужно тѣло и переутомляти, но вредно предаватися и лѣни. Мы созданы для труда; но трудъ долженъ быти благоразумно перемѣняемъ съ спокойствіемъ.

Если же человѣкъ якъ нибудь разстроилъ свое здоровье, то чѣмъ скорѣе нужно прибѣгати ко врачу (доктору); ибо почти всѣ болѣзни можмо вылѣчити, если человѣкъ, во свое время, прибѣгаетъ къ помощи, а если человѣкъ запоздалъ, тогда лѣченіе становится труднѣйшимъ, а во многихъ случаяхъ, даже невозможнымъ.

ИЗЪ ГАЗДОВСТВА.

Якій мае быти газда господарь нашъ русинъ.

Все, — якъ давно такъ и теперь были и суть — межи людьми — бѣднѣ и богатѣ люде, что не токмо у нашемъ — но и у другихъ краяхъ свѣта бывае.

Но между сими суть звычайно бѣднѣ, — тай и богатѣ люде, а также честнѣ тай и ледащи господарѣ.

Май велика бѣда теперь то въ свѣтѣ, что каждый бы хотѣлъ лишь богатымъ, а дале и паномъ быти. Но то величайша бѣда, что не каждому данно есть богатство такъ и панство. — Посмотрѣмъ въ натурѣ что есть, — една газдыня устроитъ собѣ красный огородъ сѣяня, и рада бы, чтобъ тамъ растенія разомъ и ровно возрастали и процвѣтали, но дармо, увидить разъ, что въ однойградцѣ краснѣйши цибулѣ, моркви тай и друге, якъ у другихъ.

— А что еще замѣчателне дѣло, еденъ газда маетъ двохъ сыновъ, и тымъ еднако раздѣлитъ имѣніе, но якъ станутъ газдовати, то увидитъ отецъ — что еденъ сынъ усиловно, не марнотравно, — а другій лѣниво, въ недбалости и въ пянствѣ пре-

бывающе газдуетъ. — Тотъ, что усиловався талантъ свой умножати — буде змаговитымъ газдомъ; а другій и данный ему талантъ въ землю, а еще злѣйше въ корчмѣ закоплетъ, черезъ что станется нищымъ, а часто роботникомъ жидовскимъ.

Една угорская пословица то голоситъ, что »Каждый человѣкъ есть кузнецъ своему счастью.« — А русска приповѣдь каже: »Якъ себѣ постелишь, такъ будешь и спати.« »Якся змагаешъ, такъ и получаешь.« — »Ученіе свѣтъ, а не ученіе тма.« Якъ посѣешь, такъ и пожнешь.« — Ктося змагае, тому и Богъ помагаетъ.« — »Кто рано встае, тому Богъ дае. — Котрѣ пословицѣ довольны суть на то, чтобы человѣкъ съ нихъ много научился. Но я едну важну и каждому газдѣ пристойну пословицю туй представлю, что сякъ голоситъ: Человѣче! ажъ хочешь благобытовати, то: »Молися, учися, трезвися — и роби«. — Сію пословицю повиненъ бы каждый человѣкъ, не токмо богачь но и бѣдный предъ очами держати, и поней дѣло свое ввести. — Абы быти добрымъ газдомъ або господаремъ, — треба чтобъ каждый господарь. 1.) Свое газдовство щиро любилъ. — Ему повинна быти мила его хижина, его будинокъ, его худоба, а городъ, а надъ все его етцевска земля. — Онъ повиненъ любити свою худобу, котра его своимъ молокомъ питае, его своивъ волновъ и шкурой одѣвае, тай якъ ю продасть еще и гроши ему въ кишиню принесе. — Добрый газда мае на то дбати, чтобы въ его газдовствѣ всюды чистота и порядокъ былъ, чтобы вcяка робота въ свой часъ кончилася, чтобы все его дѣло въ свой часъ, мало свою петребу и выгоду.

Мае быти много разъ и терпеливымъ, бо кто аще ему неуродитъ нива едного року — залишивъ бы надале ю обробляти, то собѣ бы шкоду учинивъ, бо кто запустится въ работѣ и въ измаганю, тотъ муситъ упасти, и его газдовство въ другѣ руки перейдетъ.

А кто щире залюбленный въ своемъ газдовствѣ, тотъ неустрамится отъ неурожая, отъ лихой пригоды, но молитъ Бога чтобъ ему помогъ надале змагатися и робити, и абы его заваровалъ отъ всякой злой пригоди.

2. Повинеъ въ своемъ газдовствѣ часто зазирати на все, и всю свою роботу повиненъ самый знати зробити. — Повиненъ каждый день рано встати, а въ зимѣ и въ ночи — пойти въ стайнѣ, подивитися на худобу, что и якъ годуютъ слугы, або и его властны дѣти. Ци чисто держатъ и наповаютъ и солятъ

ю коли потребно; бо котрый газда лѣнивый, лишится па слуги и служницъ, тотъ малый хосенъ получае изъ свого газдовства. — Бо неразъ трафилося, что слуги и слижницѣ сѣно або зерно понесутъ до жыда за доганъ або за горѣлку — поносили, а худоба постила и схла.

Газда повиненъ своей челяди разводъ дати во роботѣ, абы каждe знало, что мае чинити, — бо ажь челядь своевольно ходитъ, то томъ мало доброй роботы е. — Дале най нескупуеся газда наймитомъ заплатити якъ вартъ, бо такъ добрыхъ роботниковъ собѣ достане, котрѣ вѣрно робити ему будутъ. И малый часъ безъ роботы не пропустити, бо и минута е грошъ. — Кто часъ надармо тратитъ, тотъ грошѣ губитъ.

3. Повиненъ газда въ своемъ газдовствѣ все пораховати, такъ якъ купецъ, и безъ рахубы ничь не выдати ани не куповати. — Онъ повиненъ держати свое газдовство такъ якъ фабрику або торговлю. — Ибо ажь зродится ему много зерна, або болше худобы маетъ, якъ онъ може выдержати; — та треба ему подержати тотъ рахунокъ, что коли, якъ и где съ не утратою продати ему зерно, або худобу. — Най не понаглится скоро безъ разсудку продати або купити, бо многоразъ нагла продажа або купля, съ великой шкодой бывае.

Далѣе, во купли або продажи треба быти газдѣ тверезному, абы не съ забаламученымъ разумомъ торговалъ або куповалъ, бо кто въ напитомъ состояніи торжитъ, тотъ шкоду собѣ чинитъ.

4. Потребно газдѣ со всѣми во мирѣ и пріязни жити, и старатися, чтобъ ніякого ворога не малъ. — Уже и самый спаситель нашъ Ісусъ Христосъ училъ насъ чтобыхъ и враги нашѣ любили и ѣмъ благо творили — якъ самымъ собѣ. — Такъ повинны газди и газдынѣ со сусѣдами, слугами и служницами во супокои и любви жити, что токмо хосенъ собѣ пріобрѣютъ, ибо будутъ мати добрыхъ сусѣдовъ, слугъ и служницъ. — Бо кто не взгодѣ жіе со челядей, тотъ не може надѣятися абы его любили.

5. — Повиненъ газда и газдыня тверезѣ и добронравственнѣ быти, бо ажь газда и газдыня до корчмѣ зазираютъ, то уже ѣхъ газдовство не може расти но упадати. — Томъ и дѣти ихъ не газды но пяницѣ и марнотравцѣ будуть.

Зато кождый газда най научится что: молися, учися, тразвися и роби, то счастливъ будешь! — Да будетъ такъ!

Пословицы.

Видитъ Богъ съ неба, что кому треба.
Видишь чужое подъ лѣсомъ — а свое не видишь подъ носомъ.
Я лишь то желаю, да не дуже много, ни дуже мало маю.
Малое — но мое.
Всѣмъ, что мня знаютъ, да дасть Богъ, что мнѣ желаютъ.
Кто ся хочетъ грѣти, муситъ дымъ терпѣти,
Дурного крести, а онъ каже: »пусти«.
Добры дѣти вѣнецъ, а лихи конецъ.
За дурною головою, не маютъ ноги покою.
Крути, верти, треба умерти.
Кедь лишь воду будешь пити, мудро будешь и долго жити.
Безъ Бога самому жити, тяжко то переносити.
Бѣда бѣду перебуде, одну збудешь, десятъ будѣ.
Размышляти и лишь потому пріобѣцяти.
Лучше кривду терпѣти, якъ кривду робити.
Кто гной продае, ѣсти что не мае.
Миръ; якое сокровище, — а не мае мѣстилище.
Коли бѣда, не иди до жида, а до сосѣда.
Веселый гость, дому радость,
Каждый хочетъ долго жити, а нѣкому устарѣти.
Добрый кухарь: добрый лѣкарь.
Человѣкъ что можетъ — Богъ что хочетъ,
Юный ученъ — старый почтенъ.
Коли пріидетъ спати — журы въ чоботы хпати.
Время лѣчитъ; дѣлитъ, спѣшитъ.
Во дорозѣ, въ гостинѣ памятай о худобинѣ.
Что у кого болитъ, тотъ о томъ говоритъ.
Разорвись на двое, скажутъ: а что не начетверо.
Не тотъ живетъ больше, кто живетъ долгше.
Запиши перомъ — не вытягнешь воломъ.
Старый вѣрный другъ лучше новыхъ двухъ.
Что будетъ, то будетъ а будетъ, что Богъ дасть.
Не родися красный а родися счастный.
Не для пса ковбаса.
Лай не лай, но ѣсти дай.
Для милого друга дай волы изъ плуга.
Дай не дай, а не лай.
Голодной кумѣ хлѣбъ на умѣ.

Безъ муки нѣсть науки.
Порожняя тайстра — дуже тяжка.
Безъ Бога ани до пороха.
Богатому въ горцѣ накипитъ, а худобному выкипитъ.
Безъ грошей до мѣста, безъ соли домовъ.
Ворона воронѣ око не выколе.
Вода тиха береги подмыватъ.
Гора съ горовъ не сойдеся, але человѣкъ съ человѣкомъ може.
Где часто гостина, тамъ голодъ близь.
Горнецъ горнцовя доганятъ, а оба чорнѣ.
Дашь руками, а не выходишь ногами.
До ничого не треба соли.
Золота швайка и муръ проколе.
Зимный якъ ледъ.
За твое жито ищи тя бито.
Иванъ не Иванъ, лемъ же писати не знае.
Кто свой народъ не милуе, противъ своей крови воюе.
Клинъ клиномъ выбиваютъ.
Кедь ты панъ, та прошто пѣше ходишь?
Кто ѣсть фляки, думае, же каждый такій.
Кумъ не кумъ, але съ черешнѝ долу!
Корова, котра дуже рычитъ, мало молока даватъ.
Лѣпша порада, якъ зрада.
Лѣпшій днесь воробель, якъ ворона.
Муха сѣла ему на носъ!
На языку медъ, а на сердцѣ ледъ.
На кого вороны, на того и сороки.
На заяцы съ бубномъ ходитъ.
Нѣтъ роду безъ смроду.
Не купуй, что ти треба, лемъ безъ чого не можъ обойтися!
Не шкрабайся, кедь тя не свербитъ.
Не есть такой полной стодолы, обы не вмѣстился щи единъ снопъ.

СМѢШНОЕ.

Нижей поданну історійку я не прото написалъ, чтобъ высмѣяти честный чинъ монаховъ Франчишкановъ, но про жартъ, который находится въ ней.

Пѣшкомъ идутъ два фратрове Франчишкански, и несустъ узноенно назбераннны рѣчи, — такъ якъ то и наши монахи звыкли, — яйца курята, сыръ, масло и пр, въ кошахъ. День горячій, одежда теплая, коллекта богатая, трудно итти въ передъ. »Ведь«, жалуется одинъ съ нихъ, »я ужъ ньеможемъ далей ньесть ту трху, что маме започать, до кляштера йе велми далеко«? »»Седній си ту до хладку«, отповѣдатъ ему его товаришъ, который великій фигляръ былъ (забавникъ), »и почекай ма, я нагле прійдемъ«. — Они прешли около однаго лѣсика, при которомъ въ телѣгу запряженный оселъ стоялъ, его же газда въ лѣсѣ сбиралъ сухое голузья, на опаль. Тотъ фигляръ фратеръ, отъ мѣста телѣги отдаленно, оставилъ своего товариша отпочивати, самъ же навернулся къ телѣзѣ, выпрягъ осла, отпровадилъ къ товаришу своему, и наказалъ чудующемуся, чтобъ наколектованны рѣчи наложилъ на осла, и помалы шелъ домой до кляштора. „А чоже будье съ осломъ?“ просится. »Ти са нестарай, я то ужъ самъ зробимъ порадекъ, а доразъ придьемъ за тебу«. Самъ повернулся назадъ къ телѣзѣ, и сталъ въ передъ ней, здѣлъ на себе шоры (серсанъ) осла, и ожидалъ газду изъ лѣса; сей и не о долгій часъ приходитъ, съ великую громаду голузья на плечахъ стукаючи, утрапленный ани непобачилъ, что вмѣсто осла, въ штвертяхъ, чтось иное стоитъ. Сверже дерево съ плечя, а на голосъ розмыслятъ: »Паньє Боже свати, якъ то сье муси ходобны чльовекъ трапицъ«, постератъ съ рукавомъ сорочкѣ потъ съ твари, посмотритъ на телѣгу и отъ страху добрѣ неупалъ съ ногахъ: »Ахъ пре Пана Бога, та то цо?« „Не бойса мой сину“, говоритъ ему фратеръ, »я семъ болъ пре грѣхи мойо закляти на осла; а теразъ ми часъ вышолъ, и сомъ са засъ пременелъ на чловека, и мусимъ пойсть назадъ до кляштера«. Задивленный и престрашенный хлопъ, вержеся предъ фратра на колѣна, и проситъ: »Ѣхъ милосцъ, пре Бога ихъ питамъ, най ми отпуща, же сомъ ѣхъ такъ катовалъ«! »Но ничъ то, мой сыну, ничъ, я ти отпущамъ, май же са добре“, — а съ тѣмъ оставилъ телѣгу и хлопа, и понаглялся за своимъ товаришемъ. Нашь бѣдный хлопъ, пошкрабался за голову; „Та еще мнье льемъ то хибело; но, цо ту будзе теразъ робицъ“? — сталъ, запрягся самъ въ телѣгу, и тяжко — не легко тягалъ опаль домой.

Фратрове весело вступили въ свой кляшторъ, гдѣ ихъ гвардіанъ вдячно пріялъ, похвалилъ усиловность ихъ и просился: »А ведь тего осла, ктоже вамъ пожичелъ, синковце?“ »Питамъ ихъ милости патра гвардіяна, и тего сме достали на оферу“. »А кто же го будье ховалъ, намъ го непотребно, что будьеме такего то жроха даремнего кримить?“ „То ничъ, патеръ гвардіянъ, ми го предаме; и такъ будье йормакъ въ Г....мъ, я пойдьемъ самъ съ нимъ на тархъ“, отповилъ фигляръ Фратеръ, а якъ говорилъ, такъ и зробилъ. Но и нашъ бѣдный хлопъ пошелъ на тотъ самый торгъ, купити себѣ даякого скота, вмѣсто своего заклятаго; а якъ преглядуеся, по между ослами, на почудованье, познатъ своего властнаго осла, съ которымъ такъ чудесно поводилося ему, и котораго черезъ фратра наятый человѣкъ продавалъ. Пообходитъ его до окола, пообзѣратъ, и пресвѣчится, что воистинну: „То муй“! и прихилится къ сомару. и шепче ему до уха: „Ѣхъ милосцъ, та кегоже фраса зась доказальи?“ Оселъ на шепотъ покивалъ ухомъ: „Гей нѣчъ?“ Говоритъ съ гнѣвомъ нашь хлопъ ослу до уха: »цо ѣхъ поразьи, ба ужъ зась якегоська дьябла вистроельи“!... и забылъ на свою куплю, и съ далека присмотривался, же кто тыжъ купитъ того несщастнаго заклятаго осла. Тамъ ходилъ и его кумъ, и глядалъ себѣ такожде осла купити, и приступилъ къ нашему сомару, пообзѣралъ его докладно, и пустился до торгу, и якъ уже сгодился на цѣну осла, со страхомъ прибѣгнулъ къ нему его кумъ. старый вастлитель осла, и съ ужасомъ кричитъ: „Пре пана Бога, нье купуйце го, кмотре, бо то франчишканъ!“

Прійде циганъ съ плачемъ на фару: „Ой пане превелебный, кеби били ласкавы моей женѣ дати краснѣ задзвонити“. — „Но, та коли же умерла?“ — „Ой, инци цѣлкомъ неумерла, алье она „дойде“!

»Няню, ци то наша мама намъ родина?“ просится хлопецъ отца. „Правда же родина, тебѣ мати, а мнѣ жена!“ — „Но, жебы сме стару бабу дармо неховали“.

Мужъ въ ночи по тихонько иде ко креденцу, гдѣ горѣлка была. и напьеся; на геркъ зобудится жѣнка его и говоритъ ему: »Та ты уже засе при палѣнцѣ, та уже ани въ ночи не имѣешь покоя?“ »Снилося мнѣ, отповѣдатъ мужъ, что емъ очень толсту колбасу ѣлъ, та мусилъ емъ напитися, чтобы мнѣ непошкодила!«

Ѣдятъ четыре мниси василіяне при обѣдѣ, при столѣ, изъ нихъ три суть презбутеры (посвященны, отцы), а одинъ фратеръ (въ іерея непосвященный монахъ). На столъ пришла красная рыба на мѣси, приготовленна съ юху, но въ цѣлости. Гуменъ, возме ножикъ и вилку и на мѣсѣ — предъ него предложенной, — откроитъ голову рыбы, съ добрымъ кусомъ хребета, и говоритъ: »Глава главизни«, такъ бо говоритъ письмо святое«, — положитъ на свою тарелку (танѣръ); другій отецъ-монахъ, отрѣжетъ хребетъ и говоритъ „Ребра сѣверова,

градъ царя великаго« — и положитъ на свое блюдо; третій же взялъ оставшій хвостъ рыбы, и говоритъ: „Конецъ славитъ всякое дѣло“ — а подасть мѣсу, въ которой уже лемъ чистая юха осталася фратрови; и посмѣшковалися солодко надъ своимъ выдареннымъ жартомъ. Фратеръ не пришелъ въ замишательство (не збаламутился), взялъ спокойно мѣсу съ юху, пониженно всталъ, посмотрѣлъ къ повалѣ, поклонился отцамъ, говоряще: „Изливается благодать Господня на васъ“, и — и вылялъ юху съ мѣски на головы ихъ!

Жена (по полночи): Ты лотре, ты піяку, та засе такъ нескоро домой приходишь? Зазначила емъ себѣ; того мѣсяца, 27 разъ есь пришолъ по полночи, а лемъ три вечери есь былъ дома!«

Мужъ: »»Страхъ! Не шкода тоты три красны вечеры?««

Жена страшну капитулю читатъ мужови, который аже надъ раномъ пришелъ домой. Мужъ слухатъ до часу потомъ принесе женѣ паперъ и перо: »Мнѣ очень хощется спати, напишь на тотъ паперъ все, что мнѣ хощешь повѣсти, якъ стану, та себѣ прочитамъ«!

Учитель: »Скажи мнѣ, сыну мой, якъ назывался отецъ сыновъ Заведеовыхъ?«

Ученикъ: »Я не знамъ«.

Учит. »Но ты осле, та якъ называются вашего сусѣда дѣти?«

Учен. »Та, Барна.«

Учит. „Но а ихъ отецъ?

Учен. »Тыжь Барна«.

Учит. „Но видишь, та якъ называтся сыновъ Заведея отецъ?«

Учен. »Та, Барна.

Учитель (на ексаментѣ): »Прочто закусилъ Адамъ въ раю до яблока?

Ученикъ: »Та бо не малъ ножикъ«.

Судья (къ свѣдковѣ): »Вы може съ обвиненною въ неприятельствѣ?«

Свѣдокъ: „Такъ есть, она моя . . . свекра!«

Судья: „Были вы уже штрофанный?«

Обвиненный: »То прави нѣтъ; сидѣти емъ не сидѣлъ. . . . але емъ оженился!«

Упалъ костѣлникъ съ фарской черемнѣ и розпрестертый на землѣ кричитъ на сына священниковото: »Едичку, (имя хлопца), идь лемъ по татичка, най прійдутъ осмотрѣти, ци емъ не замлѣлъ! ?«

Поволали лѣкаря ко ковачу, который запалѣня плюцъ (легкихъ) имѣлъ; лѣкарь преписалъ ему медецину, и пріобѣщалъ, что на другій день прійдетъ посѣтити его. Другій день приде лѣкарь, и на свое почудованье, найдетъ коваля веселаго ходити. И радостно просится его: »Но видѣте, якъ вамъ моя медецина спомогла, радуюся, что вы уже промогли хвороту!“ — »Пане, я вашу медецину ани зготовити не далъ, пришла мнѣ кисла сурова капуста на смакъ, я съѣлъ одну мѣсу, и сей часъ выздоровился«. Лѣкарь чудуется, и зазначитъ себѣ въ книжечку свою: „противъ запал. плюцъ, хорошій лѣкъ, кисла-сурова капуста“. О пару дни волаютъ его къ тяжко больному крайчиру (швецу), который, таксамо на запалѣня плюцъ былъ хворый. Лѣкарь сей часъ роскаже больному крайчиру предложити капусту, и на силу кормитъ бѣднаго капустою, котору ани не докончилъ швецъ, тай померъ. Лѣкарь крутитъ головою, и додасть къ вышо написанному назначенію: „противъ запалѣнья плюцъ, хорошій лѣкъ кисла сурова капуста: но токмо про ковальевъ!“

(Необдуманно.) 100 лѣтный старецъ: „Видите пане докторъ; я моего житья никогда не былъ хворый. Я лѣкаря нигда не потребовалъ“.

Лѣкарь: „Та и прото сте такъ устарилися!“

Пошелъ мужъ по лѣкъ къ докторови, для своей хворой, но свадливой жѣнкѣ. Лѣкарь препише лѣкъ и говоритъ: „А скажите вашей жѣнкѣ, чтобъ много не говорила, ибо то шкодитъ ей“.

Мужъ: „Ой та уже то лемъ вы самъ, пане докторъ, скажте ей“.

Въ Р...ѣ у богатаго газды Ш... очень размножилися блощицы, такъ что ихъ ани билѣньемъ, ани чисченьемъ не моглъ выкоренити. Онъ дознался, что его кумъ знатъ „зачитовати". Попросилъ кума блощицы зачитати, который ему щиро пріобѣщалъ, что ему добрую пораду дасть. На тоту пріобѣцанну пораду, кумове долгій часъ попивали въ корчмѣ ежедневно. „Та кмотре, пре Бога васъ питамъ, поведзце ми ужъ разъ, цо мамъ робицъ, бо сомъ се ньегодзенъ предъ мою стару ужъ обстацъ!" »»Та знаце цо, кмотричку, подпальце вашу хижу, присамъ Богу, доедна блощица вамъ вигинье.«« — »Но, бодайце кмотре поразьело, за мою телю пальенку!«

Майстеръ: »Что рахуешь на пальцахъ, Петре?«

Учень: »То рахую, панъ майстеръ, кельо босорки суть въ нашимъ дворѣ... есть пять съ... паню майстрову«.

Майстеръ: „А ты, битанга, та якъ ты смѣешь такъ..."

Учень: »Ой нѣтъ, нѣтъ, панъ майстеръ, я такъ хотѣлъ повѣсти, же безъ панѣ майстровей не есть лемъ штири«.

Одинъ хворый пошелъ къ доктору, ибо уже четыри тыждни не моголъ спати, чтобъ ему лѣкъ преписалъ. Лѣкарь совѣтуетъ ему. чтобъ числилъ 1, 2, 3, 4 и пр. пока не уснетъ. На другій день пасцивитъ лѣкарь хвораго и просится его:

»Ци Вы послухали раду мою, а числили сте, пока сте не усли?«

»»Начислилъ емъ до 50,000 пане докторъ««.

„Но а потомъ сте заспали?"

»»Ахъ нѣтъ, бо уже розвиднилося, та емъ мусилъ до роботы встати!««

На вѣру жилъ циганъ, и когда пришолъ бывати въ мой приходъ, уже больше дѣтей имѣлъ. На послѣдъ наговорилъ я его, чтобъ повѣнчался, законно и честно жилъ. На свадьбѣ его 12 лѣтный хлопчиско такъ говорилъ: »Но, кедъ би я билъ зналь, же мій дадо нешлюбній, нигда билъ емся ненародилъ«.

„То, однакъ чудесное чувство есть, тота любовь", — росправлятъ въ товаришествѣ одинъ мужъ, — »пока емъ мою не взялъ за жену, такъ емъ ю радъ видѣлъ, добрѣ емъ ю несъѣлъ, а теперь якъ сме поженилися, такъ баную, что злѣ, же емъ ю тогда несъѣлъ.«

(*Задумчивость.*) »Ахъ здравствуйте, Господинъ Тихій, очень радуюся, что васъ здорового могу видѣти«.

»»Прошу, господине, вы мылитеся, я не Тихій.««

„Ахъ, пребачте,“ (извините) „я думалъ, что вы небощикъ Тихій“.

—

Лѣкарь: »Но, якъ же тамъ вашъ мужъ? Принялъ піявицы?»

Жена: »»О, гей, но теперь му ищи горше; двѣ изъ нихъ проглкнулъ живы, а четыри мусала емъ му выпражити!««

—

(Въ старомъ краю): »Я видѣла такого чорного нигра въ Америкѣ, якъ соджа«.

»Што?, я такаго чорного видѣла, что го ани водне видно не было«.

—

Отецъ: »Но якъ же можешь такый неспособный быти, кто видалъ, ту на дыляхъ упасти.

Сынъ: »Я съ того не можу, сталъ емъ на сливку, котру емъ не видѣлъ, нога послѣзлася мнѣ, та емъ упалъ«.

Отецъ: »Та не мамъ правду, же есь не удатный? якъ есь обачилъ, же сливку не видишь, требало ти ю обыйти?«

—

(Въ циркусѣ): »Ей, смоть лемъ, смоть того комедіанта! На головѣ стоитъ, и такъ одинъ погаръ вина випье«. —

»»Но, якое чудо?... я вчера выпилъ два кварты вина, а зато емъ ищи стоялъ на ногахъ!««

Вопросъ и отвѣтъ:

1) Что може здоровлю пошкодити?

Если человѣкъ, въ зимный часъ, безъ капелюха и нарукви-цахъ скочитъ съ третей кондигнаціи, или съ турнѣ.

2) Что имѣетъ человѣкъ предъ очами особливо тримати?

Чтобъ его, предъ весѣльемъ его, тотъ день, не всадили въ холодокъ.

3) Что несталося еще?

То, чтобъ одинъ кредиторъ былъ далъ запертися, вмѣсто своего должника.

(Одно разбитіе корябля):

»Приближалися мы къ сухой землѣ, — то пане, ничто страшнаго было, . . . на двацять мили въ морю . . . буря страшна, якъ бы судный день былъ наступилъ . . . путешествующихъ плачъ, крикъ, рыданіе . . . гучанье, шумъ волнахъ, которы лемъ такъ метали корабль нашъ, якъ одинъ листочекъ . . . а на послѣдъ страшный трескъ, громъ ударилъ въ корабль и розбилъ его на куски . . . все утонуло и пропало. . . .«

»»Про Бога всемилостиваго, то страхъ«« . . . размыслятъ слышащій сіе событіе, »»но а вы якъ же освободилися?««

»Я? . . . якъ уже я видѣлъ что то не жартъ, взялъ емъ капелюхъ, и выскочилъ емъ на суху землю«.

Тры рецепты противъ болинья зубовъ.

1) Идь до бучернѣ, до мистеръ Джорджа, прось одну телячу лабу, можешь ю и заплатити. Телячу лабу отнесь домой, а твою лабу замочь до теплого лугу; а теперь до сего часу бій телячу лабу о болячій зубъ, пока съ ней рапица не зыйдетъ. Кедъ бы то не помогло:

2) Возь $^{1}/_{16}$ кварты сметанки въ уста, на руки здѣй поставны чорны рукавички, а такъ до того часу бій голову о стѣну, пока со сметанку не зробится масло. Кедъ бы ани то непомогло

3) Возми до устахъ зимной воды увадь на шею одну лойову свѣчку, можешь и два, тѣмъ лѣпше, а такъ сядь до котла, дай натопити подъ него, а дотля не выходь съ котла, пока вода въ устахъ ти нескипитъ. То ти певнѣ поможе.

»Коли принесете мнѣ ужъ разъ мои топанки?« сердито проситcя лѣкарь чижмарья.

»»Сей часъ, кади заплатите мнѣ предешлы!«« ...

»Ей«, сердится лѣкарь, »до парома, я такъ довго не могу чекати!«

Въ одномъ товаришествѣ говоритъ одна паньи (госпожа): »Гдѣ бы были хлопи (мужи) если бы женъ не было?« — На то отповѣдатъ одинъ изъ забавляющихся: »Въ раѣ«.

Сынъ: »Апо, ци то правда, же мы отъ налпахъ происходиме?«

Отецъ: »Дурный хлопче! Ты може гей, але я нѣтъ!«

А: »Ты такъ вызерашь, якъ бы есь съ твою стару войну трималъ?«

Б: »А нѣтъ, пріятелю, мы теперь еще лемъ маневры тримаме!«

»Но але вы мня ошукали съ тоту здохлину« говоритъ газда къ купцови, отъ котораго коня купилъ. »»Якъ же то?«« »Та такъ, же на третій день здохъ!« »»Но то чудо, та у мене то ани разъ незробилъ«.

Просилися однаго слугу, ци его панъ порядочный животъ провадитъ. »О, гей, отповѣдатъ онъ, каждаго дня порядочно опіеся.«

Одинъ молодый человѣкъ, нехотяще ступилъ другому на ногу, который не со всѣмъ могъ похвалитися съ простыми ногами. Сей съ гнѣвомъ говоритъ тамтому: »что мыслите, что я свои ноги укралъ?« — »»То вижу, что нѣтъ, бо вы бы были себѣ, певно таки гузловаты корчи (кирмаги) неукрали.««

Войде газда въ маштальню, чтобъ коня своего порыхтовалъ къ ярной роботѣ; а коня найде здохнутаго: »Прарда«, говоритъ розгорчено, »такъ добрѣ быти коньови, цилу зиму неробити ничъ, лемъ дармо жерти, а якъ орати треба, та возьмеся и здохне!«

Пришелъ нашь русинъ, съ жидомъ на ярмаркъ (торгъ) до Струпкивъ, въ пятницу. Жидъ ходилъ за гандльомъ, а Иванъ сялъ съ кумомъ своимъ въ корчмѣ за столъ, попіяли и роспраляли себѣ. По обѣдѣ прійде жидъ: »Иване прягай, бо саббатъ зайде«. »Алье, сядъ себѣ жиде, маме часу; та ужъ ми ани побесѣдовати недашь?« О хвилю прійде познову жидъ: »Иване прягай!« »Но идъ, паршивче до гамана, маме дость часу«. Жидови нетерпилося, саббатъ близко, скричитъ на фурмана: »Иване прягашь, або нѣтъ? Аци прягашь або не прягашь, я сидамъ а иду.« Иванъ устрашился и запрягъ.

Жѣнка вадится съ мужемъ, и между прочимъ, говоритъ піяному: »Та ци не грѣхъ, та ци не шкода мене, же я, така образованна жена, мушу съ такимъ піякомъ трапитися?« — Нато ей піанный отповѣдатъ: „Что, образованна жена? Если бы ты образованна была, та бы есь невадилася въ ночи съ піякомъ!“

Купилъ хлопъ коня отъ цигана, и выплатилъ его: „А теперь мнѣ скажи, якій то тотъ конь?« »»Добрій, предобрій, мой любій газдо: горѣ берегомъ пойдешь за возомъ, доловъ горомъ пойдешь о передъ воза, а по ривнинѣ, пойдешь по при возѣ.«« »Но, та коли же буду сидѣлъ?« — »»Та якъ будешь кормилъ««.

(По недь). „Но теперь уже и самъ незнаю, что робити?! ци мамъ въ тѣмъ плюгавымъ часѣ домой итти, ци... Якъ моя стара гваритъ, найлѣпша есть проста дорога... ей, та пойду до салону (до корчмы)!“

(На катихизмѣ) Священникъ: „Съ якими словами установилъ Богъ св. Тайну супружества (малженства)“.

Школярка: »»И вражду положу между тобою и между женою!««

Сошлися три хлопы около корчмы и стали расказывати о томъ, что великія вельможи колько разъ берутъ на себя чистую одѣжь. Одинъ изъ нихъ кажетъ: »Но, якъ добре нашему священнику, онъ два разъ на тыждень беретъ чистую одѣжъ«. На то кажетъ другій: »Если священникъ два разъ беретъ на себе, тогда Владыка ежеденно обликается въ чистую одѣжь«. Кажетъ третій: »Если Владыка ежедневно, тогда президентъ два раза на день«. Ицько, прислуховался той бесѣды, потому приступилъ къ нихъ и кажетъ: »А ци знаете колько раза беретъ Ротшильдъ на себе чистую одѣжь? Онъ непрестанно беретъ-кладетъ, беретъ-кладетъ, беретъ-кладетъ«.

Загадки.

I.

Шарада (слоговая загадка).

ан – ва – воръ – вѣ – гелъ – го – да – за – зы – ло – на – ро – се – со – тай – торъ – у – ь – я – я.

Съ тѣхъ 16 слоговъ и 4 буквъ (го) треба составити 9 слова и одну букву; тѣхъ 9 словъ первы буквы, съ верху доловъ читающе даютъ намъ русинамъ одинъ святый выразъ. Значеніе сихъ 9 словъ: 1) жилище, — 2) природное явленіе, — 3), 6), 7) растлины, — 4) выше естественное, — 5) небесное, — 8) обуздающее, — 9) животное, — 10) одна изъ послѣдныхъ буквъ.

II.

Мысловая загадка.

Съ »*г*«, стоитъ въ высотѣ,
Съ »*д*«, женское имя
Съ »*к*«, одѣвъ дерева
Съ »*с*«, жалость семейства
Съ »*п*«, часъ означаетъ,
Съ »*н*«, жилище звѣрей
Въ себѣ закрываетъ.

III.

5, 15, 6, 4, 1: въ огню глядай,
7, 8, 8, 11: женское имя,
13, 14, 10, 1: удъ человѣка,
12, 15, 3, 8, 16: дерево
2, 5, 9, 1: столовый сосудъ
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16: } наше теперѣшнее названіе

IV.

Шаховая загадка.

Для коньскаго скока надо отгадати.

дил-	А.	бу-	ру-
ду-	синъ	ро-	номъ.
Дух-	ся	Я*	и
былъ	я	си-	вичъ
ру-	но	есмь,	.

* Отъ звѣзды зачинается.

Между тѣми, которы сіи загадки рѣшатъ (отгадаютъ), будутъ слѣдующіи преміи вылозованны:

1) Житіе святыхъ, великая красная книга съ образами.

2) 3 словари старославянски: о. Э. А. Кубекъ, поучительная, и къ святому письму очень потребная великая книга.

На слѣдующій годъ, если милостивый Богъ позволитъ издати продолженіе календаря сего, множество всякаго рода загадки, съ преміи появлятся.

Рѣшенія выше поданныхъ загадокъ треба до конца децембра, на адресъ о. Эмилія Кубекъ заслати. Тѣхъ имена, которы всѣ захадки отгадали, такъ же и преміи ихъ, въ слѣдующемъ календарю будутъ выявленны.

Всечестнымъ моимъ сотоварищамъ оо. духовнымъ, и любезнымъ нашимъ русскимъ братьямъ!

Что сію обширную книгу, такъ дешево (туньо) передавамъ Вамъ, можемъ васъ удостовѣрити, что я изъ корысти (хасну) не работалъ: порахуйте себѣ сами, люб. Братья, что ушлося мнѣ, за працу мою? Я со всѣмъ задоволенъ съ тѣмъ, что про народъ свой моглъ полезнаго написати. И если Отецъ небесный ласкаво позволитъ мнѣ, то и на 1909-ый годъ радъ бы выдати одинъ календарь съ типикомъ, само собою розумѣется, типикъ для расположенія его Преосвящ. нашего новоименованнаго Отца Епископа. А чтобъ литературная часть его соотвѣтвѣйша была, и изъ житья-бытья нашего американскаго народа, чѣмъ больше могло въ немъ появитися: то тутъ воззываю Васъ всѣхъ, любезны братья, особенно же отцевъ духовныхъ, гг. учителей, предстоятелей церковныхъ, чтобъ Вы ласкавы были мнѣ коротки статьи изъ вашего общественнаго житья, и съ образками, до конца января 1908. года, — если Богъ подержитъ насъ — мнѣ заслати, а особенно помощи мнѣ собрати оголошенія нашихъ бизнисменовъ, что я на уменьшаніе цѣны календаря обернути хощу. Я съ своей стороны напишу, прекрасней молитвы господской поучительное изтолкованіе, съ образками, на славу Бога и на пользу душевную.

На найлучшую повѣсть — (по возможности гумористичну) — котора мнѣ, для будущаго мѣсяцеслова, до конца января заслата будетъ, якъ премію, препоручамъ дол. 5·00, на найлучши анегдоты и загадки дол. 5·00, на найлучшій стихъ дол. 3·00, въ готовости, и ины преміи книжекъ, надѣющеся, что стѣмъ возохощу къ писанію братьевъ моихъ, между которыми очень много талантныхъ людей находится, но писати про свой народъ, не есть у нихъ охоты; — больше я самъ не можу жертвовати, но можетъ быти, что между нашими богатшими мужами, по примѣру другихъ народностей, найдется кто, что на сію прекрасную цѣль, изъ богатства своего что-то жертвуетъ?! Короткіи статьи, повѣсти, анегдоты, загадки съ дружеску любовію прошу отъ каждаго нашего русина, для 1909. г. календарь.

Вручаюсь Вашу ласку и молитвы. Съ нами Богъ!

о. Э. А. Кубекъ
русскій свящ. въ МАГАНОЙ
Цити, Па.

Правда силу маетъ. Шнеідера аптекаря въ Решицѣ лугощская седрія покарала на 400 корунъ и 500 корунъ правотны кельчигъ зато, же Феллеръ-овъ Ельзу-флюидъ фалсификовалъ и подъ именемъ Луйза-флюидъ продавалъ; товаръ Шнеідера дваразъ отобрали. Остерегаеме таже отъ фалшчностей. Ельза-флюидъ тогда истинный, если на фляшкѣ находится охороняющая марка съ подписомъ **„Elsa"** бѣловъ цѣняновъ шапковъ есть заосмотренный, и на каждой маркѣ явно видно написано: благовонный зѣльовый ессенціа-флуидъ Феллера, съ знакомъ **„Elsa"** и имене подписомъ Феллера. Варуймеся отъ фалсификатовъ и особенно меркуйме на высшеписанны знаки, жебысьме истинный флуидъ Elsa Феллера отъ безцѣнныхъ фалшчныхъ флуидовъ разлучити могли. Кедь купуеме флуидъ Elsa, чисто и разомительно просимъ оригинальное готовленіе Феллера штубицкаго патикара, съ знакомъ **„Elsa"**. Ибо флуидъ Elsa Феллера такій превосходный лѣкъ, же многи уже усиловалися фалсификовати его. Вержимъ таже назадъ таки фалсификаты и лишь истинный флуидъ „Elsa" Феллера просимъ. Не дайме ся обманити дешевшима цѣнами и подобныма прозыванiями, якъ на примѣръ: Lujza-fluid, Goldelse-fluid, Universal-fluid, Salvator-fluid, Horgony-fluid и зѣльовый шпиритусъ. Кто хочетъ хосновати истинный Флуидъ „Elsa" Феллера, который преуспѣшный есть въ множайшихъ хворотахъ, и то: въ рванію, въ болѣзни жилъ, въ уколенію, въ болю зубовъ, въ гостцу, въ корчу, въ болѣзняхъ очей, головы, ногъ, рукъ, въ слабости и утомленію и т. д. тотъ най закажетъ просто у единственнаго фабрикаря Feller V. Jenő gyógyszerésznél, Stubiczán, Vásártér 309. szám (Zágrábmegye), отъ котораго 12 малыхъ или 6 двойныхъ фляшокъ франко за 5 кор. посылается.

Звѣдайтеся отъ подписаннаго, ци правда что 30-го марта 1907.-го года слѣдующее письмо послалъ. — Адресъ посланнаго; Коломанъ Фелиръ изъ Путнока и такъ пишетъ: „Почтенный Господине! Съ веселымъ сердцемъ и должностію пишу Вамъ. Въ зимѣ померзли мнѣ ноги и руки. Раны великую болѣзнь дѣлали. Вашъ Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ чрезъ 6 дней уздоровѣлъ мя, — не только раны отъ отморозенія, айбо и спухлину, клутье, ламаніе, рванье, инфлюензу и много прочихъ уздоровляетъ Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ Чрезъ 4 года я терпилъ на боль желудка, ослабнутье, боль очей, ушей и рванье, силы мя опустили, апетитъ лишилъ и ничь не спомагало. И отъ коли ихъ Феллеръ овъ Ельза-флюидъ одинъ тузинъ за 5 коронъ и ихъ Феллеръ-овъ Ельза-пилюлы 6 свитки за 4 коронъ заказалъ и ежедневно хосную, цѣлкомъ здоровымъ чувствуюся. Съ радостнымъ сердцемъ пишу тое и прошу оголосити. Почт. читатели упознаютъ что Феллеръ-ови Ельза-флюидъ который Feller V. Jenő, gyógyszerész Stubica, Vásártér 309. sz. (Zágrábmegye) изготовляетъ, есть истиннымъ дамашнимъ средкомъ.

Каждый читатель Календаря, най желаетъ Каталогъ годинокъ отъ **Max Böhnel Wien IV. Margarethenstrasse 27.** Дешевыя цѣны, богатый выборъ. ревнысть одзначена ордаремъ въ Парижѣ, Вѣнѣ и Лондонѣ.

Человѣкъ скоро сгубитъ здоровье если не усилуется въ часъ повстримати силы своя. Многимъ нечистая кровь сокращаетъ животъ. Отъ злой крови происходятъ всякія хвороты, которыя человѣка обридлымъ дѣлаютъ. Противъ тому поручаеме Requiny-овый **Римскій кровочистительный сырупъ**, который хоснуютъ въ цѣломъ свѣтѣ. Одна фляшка 3 кор., 3 фляшки 9 кор. съ оплатою. Добре есть знати, что Requiny-овы **Раковцы горчица для желудка**, отъ него походящія хвороты отстраняетъ и добре есть хосповати и здоровымъ, и предъ нападеніемъ хвороти нимъ боронитися. Хворыя на желудокъ превозносятъ его. — Одна фляшка 2 кор. 3 фляшки съ оплатою 6 кор. заказати можна у аптекаря *Requiny Attila, Budapest VII., Külső Kerepesi ut 24. depot 96. sz.* — Объявленіе желающій даромъ получитъ.

Дѣтямъ нашимъ найлучшее! Кто сіе хочетъ, и не желаетъ купити дѣтямъ на Рождество Христово таки забавы, что легко сломятся, кто и самъ хочетъ радоватися съ дѣтми, словомъ кто найлучшее желаетъ своимъ любимымъ, тому радимо посмотрити иллюстрованый каталогъ изъ »Анкеровыхъ каменно-будовательныхъ« и »Анкеровыхъ мостовыхъ скрынь« отъ царскихъ дворныхъ доставцовъ А. Рихтера и Товаришей, Вѣнъ I. Оперигассе 16. Каждый долженъ посмотрѣти, чтобы на томъ каталоги которыя даромъ разсылается былъ знакъ »Анкеръ«, понеже часто фалсификати кромѣ знака поручаютъ.

Бальзамъ и центифолія масть аптекаря А. Тіерри. Читателей нашихъ напоминаеме, чтобы великую силу нашего лѣка упознали. Сіи два лики такую силу маютъ, что въ цѣломъ свѣтѣ знаемы суть. Чѣмъ старшіи тѣмъ большу силу маютъ. Человѣкъ встримуетъ ними боль, докѣ врачъ прійдетъ. Должно сокотитися поборщиковъ, которы 100 зол. хочутъ дати если ихъ лѣкъ не хоснуетъ, бо задаръ платится. Лишь хоснуйме сей знакомый дешевый лѣкъ, который въ каждомъ семействѣ долженъ находитися. Гдѣ оправдиваго получити не можна, должно заказати у **Schutzengel Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

Отъ 33 года упознанымъ средкомъ есть »Herbabny-ова ароматична ессенція« (растерачъ для повстриманія болю) и Herbabny-овый »Sarsaparilla-сырупъ« (кровочистительный средокъ) которыя только въ аптекѣ *„Zur Barmherzigkeit“ Wien VII. Kaiserstrasse 73—75.* изготовляютъ и которыя чрезъ свое доброе дѣйствіе упознаныи суть.

Помощи на желудокъ терпящимъ удѣляетъ аптекаря Franz Moro-а **желудокъ укрѣпляющій бальзамъ** который отъ минувшаго столѣтія яко домашный средокъ хоснуютъ, противъ безапетита, затверденія, ослабленія желудка и проч. Одна фляшка 30 гел, 12 фляшокъ 2 кор. 40 гел., 60 фляшокъ съ оплатою 12 кор. 12 гел. Получити можна у изготовителя *Franz Moro, Apotheker in Rottenmann (Steiermark)* При заказаніи усильно желайте »Moro-овый желудокъ укрѣпляющій бальзамъ«. Главный складъ *Wien, Apotheke zur Mariahilf. VI. Mariahilferstrasse 55.* Сохраняймеся отъ фалсификатовъ.

О КЛЕЙМАХЪ.

I. Степень.

Сія степень употребляется на вексли; и симъ подобныя торговыя ассигнаціи и контракты; на контракты выданные касательно государственныхъ и другихъ кредитныхъ бумагъ (папировъ) кредитными заведеніями;

Отъ кор.	До кор.	Плата кор	Плата фл
	150	—	10
150	300	—	20
300	600	—	40
600	900	—	60
900	1200	—	80
1200	1500	1	—
1500	1800	1	20
1800	2100	1	40
2100	2400	1	60
2400	2600	1	80
2600	3000	2	—
3000	6000	4	—
6000	9000	6	—
9000	12000	8	—
12000	15000	10	—
15000	18000	13	—
18000	21000	14	—
21000	24000	16	—
24000	27000	18	—
27000	30000	20	—
30000	33000	22	—

отъ каждыхъ 3000 кор. 2 кор. больше такъ что каждое отъ 3000 кор. меньшее количество полнымъ считается.

II. Степень.

Сія степень употребляется на тѣ письма, которыя ни къ I-ой, ни къ III-ой степени не принадлежатъ, на пр. всякія квитанціи, росписки п. пр.

Отъ кор.	До кор.	Плата кор	Плата фл
	40	—	14
40	80	—	26
80	120	—	38
120	200	—	64
200	400	1	26
400	600	1	88
600	800	2	50
800	1600	5	—
1600	2400	7	50
2400	3200	10	—
3200	4000	12	50
4000	4800	15	—
4800	6400	20	—
6400	8000	25	—
8000	9600	30	—
9600	11200	35	—
11200	12800	40	—
12800	14400	45	—
14400	16000	50	—

выше 1600 кор. отъ каждыхъ слѣдующихъ 800 кор. 2 кор. 50 фил. платится, замѣчая, что количество меньше отъ 800 кор. считается такимъ, якъ бы точно 800 кор. было.

III. Степень.

Къ сей принадлежатъ договоры, контракты, продажи, мѣнянія, нѣкоторые контракты, договоры служебные, купленія счастія; взаимовые, нѣкоторые догмоворы акцѣйныхъ обществъ.

Отъ кор.	До кор.	Плата кор	Плата фл
	20	—	14
20	40	—	26
40	60	—	38
60	100	—	64
100	200	1	26
200	300	1	88
300	400	2	50
400	800	5	—
800	1200	7	50
1200	1600	10	—
1600	2000	12	50
2000	2400	16	—
2400	3200	20	—
3200	4000	25	—
4000	4800	30	—
4800	5600	35	—
5600	6400	40	—
6400	7200	45	—
7200	8000	50	—

Выше 8000 кор. 2 кор. 70 фил. платится, примѣчая, что меншее количество отъ 400 кор. полнымъ смотрится.

Клейма. Свидѣчельства 30 фил. Свидѣтельства отъ частныхъ и мастровъ 2 кор. Просьбы подаваемыя отъ частныхъ лицъ чиновствамъ 1 кор. На каждое объявленіе подлежащее клеймовой подати и помѣщаемое въ туземныхъ газетахъ 60 фил.

ЕГО ТАИНСТВО...

Истинный случай изъ житя. Оповѣдаетъ молод. Стефанъ Сабовъ, Пакоздъ.

(Наслѣдованіе запрещается.)

Добрыя люди! Нѣтъ знатнѣйшаго сокровища на свѣти якъ здоровье. Смутно, тяжко найти добрый лѣкъ, противъ хвороты.

И я черезъ шесть года слабый былъ; издармо пробовалъ всякія лѣки. Въ тотъ часъ прочиталъ я въ одной газетѣ о Феллеръовымъ Ельза-флюиди, который въ Штубици, въ аптекѣ Vásártér ч. 309. (Zágrábmegye) изготовляютъ. »Но,« думаю себѣ, »сей лѣкъ попробую«. Скоро заказалъ-емъ одинъ тузинъ съ него за 5 коронъ безоплатно и мои други правду сказати, чрезъ шесть года я не могъ ходити чрезъ стрыганіе, клутіе и ламаніе ногъ. Не годенъ былъ-емъ ноги поднести и ни одной нощи спокойно спати.

Черезъ десять дней натиралъ я Феллеровъ-ымъ Ельза-Флюидомъ и уже могъ ступати. По трехъ тыждняхъ же уже цѣлкомъ уздоровилъ.

За рядомъ приходили къ мнѣ соседи обозрѣти сей чудесный средокъ, который мнѣ спомогъ. Всѣ ся дознали, что я снова заказалъ Феллеръ-овъ Елза-флюидъ. Первый пришолъ сосѣдъ Михаилъ, дабы я допомогъ ему. Непрестанну теплоту чуетъ въ головѣ, горучку маетъ, руки, ноги и гребетъ болитъ. Жалѣлся, что боль легкихъ и мускулъ, клутіе, инфлюензіа и прочія докучаютъ, которыя предъ нѣсколько годами отъ цугу и застуденія получилъ Я далъ ему одну фляшку феллеровъ-аго Ельза-флюиду и по трехъ дняхъ здоровымъ стался. А и мой кумъ Стефанъ изъ фольварку пришолъ, дабы я и ему далъ изъ того чудеснаго Феллеровъ-аго Ельзя-флюиду, который всѣхъ уздоровляетъ, ибо его супруга страшно кашлетъ, въ грудахъ клутье чуетъ, захрипла, полная флегмы, горло болитъ и всегда въ катару, понеже отъ давна терпитъ на битье сердца, на несталый отдыхъ и закрутъ, и трапитъ ю смученіе и смертельное ослабнутье. Подумайте себѣ, добрыя люде, супруга Стефана по двохъ дняхъ уже пришла къ мнѣ дабы подяковати за Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ, который ю такъ скоро уздоровилъ.

Правѣ въ день св. Стефана пришла сосѣда Елиза, что дѣтя ей уже при смерти отъ непрестаннаго блюванья, плачу и брушныхъ курчей, отворенныя раны, бродавки и высыпки наполнили цѣлое тѣло и уже не знаетъ, что маетъ бѣдная почати. Уже и проповѣдницы жени не могутъ ей спомочи. Скоро посмотримъ въ указѣ хоснованья, который додается къ каждому Феллеръ-овъ Елза флюиду, ци тотже не госнуется противо такой хвороты и сіе читаю: „10 кроплей Феллеръ-оваго Ельза-флюиду до молока и натираніе бруха и умываніе ранъ Феллеръ-овъ Ельза-флюидомъ бизовно уздоровитъ его.«

Елиза жалѣетъ, что ей дѣтя уже при смерти.

Доброй жени я далъ одну фляшку изъ него. »Но«, кажу »не смутится, помагаетъ сей лѣкъ въ всѣхъ несчастяхъ, которыя въ хоснованію суть написане. Только что за сію одну флашку двѣ маете назадъ вернути!! Еще и то кажу, если истинный Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ хочете заказати, тогда чисто и читательно треба написати вамъ сію адрессу, а сице: Feller V. Jenő, gyógyszerész, Stubica, Vásártér 309. szám (Zágrábmegye).

И что найголовнѣйше: дешевый сей предобрый лѣкъ. 12 малыхъ айбо 6 двойныхъ фляшокъ съ оплатою 5 коронъ, 24 малыхъ айбо 12 двойныхъ фляшокъ 8 коронъ 60 гел., 36 малыхъ айбо 18 двойныхъ фляшокъ 12 коронъ 40 гелл, наконецъ 48 малыхъ айбо 24 двойныхъ фляшокъ 16 коронъ стоитъ и къ тому почту аптекарь платитъ. — Вечеромъ дѣтя уже уздоровѣло а Елиза ледва о тыждень радостно на мѣсто двохъ, 20 фляшокъ заказала изъ Феллеръ-овъ Ельза-флюиду, ибо если я бы былъ не далъ сей лѣкъ, дѣтя бизовно было бы померло. Коли живущія въ селѣ учули сей случай, каждый изъ нихъ спѣшилъ заказати.

(Продолженіе на слѣдующій сторонѣ).

Коли я былъ на вѣнчанію Георгія Кейрейсъ Балога, съ великую радостію чувъ я хвалити отъ каждаго Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ. Сей лѣкъ одну дѣтину сохранилъ отъ злой хвороты, другому глисту, чищеніе, боль зубовъ, пархъ, высыпкку, курчъ, боль желудка, злое травленіе, боль утробы, желтачку, одмѣнную горучку и ослабнутіе отстранилъ. Былъ и такій, который изъ кровію блювалъ и выздоровѣлъ, одинъ сосѣдъ мало что видѣлъ а теперь, понеже ежедневно мыетъ очи изъ Феллеръ овъ Ельза-флюидомъ такъ здоровыя теперь очи маетъ, якобы молодикъ. Якъ сусѣды кажутъ, Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ отстраняетъ всякія хвороты.

А и изъ Феллеръ-овъ Ельза-пилюлъ заказали у аптекаря Feller V. Jenő, Stubica, Vásártér 309. sz. (Zágrábmegye) 6 свитковъ за 4 корунъ и 12 свитковъ за 7 кор. 60 гелл. съ оплатою и снова было о чѣмъ говорити, что якъ скоро отстранили всякія желудковыя хвороты, курче, мдлости, якъ хосповали противъ злого апстита, безкровья, надутья, квасного отбитья, обрыденія и желудкопаленія, а еще лучше тогда, когда хоснуютъ ихъ въ одно изъ Феллеръ-овъ Ельза-флюидомъ.

Правду сказати, Феллеръ-овъ Ельза-флюидъ есть домашнымъ средствомъ, которое противъ всѣхъ хворотъ хоснуютъ. Чтобы истинное вы получили, пишите читательно адрессу, а сице: „Feller V. Jenő, gyógyszerész, Stubica, Vásártér 309. szám (Zágrábmegye). Сохраньтеся отъ наслѣдовнаго выроба якъ: Világ-fluid, Universal-fluid, Lujza fluid, Goldelse-fluid, Inda-fluid, Salvator-fluid и прочія съ подобнымъ именемъ рослинныя лѣки и бальзами, ибо только Феллеръ-овъ Ельза-Флюидъ и Феллеръ-овыя Ельза пилюлы суть истинными. А если дакто истинное хочетъ получити, тотъ най заказуетъ у самого издателя и пишетъ адрессу: Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, Vásártér 309. szám (Zágrábmegye) и всѣмъ что моей порады слухаютъ и сей домашный лѣкъ хоснуютъ желаю, дябы ихъ хвороту и терпѣніе такъ добре и скоро отстранилъ, и якъ мене, уздоровѣлъ.

JUBILEUM.

Leopold Gyula, az Általános Tudósitó szerkesztője és hirdetésiiroda-tulajdonosa Budapesten, az idén ünnepelte virágzó irodájának tizéves fennállását. Ezen idő alatt sikerült neki a sajtó és a hirdetők érdekeit összeegyeztetve, hozzájárulni ahhoz, hogy a reklám hazánkban is tervszerüen és eredményesen fejlődjék. Az ő modern és intenziv mukássága nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a kereskedelmi, ipari, gazdasági vállalatok hirdetéseik által emelik hirnevüket és áruiknak nagyobb piacot biztositanak.

LEOPOLD GYULA

nagy apparátussal dolgozó irodája (Budapest, VII., Erzsébet-körut 41.) a maga nemében páratlanul áll az országban. Kiváló szakértelmével, pontosságával, odaadó lelkiismeretességével és szolid áraival sikerült neki nemcsak hazánk, hanem a külföld legnagyobb cégeit is állandó üzletfelekül megnyerni, kik összes reklamozásaikat a fővárosi, vidéki és külföldi lapokban, valamint a naptárakban is ő általa végeztetik. Hogy minő népszerüségnek örvend Leopold irodája, annak legszebb bizonysága a jubiléum alkalmából kiadott 376 oldalas ujságkatalógus, telve a szakemberek és hirdetők elismerő irásaival. E szükséges és tanulságos könyvet minden érdeklődőnek szivesen megküldi.

Знаменитіи торги (ярмарки.)

Въ Угорщинѣ.

Ардовъ (Фекете), 20. янв , 19, марта, на Божое тѣло, 22. юл. 21. сент., 20. нояб. понед.

Бакта (Нѣрь), 27. янв. 15. апр., 5. юл., 21. авг., 6. ноябр. понед.

Бардіовъ, 24. февр., 19. марта, 15. мая, 24. юня, 1. сент., 15. окт. 21. дек. тыждня у середу.

Берегсасъ 5—6. апр., 24—26. мая, 14—16. юн., 23—24. авг., 25—26, окт., 13—14. дек., въ каждую середу тыждневный торгъ.

Березное (Вел.), въ понед. предъ 2. февр, въ четв. предъ Сошествіемъ св. Духа, въ вторникъ предъ 27. авг., въ 2-ый вторникъ по 14. окт., въ каждую середу тыждн. торгъ.

Бесерминъ (Гайдуцкій), 25. янв., 24. юля, 28. авг., 28. окт.

Будапештъ, 2-ю недѣлю марта (Іосифовъ), послѣдную нед. мая (Медардовъ), 3-ю нед. августа (Іоанновъ), 1-ю нед. ноябрья (Леопoлдовъ) зачинаются ярмарки и каждый за два тыждни держитъ.

Бѣлтекъ (Нѣрь), 15. апр., 17. юня, 30. сент., 18. ноября.

Бѣлки, 20 мая, 18. юля, 14—15. авг., 20. сент.

Верецки, въ середу и четв. седмицъ 10. янв., 30. марта, 6. мая, 12. юля, 28. авг., 27. окт.

Воловое. понед. посл. тыждня апр., 23—25. юня, 23—24. авг. 4—5. сент.

Вороновъ, 14. февр., 24. апр. 2. юля. 20. авг., 6. декабря.

Гуменное, 5—7. февр., 20—21. мар. 22—23. мая, 26—27. юня, 8—9. авг., 11—12. сент., 30—31. окт., 19—20 дек.

Густъ, у понед. тыждня второго марта 3. юл., 1. окт., дале русск. Успенія и Михаила.

Дебрецинъ, 17. янв., 24. апр., 15. авг., 9. окт., за 2 тыждни держитъ каждый ярмарокъ.

Долгое, 15—16. мая, 25—26. юлія. 28—29. авг., 25—26. окт.

Дорогъ (Гайдуцкій.) 8. февр., 9. юл., 11. ноября.

Зборово, 25. февр., 25. юн., 26. авг. 28. окт., 28. дек.

Калловъ (Великій) 2. март., 24. апр., 26. юн. 29. сент., 30. ноябр.

Капушаны, 15. янв., 12. мая 21. сент., 11. ноября.

Кезмаркъ 7—8. март., 20—21. юн., 19—20. дек. въ вторникъ и середу.

Кошицы, въ понед. седмиц 20. янв., 2. мая. 27. юня, 15. авг., 19. нояб. и въ первыя среды каждаго мѣсяца краевый торгъ скотовъ.

Красный-Бродъ, 27—28—29—30. 31. мая.

Курима, въ вторникъ по 24. янв., 6. марта, 26. апр., 24. юн., и въ вторникъ предъ 14—15 авг., 29. септ., 11. ноябр., 28. дек.

Левоча, 1—3—4. янв.. 9—10—11. и 12. апр.. 1—2—4. юл., 15—16 и 17—18. окт., и въ первныя пятницы каждаго мѣсяца торгъ скотовъ.

Лелясово, 8. янв., 11. март. 3. мая, 19. авг., 14 сент., 10 ноября.

Михальовцы, 2. февр., 8. юн., 9. авг. 19. ноября.

Матьовцы, 2. февр., 13. апр., 7. мая, 13. юня., 15. авг., 18. окт. 21. дек.

Мукачево, 2—3. янв., 17—18. мар. 28—29. апр., 2—3. юн., 13—14. юл., 27—29. авг., 10—11. ноябрь.

и 2. апр., 14. мая, 14. сент., 8. окт. торгъ овецъ.
Мишковцы, 16. февр. 25. мая, 26. авг., 13. окт., 18. дек.
Номинь. 10 мая, 8. юня, 8. сент., 13. декабря.
Ниредьгаза, 3. марта, 3. юня, 8. сент., 13. дек.
Перечинъ, на вторники седмицъ, въ которыя припадаетъ: 20 марта, 1. авг. и 15. декабря (по пов. календ.)
Попрадъ, 3—5. апр., 27—28. іюня, 17—18. окт., 4—6., дек., въ вторникъ и середу.
Пряшево, 13. янв., 1. мая, 1—15. юн., торгъ скотовъ и волны. 7. авг., 13—19. сент. торгъ скотовъ и волны, въ первые тыждневые дни каждаго мѣсяца торгъ скотомъ.
Римская-Суббота, 6. янв., 14. апр., 12—13. юл., 19. авг., 20. окт.
Сутмарь, 1. февр., 19. марта, 2—3. мая, 4—5. юлья, 19—20. сент., 14—15. нояб., всегда во вторн.
Севлюшъ, 25. янв., 6. февр., 14. мая, 18. юн, 3. сент., 30. окт., 7. дек., въ понед. и вторникъ.
Середнее, въ понед. по 2. мая, 23. юн., 12. юл. 28. авг., 8. сент., 5. ноября.
Серенчъ, 3. янв., 22. апр., 16. авг., 2 ноября.
Сечовцы, въ середу и четв. седмицъ 17. янв., 12. марта, 15. мая, 22. юля, 29. сент., 11. ноября.
Сепно, 27. янв., 24. марта, 23. юн., 16. сент.
Сиготъ, въ понед. первой седм. вел. поста (русск.) въ понед. и вторникъ Сош. Св. Духа (русск.) въ понед. седм. Илья (русск.) въ понед. 13. окт. и второй половины декабря.
Спижская-Суббота, 13. янв., 27. апр., 24. авг., 9. ноябрь всегда въ четвергъ.
Стара, 21. янв., 25. юнья, 25. сент., 30 декабря.
Стропковъ, въ вторн. седмиць латинск. Благовѣщ., Пасхи, Бож. тѣла. Петра-Павла, Варѳоломея, Михаила, Симона-Юды и Луцы.
Свидникъ (Вышній), 19. янв., по чорной нед. русской, 6. мая, 7. юня, 1. авг., 21. сент. 27. окт.
Свалява, въ четвергъ седм. 19. мар., 24. апр., 29. юл., 29. сент.,
Таля, 22. янв., 4. апр., 24. юня, 13. октября.
Тарцалъ, 1. февр., 7. мая, 6. авг., 11. ноября.
Требишовъ, 10. янв., 5. мая, 1. авг., 13. окт.
Токай, 23. марта, 23. юн., 21. юл., 22. сент., 27. окт., 17. дек.
Убрежъ, въ середу предъ 19. марта, 24, апр., Яна въ юлѣ, 1 нояб.
Угель, 2. февр., 10. апр., 2. юл., 2. нояб., 22. декабря.
Уйлокъ (Тиса), въ сер. и четв. по 6. янв., 12. окт. 11. ноября.
Унгваръ, 21—22. янв. 11—12. мар. 10—11. мая, 10—11. юн., 22—23. юл., 2—3. сент., 23—24. сент., 18—19. нояб., и тыжд. ярмарки держатся, каждый понед. и четв.
Чачово, въ понед. седмицъ русск. нового года, нед. Цвѣтн. Петра-Павла, Преображенія, Успенія. Если на сіи дни припад. праздн. тогда въ слѣд. тыждень.
Шомошъ, 3. апр., 5. юл., 4. сент., 11. дек.
Шурань, 25. февр., 1. мая, 15. авг., 8. декабря.
Ясѣня, предъ праздникомъ (русск.) Рожд. и главосѣкъ Іоанна кр., Благовѣщенія пр. Богород. въ понедѣлникъ а вторникъ.

Въ Бачкѣ, Хорватіи и Славоніи.

Ада. 19. март. 15. юня, 25. окт.
Алмашъ, 9. февр., 1. мая, 14. сент. 22. ноября.
Апатинъ, 12. мая, 16. окт.
Арадъ (Новый), 1. марта, 16. юня, 28. октабря.
Бачъ въ недѣлю предъ рим. вел. постомъ, 1. мая, 15. авг., 7. сент., 28. окт. въ понед. и тыжд. торгъ.
Бая, нед. предъ 14. февр., 24. апр., 22. юля, 21. сент., 6. дек.
Безданъ, 15. марта, 16. юл., 29. сент., 19. нояб., тыждн. торгъ все въ понедѣлокъ.
Бечей (Старый), въ недѣлю предъ 8. апр., 5. юл., и 17. окт., тыждн. въ вторникъ и субботу.
Бечкерекъ (Великій), отъ четв. до недѣли 1. марта, Вознесенія, 17. авг., 12. окт. и 11. ноября.
Бродъ (Славонія) на Благовѣщеніе, на Сошествіе св. Духа, 2 авг. и 25. ноября.
Валпово (Хорв.), на Іоанва Крест., на зачатіе Богород., на Маѳея говедж. торгъ.
Вербасъ (Новый), въ нед. предъ 27. марта, 2. юня, 12. сент., тыждн. торгъ въ понед.
Винковцы (Сремъ), 16. мая, 6. авг. и 1. ноября, предъ всякимъ говедж. торгъ.
Вуковаръ (Сремъ), 26. апр., 1. мая, 20. и 25. юн., и отъ 10. до 15. ноября
Гарчинъ (Сремъ), 1. мая, о Сош. св. Духа, 19. юня, и 21. сент.
Голубинцы (Слав.), 21. мая и 8. сент., каждый за три дни.
Годшагъ (Бачъ). въ нед. предъ 29. апр. 1. сент.
Градишка (Старый,) 21. мая, на Конст. и 29. сент.
Градишка (Нова), 25. марта, на Сош. св. Духа, 20. и 1. нояб.
Диль (Слав.), 4. мая и 30. окт.
Даруваръ (Слав.) на бѣлу нед. 1. апр. у недѣлю по Вознесеніи, 27. юн., 26. юл., 11. авг., въ понед. предъ Рожд. Богород. и 30 окт.
Дяково (Славонія), 1. мая, 26. юл., 28. окт.
Жабаль (Бачь), 15. апрѣля 20. юн., 29. сентября.
Загребъ (Кроатія), у четв. предъ Цвѣтну нед.' на Марка, на Маргариту послѣ Стефанъ краля, Симона и Юды, по зачатію Богород. (Найзнатнѣйшій: на Маргариту и Стеф. краля.)
Земунъ (Слав.), 1. мая, на Крестовъ день. и на Дюрдьицу.
Зомборъ (Бачь), 25. марта на Вознес., на Успеніе и 25. нояб., если тіи дни въ нед. то тогда; а если въ середъ тыждня то въ, предидущи нед. торгъ. Вторн. и пятницу тыждневный.
Зента, 26. марта. 22. юня, 17. августа, 19. ноября.
Кула, 29. апр., 24. юн., 6. августа, 11. ноябрья.
Митровица, въ день 40 мучениковъ. въ цвѣтную недѣлю. на Вознес. на пр. Илія. на Рожд. пр. Дѣвы Маріи, по ст. стилю.
Нови Садъ, 20. марта, 19. мая, 10. авг., 29. окт.
Осѣкъ, 20. янв., 25. апр., 20. юня, 18. окт.
Петроварадинъ, 30. юня, 21. сент., 11. ноября.
Паланка Стара, и Нова (Бачкѣ), 3. мая, 4. октября.
Петровацъ, 11. марта, 13. мая, 26. августа, 11. нояб. Все въ нед.
Петрово-Село, 8. мая, 30. авг. 7. ноября.
Пивнице, все въ недѣли, предъ 17. апр., 1. юл. 23. окт.

Рума, въ четв. 1-ой недѣлѣ вел. поста, на Петра, на Михаила, на св. Трифона, по стар. стилю.

Солотвина, на Петра, на Николая, по старому стилю.

Сенттамашъ, 12. марта, 26. юля, 20. септ.

Станишій, 12. апр. 4. окт.

Темеринъ, 25. февр., 5. мая, 4. сент. 22. ноября.

Тителъ, 6 апр, 22. авг., 20. окт.,

Футокъ, 3. апр., 16. юня, 17. авг., 6. нояб.

Фелдваръ, 22. марта, 7. юня.

Чурогъ, 4. марта, 1. юня, 6. окт.

Имрій Шенвалдъ. годиняръ и фабрыкантъ зол. рѣчей въ Пейчѣ, поручаетъ всякаго рода золотыя и сребренныя годинки, перстени, обручки, заушники и всякія дорогія рѣчи. Многообразковый каталогъ на желаніе даромъ разсылается. (Больше, зри въ оголошеніяхъ.)

Одинъ упознаный домашный средокъ есть Гербабны-овый подфосфоровый квасный Вапно-Желѣзный-Сырупъ. Сей отъ 37 лѣтъ упознаный и врачами поручаный грудный лѣкъ изготовляется только въ аптекѣ „zur Barmherzigkeit“ in Wien, VII. Kaiserstrasse 73—75, и одзначается своимъ вкуснымъ дѣйствомъ. (Больше зри въ оголошеніяхъ.)

Выграніе Kállai Lajos-овыхъ моторовыхъ молотницъ!! Фабрыка моторовъ Людвика Каллаи. Budapest, VI., Gyár-utca 28. sz. якъ и еще минувшаго года напомянулисьме, па всѣхъ выставкахъ въ 1902, 1903, 1904 и 1905 годахъ подержанныхъ первыма похвальныма свидѣтельствами и срѣберныма дукатами были похваленны. На радость намъ служить таже напоминати всѣхъ почтенныхъ хозяиновъ на то, же симъ часомъ изъ Каллаи Лайошовыхъ молотящихъ больше сго въ употребленію съ превосходнымъ успѣхомъ. Каждый таже на свое добро дѣлаеть, кто о сихъ въ цѣлой краинѣ найлѣпше удалыхъ и всягды знакомитыхъ единственно найпостѣйшихъ и превосходѣйшихъ бензинмоторовыхъ молотящихъ спарядовъ и иныхъ хозяйсгвенныхъ машинъ цѣпникъ и пораду проситъ отъ **Kállai Lajos motorgyáros** (Budapest VI., Gyár-utca 28. sz.) понеже **истинныя Kállai-овъ моторы только въ** Budapest, VI., Gyár-utca 28. sz. находятся.

Прекрасное украшеніе хатъ. Смѣло говориме, что должностью бы было каждаго государя такъ въ селѣ якъ и въ городѣ украшати стѣны хатъ, дворъ, загороду, плотъ и дорогу саденіемъ виннаго повоя, котораго кажда однога 200—300 свитковъ родитъ Nagy Gábor въ Nagy-Kágya даромъ разсылаетъ каждому образковый каталогъ съ описомъ хснованія въ всѣхъ языкахъ, кто подастъ свою адрессу. Поручаю, желайте каталогъ его, который много учебнаго держитъ въ собѣ и купуйте одноги ибо они не только на зиму доброе вино дадутъ айбо и украшаютъ домы и загороды.

Едно доброе домашнее средство. Меже домашными средствами, которыя при перестуженію для утоленія болѣзни употребляются, первое мѣсто занимаетъ »Анкеръ-Линиментум Каписии Комп.« додатокъ къ »Анкеровому Пайнъ Экспеллеру«, который готовится въ аптекѣ д-ра Рихтера въ Празѣ. Цѣна дешева 80 г., 1 к. 40 г. и 2 кор. за склянку. Кажда склянка запакована хорошо и упознати можно о фирмѣ Рихтера и о знакѣ червеного »Анкера«.

Csarnovics Gyula

szalámi, sódar- és füstölthus-üzlete UNGVÁRT, Széchenyi-tér (A nagyposta mellett.)

Van szerencsém a nagyérdemü közönség becses figyelmébe ajánlani

hentes üzletemet,

hol a következő husfélék kaphatók: magyar szalámi, sódar, sodrott sódar, Keiserfleisch, oldalas bőrrel, oldalas lenyuzva, füstölt fej, marhanyelv, disznónyelv, disznózsir, fehér szalonna, füstölt szalonna, paprikás szalonna, debreceni kolbász, lengyel kolbász, kolbász nyelvvel töltve, fehér májas-hurka, disznósajt, tisztán disznóhusból.

Naponta friss párisi kolbász, frankfurti és tormás virsli, szalvaládé.

A nagyérdemü közönség szives pártfogását kéri mély tisztelettel:

Csarnovics Gyula.

Гербабни-овый квасно-подфосфоровый

ВАПНО-ЖЕЛѢЗНЫЙ-СЫРУПЪ.

(KALK-EISEN-SYRUP)

Сей уже отъ 38 года введеный, отъ много докторовъ яко добрый узнаный и поручаный

ГРУДНЫЙ СЫРУПЪ

отстраняетъ захрипнутіе и остуденіе грудей и подаетъ добрый вкусъ. Уживается противъ повстриманія и оживленія и хоспуется для очищенія крови и улучшенія костей.

Цѣна одной Фляшки 2 кор. 50 гел., на почту и опакованіе 40 гел. лучше.

Гербабни-овый укрѣпляющій, въ однозложенный

САРСАПАРИЛЬЛЯ-СЫРУПЪ.

(SARSAPARILLA-SIRUP.)

Отъ 33 года хоснованый и добрымъ упознаный лѣкъ. Особенно лагоднаго дѣйствія при чищеніи. Отстранитъ затвердѣлость и тѣмъ повстающее хвороты, и дѣлаетъ кровочистительно.

Цѣна: 1 фляшкя 1 кор. 70 гел. на почту 40 гел. лучше за опакупокъ.

ГЕРБАБНИ-ОВА АРОМАТИЧНА ЕССЕНЦІЯ.

БОЛЬ УТѢШАЮЩІЙ РАСТИРАЧЪ.

Отъ 33 года чрезъ врачовъ выпробованый и порученый для отстраненія болю чрезъ мастеніе. Утѣшитъ и отстранитъ боль мускулъ, яко и дразненіе.

Цѣна: 1 слоикъ 2 кор на почту за 1—3 слоика 40 больше за свитокъ.

Dr. LANCÉS-ОВЪ ЖЕЛУДКОВЫЙ НАПОЙ.

Отъ много лѣтъ уживаный лѣкъ для полѣпшенія апетита, для лѣпшаго съужитія, противъ ослабнутія, и для повстриманія здорово легкихъ.

Цѣна 1 Фляшка 2 кор. на почту 40 гел. лучше за опакупокъ.

SCHUTZ-MARKE — JULIUS HERBABNY WIEN

ОСТОРОГА! Осторогаемъ предъ наслѣдовниками подобнаго выроса, ибо ихъ въ односложеннаго выроба дѣйствіе не есть такъ доброе, якъ нашего оригинальнаго выроба, который лучше якъ чрезъ 30 лѣтъ хоснованымъ есть и добрымъ упознаный; прото просимъ лишь просити »Гербабни-оваго выроба« и позоръ дати, чтобы на фляшкѣ, ту на боцѣ стоящая оригинальна охоронная марка находилася.

Власный выробъ и главный складъ:

Dr. Hellmanns Apotheke „zur Barmherzigkeit“.

Wien, VII/1 Kaiserstrasse 73—75.

Получити можна во всѣхъ лучшихъ аптекахъ.

НАШИМЪ БРАТЯМЪ РУСИНАМЪ

живущимъ въ новомъ краю, поручаеме слѣдующихъ адвокатовъ (фишкалишовъ) къ которымъ съ дувѣріемъ можете въ своихъ потребностяхъ и справахъ обернутися.

Къ тѣмъ, должно адресовати по угорски, а сице:

Dr. TORONSZKY ELEK
KÖZ- ÉS VÁLTÓ-ÜGYVÉD

HOMONNA. (Zempl. m.)
(Hungary).

Dr. FISCH JENŐ
ÜGYVÉD

HOMONNA. (Zempl. m.)
(Hungary).

Dr. SZÉCSÉN VILMOS
KÖZ- ÉS VÁLTÓ-ÜGYVÉD

TOKAJ. (Zempl. m.)
(Hungary).

Dr. GROSSCHMID GÉZA
ÉS
Dr. HORVÁTH LAJOS
ÜGYVÉDEK

KASSA. (Hungary).

Dr. BRÓDY LAJOS
KÖZ- ÉS VÁLTÓ-ÜGYVÉD

UNGVÁR. (Hungary.)

Dr. Juszkovits Mór

ügyvéd

UNGVÁRT.

Вручаемъ благосклонному вниманію нашихъ американскихъ и краевыхъ граждапъ въ правочныхъ справахъ адвоката и фишкала епископскихъ и капитульныхъ имѣній, доктора *Владиміра К. Туркиняка въ Пряшовѣ.*

Письма и уполномоченія слѣдуетъ засылати на слѣдующій адрессъ.

Dr. Wladimir K. Turkinyák

Advocat, Dominalanwalt des Eperjeser gr. cath. Bisthunis und Domcapitels

EPERJES.

Законно охор. марка.

Помощь терпящимъ на желудокъ

приноситъ аптекаря FRANZ MORO-а

ЖЕЛУДОКЪ УКРѢПЛЯЮЩІЙ БАЛЬЗАМЪ

который яко старый уже въ **минувшемъ столѣтіи якъ незалишимой** домашный средокъ (изъ перва *Kriegler-Balsam*-омъ названый) заведеный и противъ **затверденія, злаго апетита, слабаго желудка** и проч. яко и укрѣпителемъ желудка упознаный былъ.

И прото есть мой желудковый бальзамъ всѣмъ упознаный понеже купующія его каждому поручаютъ.

Заказати можна у изготовителя:

FRANZ MORO, Apotheker in Rottenmann (Steiermark).

Головный складъ въ Вѣнѣ:

Apotheke zur Mariahilf, VI. Mariahilferstrasse 55.

При закупнѣ усильно желаймо

„Moro-а желудокъ укрѣпляющій бальзамъ“

съ низше указанную охор. маркою, безъ тойже не принимайме. Одна фляшка 30 гел., 12 фляшокъ 2 кор. 40 гел., 60 фляшокъ 12 кор. 12 гел. съ оплатою. — Гроши навперѣдъ заслати айбо послѣплата. — Истинный, если заосмотренный есть тую Ангела-Хранителя охоронную маркою. — Варуйтеся отъ фалсификатовъ.

Сію книжку можна заказати у Юлія Фелдеши въ Ужгородѣ.

МОЛИТ-ВЕННИКЪ
или
СОБРАНІЕ МОЛИТВЪ И ПѢСНЕЙ,
для
РУССКИХЪ ЛИЦЪ.

УНГВАРЪ
1907.

Сію книжку можна заказати у Юлія Фелдеши въ Ужгородѣ.

НЕБЕСНЫЙ ХЛѢБЪ ДУШИ

Молебная книжка выпечатана церковными и мадярскими буквами въ маломъ и великомъ изданіи.

Заказати можна у **Földesi Gyula, Ungvár** (Hungary).

Ризики нѣтъ, понеже рѣчи не по дяки або замѣняю, або гроши вертаю!

Только мною выпробованныя и пунктуально-урегулированныя годинки разсылаю и тѣмъ даю 5 рочную гваранцію!

НАЙБОЛЬШІЙ СКЛАДЪ! **НАЙДЕШЕВШІЯ ЦѢНИ.**

»ТУРУЛЬ« въ цѣломъ свѣтѣ упознана изъ никлью годинка, съ пунктуальнымъ спорядомъ и 10 лѣтную гваранцію 7 кор. Съ двойною накрывкою 9 кор.

Висяща прекрасная годинка 104 цм. высока, изъ орѣховаго дерева, 8 дней ходяща 18 коронъ.

»КОРТЕШЪ« сильно споряджена возбудящая съ 1 дзвонкомъ 3 кор., съ 2 дзвонками 4 кор, съ свѣтящимися цифрами и 1 дзвонкомъ 4 кор., збудящая для желѣзо дорожниковъ 4 кор., висящая съ колоколомъ турни збудящая 7 кор.

Истинныя золотыя заушники 7 кор. — Изъ сребра позолоченыя 4 кор.

»Зазуля« 33 и полъ цм. высока, въ правдѣ украшеніе комнаты, цифры и указка съ кости 8 кор. 50 филл.

14 карат. истинно золот. перстень съ истинными перлами 3 рядовый 10 кор., 4 рядовый 13 кор., 5 рядовый 16 кор., съ новаго 6 каратоваго золота, 3 рядовый 6 коронъ.

Истинна изъ 14 каратоваго золота обручка, въ полъ-округлымъ спорядении, почавше отъ 8 кор. и высше.

SCHÖNWALD IMRE, годинаръ и фабрикантъ зол. рѣчей PÉCS.

Кто на сей календарь отзывается, получитъ даромъ и безплатно илюстрованый мой каталогъ, который больше якъ 3000 образовъ занимаетъ съ себѣ и заказующимъ даетъ пораду.

Почт. госп. Имрій Шенвалдъ въ Пейчѣ. Полученою годинкою я есмь задоволеный, и прото вашу фирму каждому поручаю Залатна 5-го мая 1903. Юлій Айтаѣ, угорск. крал. урядникъ копальни.

Почт. госп. Имрій Шенвалдъ въ Пейчѣ. Съ дня 20-го ноября надосланыя на мою адрессу годинки цѣлкомъ здоровыя получилъ я, ихъ пунктуальнымъ указаніемъ часа мы съ товаришемъ моимъ задоволены. Въ наслѣдующемъ мѣсяци больше заказаніе получите. Америка 15-го декабря 1907. Съ почтеніемъ: Силадѣ.

Напоминаніе. При купованію и заказанію меркуйме на то, чтобысьме не купили безцѣнныя фалшивости, понеже лишь мой товаръ — судово охороненный есть правдивый. По припису 23 и 25-го §§-а законной книги каждый, кто не изъ моей фабрики произходящій, таже иный безцѣнный фалшивый бальзамъ закажетъ, или купитъ, который таже нѣсть снабженный моею зеленою монахины-маркою и надписомъ Тіерри Бальзамъ, особенно же тотъ, кто такія безцѣнныя фалшности разпространяетъ по припису §§-овъ помянутой правотной книги неотмѣнно и строго до 4000 коронъ выходящимъ штрофомъ и до еднаго года выходящею темницею есть наказенный. — Также будутъ посужденны и тѣ, которіи сякія фаличности купуютъ, закажутъ или безъ дозволу верхности продаютъ, понеже сіи стремленія единственно на то ся смагаютъ, чтобы людей обчаловати.

Наслѣдованіе не дозваляется.

Истинный только

ТІЕРРИ БАЛЬЗАМЪ,

съ зеленою законница маркою. Законно охороненный, отъ давна упознаный лѣкъ противъ травленія, курчи желудка, болю кишки, грудей, инфлюенціи и проч. Цѣна: 12 малыхъ айбо 6 двойныхъ, айбо 1 велика флашка 5 кор.

Тіери-овъ Центифолія масть

упознана, что всякія старыя раны, запаленіе, пухнутіе и отрутіе крови повстримуетъ и отстраняетъ. Цѣна: 2 слонковъ 3 кор. 60 гел съ оплатого Разсыланіе за послѣплатою

Apothekers A. THIERRY in PREGRADA bei ROHITS-SAUERBRUNN.

Складъ: въ Будапештѣ у аптекаря Іос. Тырыкъ и Д. Лео І. Еггеръ, Л. Вертешъ Лугошъ.

Правдива англійская

ПОМАДА ДЛЯ КОЖИ

не заключаетъ въ себѣ ніякихъ вредныхъ или запрещенныхъ ингредіенсцій, дѣйствуетъ скоро и вѣрно во всѣхъ болѣзняхъ кожи, предохраняетъ отъ вліянія воздуха и солнца. Устраняетъ веснушки, прищи, червоныи и посѣданныи руки дѣлаетъ нѣжными, придаетъ лицу свѣжость и бѣлизну Ежедневно вечеромъ надо легко натерти себѣ нею лице и тѣ части тѣла, которыя хочется вмѣти нѣзними и оставити на ночь подъ ея вліяніемь, умыти чистою, холодною водою сь мыломъ (и пр моимъ бораксовымъ).

Каждая банка, должна имѣти на себѣ фирму: **„Шутценгелъ-Аптеки А. Тіерри въ Преградѣ“**. Цѣна едной баньки правдивой англійской помады для кожи и едного бораксового мыла 4 кор. По оригинальному англійскому рецепту приготовлены въ Шутценгелъ-Аптекѣ А. Тріерри въ Преградѣ коло Рогичъ-Сауербунна.

Пастильки „Гематинъ“

выдѣланныи по французскому оригинальному рецепту изъ екстракта мясного и хемическихъ субстанцій, либиза, самое лучшее средство отъ блѣдачки, малокровности и подобныхъ болѣзней, дѣйствуютъ вмѣстѣ питательно и чрезъ увольшеніе крови При всѣхъ начаткахъ малокровности и блудачки, которыи обнаруживаются утомленіемъ, ослабленіемъ мускуловъ, біеніемъ сердца, желудными болями и судорогами, заворотомъ, головною болью и пр, не треба опускати первой случайности и сейчасъ противдѣйствовати розвою болѣзни посредствомъ принимація нашихъ Гематинъ пастилекъ яко найлучшого средства. — Тѣ пастильки при каждой куповлѣ свѣжо доставляетъ: Аптека-Шутценгелъ Ад. Тіерри въ Преградѣ, коло Рогитшъ Сауербруннъ. — Цѣна 1 шкатули 4 короны Кажда шкатула власнымъ подписомъ имени фабрикаря есть снабженна.

Загорійскій грудный Сирупъ. Пріятное средство якъ для возрослыхъ, такъ и дѣтей отъ судорогъ, кашля или колюша, кетара, боли легкихъ и пр., 1 фляшка съ поштою 3 кор. 30 фил., каждая фляшка заосмотрена металическою каплею, съ фирмою Готовится въ аптекѣ подъ „**Ангеломъ Хранителемъ**" **Ад. Тіерри въ Преградѣ, коло Рогитшъ-Сауербрунна.**

Правдивыи англійскіи Каскаро-саградовыи, кровь чистительныи пилюли. Една шкатула 60 ф. Едина ролька 6 коробокъ 3 кор 80 ф. Особенно поручаются тѣ пилюли яко средство, прочищающее желудокъ. Всякая коробка имѣетъ собственноручную подпись А. Тіерри. Гдѣ нѣтъ складовъ моихъ издѣлій, прошу адресовати: антекарь А. Тіерри въ Преградѣ, коло Рогитшъ-Сауербрунна.

ДИГЕСТИВЪ. Правдивый англескій универсальный порошокъ для пищеваренія аптекаря **А. Тіерри въ Преградѣ**, коло Рогитшъ-Сауербрунна. Недостижимое, скрѣпляющее желудокъ, обостряющее вкусъ, помагающее пищеваренію, оживляющее тѣло и всѣ пищеварительныи препятствія легко устраняющее домашнее средство, особенно поручаемое послѣ съѣденія за много твердыхъ и жирыхъ стравъ и за много напитковъ. — Дѣйствуетъ также крово-чиститительно и препятствуетъ возникновенію и розвитію большого числа болѣзней органовъ пищеваренія. — Берется того порошку одну или двѣ малыи ложечки отъ кавы черезъ четверть часа послѣ каждого обѣда со стклянкою воды, или лучше хорошого столового вина и пьется затѣмъ еще полъ стклянки воды или вина. — Цѣня одной шкатулы съ поштою 4 короны. — Каждая коробка должна быти заосмотрена значкомъ подлинности, собственноручною подписью выдѣльщика: Ад. Тіерри. Гдѣ нѣтъ склада того знаменитого потравного порошка, слѣдуетъ заказывати прямо и адресовати: А Тіерри Шутценгелъ-Аптекара въ Преградѣ.

KURUCZ MIHÁLY

épület és diszmü-bádogos UNGVÁR, (Kapos-utcza).

Elvállal mindennemü épület- és diszmunkákat. Torony és tető bádogfedéseket és festését. Fürdőkád készitést és fürdőszoba berendezéseket. Konyhaedény készitését és minden e szakmába vágó javitásokat gyors kiszolgálás és jutányos árak mellett.

Költségvetésekkel ugy helyben valamint vidékre ingyen és bérmentve szolgál.

Не купуйте годинки,

докоди не видили вы мой образковый каталогъ.

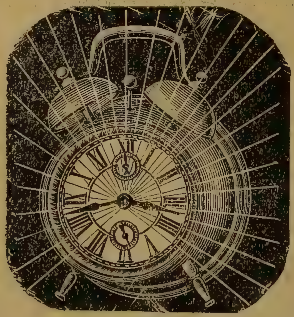
К 3.- К 7.-

Вы одержите:

Никлову Роскопъ годинку .	К.	3. —
Сребренну » » .	»	6. —
Съ двойную покрывкого . .	»	8. —
Съ 3 сребренными накрывами	»	10. —
Стальовую	»	7. —
Роскопъ для желѣзо-дорожниковъ	К.	7. —
Оправдивый »Анега« . . .	»	17. —
Сребр. Панцель-ланцугъ . .	»	2. —
14 карат. Золотая годинка	„	19. —
14 » Золотый ланцугъ	»	20. —
14 » Золотый перстень	»	4. —
Висящая годинка, 70 цм. . .	»	7. —
Съ турньовымъ дзвокамъ . .	»	10. —
Съ музыкальнымъ веркомъ .	»	12. —

Годинка съ зазулкою 5 кор. Кухенная, 8 дней ходящая 6 кор. Пробужяющая съ 1 дзвонкомъ 2 кор. 40 филл. Съ двойнымъ дзвонкомъ 3 кор. Съ свѣтящима цифрами 3 кор. 20 филл. Турньова пробужяющася съ биющимъ веркомъ 6 кор.

3 рочная письменна гваранціи, за неудалыя гроши вертаетъ. Разсылка за послѣтлатою.



Пробужяющая годинка.

Съ 1 дзвонкомъ	К.	2. 40
Съ 2 »	»	3. —
Въ нощи свѣтящая	»	3. 20
І. Марка добрая	»	4. —
Карманная пробужащая	»	5. —
Съ Турньовымъ дзвонкомъ . .	„	6. —
Съ грающимъ веркомъ	»	10. —

Гваранція письменна на 3 года. За неудалыя гроши назадъ вертается.

MAX BÖHNEL

Wien, IV., Margarethenstr. 27

законно шацованныя и упознаныя. Спродажь годинокъ, сребренныхъ и золотыхъ рѣчей. — **Заложоно 1840.**

Желайте мой 5000 образковый каталогъ даромъ и платно.

Найновшыя одзначенія:

1905 года на надьенедѣ выставкѣ великимъ дипломомъ одзначена. — 1904. года на дичисентмартонской выставкѣ 5 дипломами одзначепа. — 1903. года на бестерцевской выставкѣ 2 сребренными ордерами одзначена. — 1903. года на коложварской выставкѣ 2 дипломами одзначена. 1902. года на пожонской выставкѣ 3 дипломами одзначена.

Фабрыка машинъ

ЛЮДВИКЪ КАЛЛАИ

Будапештъ, VI., Gyár-utca ч. 28.

!! Прошу уважати на адрессъ!! !! Прошу уважати на адрессъ!!

Истинны **Kállai**-овы машины въ **Budapest. VI., Gyár-utca 28. sz.** находятся.

! Повное добростаніе за млотницу!

Поодинокая и най удатная на свѣтѣ машина для молотенія.

Сія машины хоть кто и безъ машинисты легко провадити, а и между соломою покрытыми хатами хосновати.

Выдатки малыя!

Поручаетъ при добростаніи:

Бензинови машины и елект. бенз. локомобили

для молотарни съ двойнымъ до чищенія снаряденіемъ.

Одиная новость: самопорухающій и обеспеченый накрывъ.

Патентови Бензинъ локомобили съ двойными цепами для чищенія всегда въ руху можна узрѣти *Gyár-utca 28. sz.*

Для распространенія тѣхъ машинъ старыя паровыя въ замѣнъ принимаются.

Каталогъ даромъ и оплатно!

Истинны **Kállai**-овы машины въ **Budapest, VI., Gyár-utca 28. sz.** находятся.

Сіи найлѣпшія моторови молотарни суть въ поруханіи у:

Іоанна Іосуфа въ Альшовъ, Госсуфалю (Шомодскій ком.), Іосифъ Козма, Кадаркутъ (Шом. ком.), Имрей Барта, Тиса-Луцъ (Земпл. ком.), Францъ Козари, Велика-Рада (Заля ком.) и проч.

НАПОМИНАНІЕ **НАПОМИНАНІЕ**

Людвика Каллаи моторовыя молотарни, которыя въ нашемъ отечествѣ яко найлучшіи упознане суть, поручается нашимъ землеδѣльцамъ.

!! НАПОМИНАНІЕ !!

Изъ всѣхъ моторовыхъ молотарней найлучшими оказалися **Kállai Lajos**-овы (**VI., Gyár-utca 28 sz.**) въ всѣхъ частей свѣта, прочто, только истинныи **KÁLLAI LAJOS**-овы (**VI. Gyár-utca 28. sz.**) моторы поручаеме нашимъ землеδѣльцамъ. Прото газдове дабы получили добрыя моторы должны только **истинныя KÁLLAI LAJOS-овы моторовы молотарни** куповати, которыя только въ **Budapest, Gyár-utca 28. sz.** можна заказати.

Истынныя только у **KÁLLAI LAJOS motorgyára BUDAPEST, VI. Gyár-utca 28.**

Заказуючій най пишетъ добру адрессу.

ЗЛА КРОВЬ

есть причиною смутку, распачи, неохоты, болю а часто несчастья. — Челолѣкъ, который на хвороты отъ злый крови будущія якъ боль кожи, нечистая слабость, сифилисъ, занечищеніе крови, всякаго рода высыпки, струпи терпитъ, кромѣ охоты окончаетъ свою должность, самъ себѣ не вѣруетъ, и если на часъ не лѣчитъ, средка не найдетъ. Много получительныхъ писмъ свѣдчитъ, что найлучшимъ лѣчебнымъ средкомъ противъ хвороты будущей отъ злый и нечистой крови есть:

Requiny-овый **Requiny-овый**

РИМСКІЙ КРОВО-ЧИСТИТЕЛЬНЫЙ СЫРУПЪ

о дѣйствіи котораго никто ся неошукалъ, и кто его хоснуетъ, не годенъ превосхваляти. Есть нешкодливый, и не шкодитъ желудку.

Тогда истинный, если на фляшкѣ находится тутъ указаный замокъ съ ключами и *Requiny Atilla* подписомъ заосмотреный.

Дѣйствіе чищенія и направленія крови есть неисповѣдимое.

Одна фляшка 3 кор., 3 фляшки 9 кор. съ оплатою разсылаетъ:

REQUINY ATILLA аптекарь **Budapest, VII., Kerepesi-út 24/95.**

Отраненіе сламанія, пораненіе кости, старыя тяжко лѣчебныя раны скоро уздоровляетъ *Nürnbergi*-овый домашнный растерачъ.

Слоикъ 1 кор. 30 гел. — Смотриме на Requiny-овый написъ!

ХВОРЫЙ ЖЕЛУДОКЪ

боль желудка, гнутье желудка, тяжелость желудка, отравленіе, отбияніе, блюванье, надутье, корчъ колѣку, замученье, боль головы, фребру, горучку, злое травленье, безапетитъ, затверденіе, боль нырки, здразненіе золотой жилы, обрыдное отбитье, и всѣ хвороты будущія отъ желудка, уздоровляетъ врачами поручаемый лѣкъ

ЗДОРОВЫЙ ЖЕЛУДОКЪ

безъ непрестаннаго лѣченія не можетъ быти Желудокъ есть найголовнѣйшимъ у человѣка и скоро можетъ погибаетъ. Сила, крѣпость и веселый животъ, добрый отдыхъ плуцъ, проуказуютъ здоровыя средки травленія. Если и человѣкъ не хворый, но тучнетъ отъ здоровья и тогда дуже полезнымъ есть хосновати

Requiny-ова

РАКОВЦИ ЖЕЛУДКОВАЯ ГОРЧИЦА.

Много получительныхъ писемъ свѣдчитъ о добромъ дѣяніи сего средка противъ всякой желудковой хвороти, айбо добраго смаку удѣляетъ и здоровому, который на мѣсто чорной кавы по обѣдѣ выпіетъ одинъ погарчикъ съ Requiny-овой Раковци желудковой горчицы. Одна фляшка 2 кор., 10 малыхъ фляшокъ съ оплатою 4 кор., 3 великія фляшки съ оплатою 6 кор. — Изготовитель:

Requiny Attila gyógyszerész **Budapest, VII., Kerepesi-út 24/95.**

Если кашлетъ, огрыпнутый, катаръ маетъ, сухотникъ, горло болитъ незалишимый есть *Requiny*-овый съ травы **грудный сырупъ.**

Цѣна **2** кор. **40** гел., **3** фляшки съ оплатою **7** кор. **20** гел.

ЮЛІЙ ФЕЛДЕШИ

книгопечатня, переплетня, редакція русскихъ церковныхъ книгъ, и Календарей и складъ церковныхъ рѣчей.

въ Ужгородѣ (Унгваръ — Hungary).

Въ его печатни можна получити слѣдующія книжки:

	Кор.
ЛИТУРГІЯ Іоанна Златоустаго въ полот. перепл.	5.—
Въ кожаной перепл. . . .	12.—
ЛИТУРГІКОНЪ въ червл., темнист. и черной кожѣ съ зол. берегомъ	70.—
ЕВАНГЕЛІЕ великость 37 : 26 цм. въ червл., темнистой и чорной кожѣ оправ. съ богат. золоченями и зол. берегомъ, 2 клямрами и 4 кулями, съ сховкомъ. . . .	70.—
То самое, въ червл., синимъ, зел. шовк. аксамати (плюши) оправ., на блясѣ мальован. 4 евангелист. и въ середина воскр. або якимъ нибудь образъ въ красной рамѣ, съ 2 и 4 кулями, съ крестомъ на прочій обкладцѣ, съ сховк. . . .	140.—
То самое, съ 4. емаиль. образ. евангел. и среднымъ образомъ въ красной бронзовой або хинскомъ сребр. окованію и украшенію, съ двома клямрами 4 кулями, съ трираменнымъ крестомъ на прочій обкладцѣ, съ сховкомъ . . .	170.—
Образъ емаил. на гребетъ . .	20.—
48 : 34 велик. въ червл., темнистой або чорной кожѣ оправл. съ золоченіями и зол. брегомъ, 2 клямрами и 4 кулями, съ сховкомъ .	90.—
То самое, въ червл. синій и зол. шовк. аксам. оправ. съ 4 евангелист. на блясѣ мальов. и среднымъ воскр. або якимъ нибудь образ. красно окован. съ 2 кламрами, и 4 кулями съ крест. на чроч. обкладцѣ .	180.—
То самое, съ 4 емаил. образ. евангелистовъ и 1 среднимъ образомъ	220.—
Образъ емаил. на гребетъ . .	20.—
То самое, обкладки съ хинск. сребра и красными вырѣз. и 4 емаил. образами евангел., 1 средн. и на гребтѣ образ., въ рамѣ послѣ нов. 2 клямрами и 4 кулями, сховокъ съ дерева	350.—
То самое, перлами украшене . .	400.—
АПОСТОЛЪ и ЕВАНГЕЛІЕ на Недѣли и свята въ полот. перепл. .	—.64
ВЕЛИКІЙ АПОСТОЛЪ въ муцной и кожаной перепл.	24.—
ОКТОИХЪ (Осмогласникъ) въ моцной кржаной перепл. . . .	40.—
ЧАСОСЛОВЪ (Горологіонъ) въ кож. перепл.	24.—
ІРМОЛОГІОНЪ въ брош. . . .	1.20
ІРМОЛОГІОНЪ великій новое изданіе на сойву искладено въ муцной кожаной перепл. . . .	26.—
ПСАЛТЫРЬ вел., въ полкож. перепл.	8.50
Въ кожѣ	10.50
Малый, въ полотн. перепл. . .	2.—
ПРОСТОПѢНІЕ церковное на ноты издалъ Бокшай и Малиничъ, въ полкож. переп.	8.—
Въ кож перепл.	10.—
ТРЕБНИКЪ (Евгологіонъ) во моцной кож. перепл.	17.—

Адресъ: **Földesi Gyula, Ungvár.** (Hungary).

Книгопечатня и редакція русскихъ книгъ Юлія Фелдеши въ Ужгородѣ.

Кор.

ТРЕВНИКЪ сокращенное изданіе, въ красной кож. перепл. . . . . 7.—

ТРІОДЬ Цвѣтный и Постный 2 окремѣшніи книги, въ муцной кож. перепл. . . . . 60.—

МИНЕЯ праздничная (Анѳологіонъ Трифологіонъ) въ моц. кож. перепл. 30.—

МИНЕЯ оящая въ моцнои перепл. . 30.—

ЧИНЪ ТАЙНЫ св. Крещенія и миропомазанія въ перепл. . . . —.70

ПАСРАТАСЪ и чинъ погребенія въ перепл. . . . . 1.—

СОБРАНІЕ АКАѲИСТОВЪ . . . 8.—

Въ лѣпшомъ перепл. 9.20

ТРИ АКАѲИСТЫ 1.50

МОЛИТВОСЛОВЪ іерейскій львовкое вел. изданіе въ перепл. . . . 11.—

Унгварскій (Ужгородъ) въ полкож. перепл. . . . . 7.—

Въ кож. перепл. зол. берегомъ . 10.—

малое изданіе въ перепл. . . 7.50

ЧИНЪ ВЕЧЕРНИ, Утрени и Литургія св. Іоанна Златоустаго перепл. —.24

МИНЕЯ мѣсячныхъ служебныя въ 12 книгахъ въ кож. перепл. . . . 240.—

То само въ 6 книгъ перепл. . . 200.—

То само малое изданіе въ 12 книгахъ въ кож. перепл. . . . . 150.—

То само въ 6 книгъ перепл. . . 140.—

ГЛАСОПѢСНЕЦЪ на ноты, перепл. 4.—

ПРОСТОПѢНІЕ сост. Владимиръ . 1.—

ПРОСКОМИДІЕ Литургіямъ на табл. —.40

Молитва предъ Евангеліемъ . . —.20

Молитва на умываніе рукъ . . —.20

ДІАКОНИКОНЪ въ перепл. . . 1.20

ТИПИКОНЪ Церковный составилъ Дръ Микита 4.40

БОГОГЛАСНИКЪ на ноты въ перепл. 3.—

Молебныя книжки.

Кор.

ЦЕРКОВНЮЙ СБОРНИКЪ Изданіе (А. Поповичъ) . 4., 5., 6., 7., 8. и 9.—

АНГЕЛЪ ХРАНИТЕЛЬ . . . . —.30

МАЛЫЙ МОЛИТВОСЛОВЪ . . . —.70

„ СБОРНИКЪ въ полот. перепл. . . . . 1.40., 1.80., 4.—, 7.—

НЕБЕСНЫЙ Хлѣбъ Души въ полот. перепл. . . . 1.40., 1 80., 4.— 7.—

Малое изданіе . . . . . . —.50

МОЛИТВЕННИКЪ въ полотн. перепл. . . . . 1.40., 1.80, 4.— 7.—

Малое изданіе . . . . . . — 50

МОЛИТВЕННИКЪ для членовъ живаго Розанца . . . . —.28

ТАИНСТВА для членовъ живаго Розанца . . . . — 30

МОЛИТВЕННИКЪ для членовъ Общества св. Престола . . . . —.16

МОЛИТВЕННИКЪ для членовъ Общества Трезвенности . . . . —.12

МАРІЯ-ПОВЧ.-ПАЛОМНИКЪ . . . 2.—

БОГЪ НАДЕЖДА МОЯ . . 2.—, 2.40

ВЕЛИКАЯ БИБЛІЯ старый и новый завѣтъ . . . . 3.—

БИБЛІЯ новаго и стараго завѣта . 2.

МОЛИТВОСЛОВЪ для мѣрянъ . . 4 —

ПАРАКЛИСЪ къ Пресв. Богород . —.06

ПѢСЕННИКЪ . . . . . . 2.—

ЧЕСТНЫЙ ПАРАКЛИСЪ къ Пресв —.10

БОГОГЛАСНИКЪ . . . . . —.40

ВЕЛИКІЙ КАТИХИЗИСЪ . . —.80

МАЛЫЙ » . . —.20

СРЕДНІЙ » . . —.36

БИБЛІЯ (Поповичъ) . . . . . —.60

ПОНЯНИКЪ великій для громадъ . 4.—

ВЕЛИКІЙ ХЛѢБЪ ДУШИ . . . 3.—

ПѢСНИ на Рождество Іисуса Хр. . —.12

» покаянныя . . . . . —.10

» Маріи Повчанской . . —.20

» надгробныя . . . . . —.20

Адресъ: **Földesi Gyula, Ungvár** (Hungary).

Русски, угорскими буквами.

	Kor.
Nebesznöj Chlyib Dusi 1.40, 1.80	7.—
Málöj Nebesznöj Chlyib Dusi	—.50
Ánhel Chránitely	—.30
Izbornik Cerkovnöj 1.40,	1.80
Málöj Izbornik	—.50
Málöj Molitvoszlov	—.70
Cerkovnöj Szbornik (Popovics) 4.— 5.—, 6.—, 7.—, 8.—,	9.—
Molitvennik 1.40, 1.80	7.—
Málöj Molitvennik	—.50
Molitvennik szvj. Ruzsánca	—.28
Táinsztvá szvj. Ruzsánca	—.30
Ánhel Hoszpoden	—.30
Bohohlásznik	—.40
Chlyib Dusi 1.40, 2.40	7.—
Málöj Chlyib Dusi	—.60

Календары.

	Кор.
Американскій русскій Календарь съ типикомъ	1.—
Крестный Мѣсяцословъ съ типикомъ	—.80
Народный Подкарпатскій Календарь безъ типика	—.40

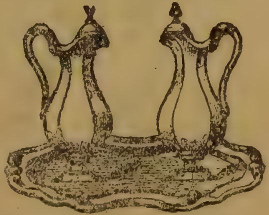
Кромѣ тѣхъ можна получити: мадярскіи греко-каѳ. молебныя книжки, римско-каѳ. словенскія и мадярскія книжки, и всякія русски пѣсни и молитвы.

Далѣе поручаетъ

великій складъ церковныхъ рѣчей

яко то: Ампулки съ таццами отъ 19—220 кор. Олтарныя дзвони отъ 3—14 кор. Напрестольныя свѣщники отъ 7—130 кор. Лямпы

отъ 16—2000 кор. Пауки отъ 24—1250 кор. Кропильницы отъ 16—210 кор. Кадильницы съ ладиницами отъ 19—58 кор. Раменныя свѣщники отъ 30—900 кор. Ручныя крести отъ



10—60 кор. Крести до походу отъ 32—120 кор Крести напрестольныя отъ 20—250 кор.

Адресъ: Földesi Gyula, Ungvár. (Hungary).

Складъ церковныхъ рѣчей Юлія Фелдеши въ Ужгородѣ.

Чаши съ дискосомъ отъ 46—775 кор. Позолоченіе одной чаши съ дискосомъ 24 кор. и выше. Сховникъ для чаши атласомъ обшитый 10 кор. Вырѣзаніе одной букви 4 гелл. Складници (пушки) для алмужны отъ 10—50 кор. Стѣнныя складницы отъ 6—10 кор. Ложка къ причашенію 3.60 кор. Копіе 5 кор. Дискосъ съ звѣздою 15 кор. Дарохранительници отъ 16—280 кор. Патерисса отъ 320—400 кор. Сховникъ для Патерисси 20 кор. Суконка для патерисси съ вышитымъ крестомъ и френзлями 12—50 кор.

Адресъ: **Földesi Gyula, Ungvár.** (Hungary).

Складъ церковныхъ рѣчей Юлія Фелдеши въ Ужгородѣ.

Фелонъ съ къ нему принадлежащими отъ 56—6000 кор. Риза для діакона отъ 48—800 кор. Дальматика съ къ ней принадлежащими отъ 90—2500 кор. Стихаръ отъ 15—900 корунъ. Великій омофоръ отъ 80—1100 кор. Малый омофоръ отъ 45—300 кор. Пуханація айбо епигонаціонъ отъ 30—700 кор. Мандіясъ отъ 680—1600 кор. Плащеница отъ 70—1500 кор. Колпакъ отъ 4—12 кор. Капуціумъ отъ 2.40—6 кор. Камаура отъ 4—6 кор. Шовковыя моіре-повязники отъ 2.60—8.50 кор. Церковныхъ хоруяви въ всѣхъ фарбахъ отъ 48—2000 кор. Хоругви для общества ремесельникокъ, спѣваковъ, гимнастиковъ, стрѣльниковъ, роботниковъ и копальниковъ отъ 60—2000 кор.

Одинака цѣна въ всѣхъ церковныхъ фарбахъ.

Многообразковый каталогъ на желаніе даромъ разсылаетъ.

Адресъ: **FÖLDESI GYULA, UNGVÁR (Hungary).**

ВИНЯНЫЯ СКѢПЦЫ

для новосаженія и дополненія 60 найлучшихъ про вина и деликатесовъ, сумнѣнно собраныя и чистаго рода, богато коренныя больше якъ тысящь по дешевыхъ цѣнахъ.

Моя школа уже отъ 18 года одинока стоотъ въ нашемъ отечествѣ, и чрезъ тотъ часъ доколи ту и тамъ будущая смѣзла, она все процвѣтала и то на только, что ни одинъ закладъ не былъ годенъ достарчати скѣпцевъ своимъ заказателямъ, понеже я употребляю роботниковъ для управленія 80 катастр. земли, и которыя на только поняли размноженіе и скѣплепіе, что теперь 120 катастр. винницу и школу управляютъ.

1000 скѣпцевъ разсылаю за 140 коронъ и высше.

ВИНЯНЫЙ ПОВОЙ.

(Szőlőlugas.)

Употребляемый при каждой хатѣ, одна однога родитъ болше 200—300 свитковъ и легко управляти. Къ тому выбраныя полы (файти) потребно, и которыя въ моемъ каталогу можна узрѣти.

Gleditschia смаковице, живый плодъ, за тысящь 12 кор.

Мой образковый каталогъ съ поученіемъ, даромъ и оплатно разсылаю. Тотъ каталогъ поручаю и тѣмъ которыя не хотятъ заказовати, понеже про каждаго поучительную часть держитъ въ себѣ.

NAGY GÁBOR, szőlőnagybirtokos

Nagy-Kágya (Угорщина.)

Письма въ всѣхъ языкахъ.

GÖRÖG KATHOLIKUS UJONNAN MEGJELENT

EGYHÁZI SZERKÖNYV

(EUCHOLOGION)

kapható: **FÖLDESI GYULA könyvnyomdájában, UNGVÁRT.**

Ha oly szép akar lenni,

hogy mindenki megcsodálja, akkor használjon kizárólag **Lendvai Aladár**-féle

Erzsébet-krémet,

mert ezen szer mindenféle bőrtisztátlanságot eltávolit, és az arcnak igen szép szint ad. Előnyös használni ezen krémhez még az

Erzsébet-szappant

is, mely szintén finomitja a bőrt és igen kellemes illatu.

Az Erzsébet-krém ára . . . . 45 krajcár,
az Erzsébet-szappan ára . . . 45 krajcár,
az Erzsébet-puder ára . . . . 75 krajcár.

A valódi liliom-arckenőcs,

mely a legjobb arckenőcs a világon

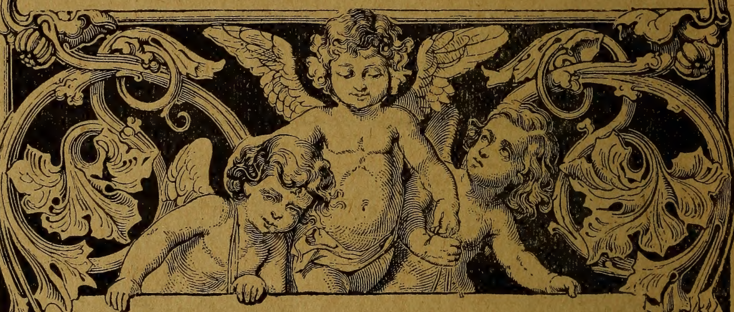
nálam csak 40 krajcárba kerül.

Kérjen árjegyzéket!

Rendelések a következő cimre küldendők: **Lendvai Aladár drogeriája „Szent Erzsébethez„ Ungvár.**

ЦЕРКОВНЫЙ СБОРНИКЪ

Ко славѣ святыя, единосущныя, животворящія, и нераздѣлимыя Троицы.



ВЪ ОУНГВАРѢ,

книгопечатня Юліа Фелдеши

1906.

Получити можна въ книгопечатни

Юлія Фельдеши (Földesi Gyula, Ungvár. Hungary.) Ужгородъ.

Поповичовъ ЦЕРКОВНЫЙ СБОРНИКЪ. Помноженное оукрашенное

изданіе съ многими красными образками, держаще въ себѣ отправъ на всѣ свята и

праздники. Сей Сборникъ печатаный есть церковными и мадярскими буквами.

CERKOVNIJ SZBORNIK

vo szlavu szvjatīja, jedinoszuscsnīja, zsivotvorja-
scsija, i nerazdjilimīja Trojcī.

V' UNGVARI,
knihopecsatnya Julija Földesi.
1906.

Polucsiti mozsna vo knihopecsatni;
Julija Földesi (Földesi Gyula, Ungvár. Hungary.) Uzshorod.

Popovicsov CERKOVNIJ SZBORNIK. Pomnozsennoje ukrasennoje iz-
danije sz' mnohimi krasznīmi
obrazkami, derzsascse v' szebi otpravu na vszi szvjata i prazdniki. Szej Szbornik pecsatanīj
jeszty cerkovnīmi i madjarszkimi bukvami.

НОВОЕ РАЗМНОЖЕНІЕ ВИННИЦЪ.

Поливати синымъ каменемъ и скѣпляти не потреба.

Къ тому не потреба науки, и прото продавцы винянаго лоза суть врагами, ибо кто еще и не управлялъ винницъ, смѣло можетъ окончати. Заказующія получаютъ описъ саженія и управленія, изъ котораго вычитуеме, что управленіе изъ скѣпленія, копанія и вязанія состоитъ. Къ тому не потреба ни порошку, ни дорогихъ машинъ для дутья, ни мосяжу, ни мѣди ни машинъ до поливанія, ни управляти въ дорогой дневной плати, понеже ніяка хворота не схватится его и родитъ грозно якъ лѣпшаго рода. То грозно называется „Delaware“. Скѣпляти не треба ибо филоксера не схватится его, пучокъ въ зимѣ не померзнетъ, въ одномъ катастерѣ до 35 гектолитровъ вина родится, съ однаго пучка 3—4 свитки розвязуются. Въ сентябрѣ и въ найзимнѣйшихъ сторонахъ треба его собрати, понеже опадуетъ. Вино подобное есть столовому, крѣпкое и солодкое. И гладкая однога овощь выдаетъ. Прото же въ многихъ провинціяхъ злы роды погубляютъ, а на ихъ мѣсто сія садятъ; а и цѣлое поля нимъ засажуютъ, понеже не есть въ газдовствѣ такай рослины которая бы только пользы принесла якъ та, однога же его и о 20 лѣтъ родитъ. Съ такою назвою и много фалечныхъ продаютъ, о которыхъ управитель о нѣсколько лѣтъ удостовѣрится. Я за мой полъ отвѣтательность беру на себе и говорю, что только тотъ есть истинный, который черезъ 18 лѣтъ на 40 катастр. земли родитъ. Кто истинный полъ хочетъ получити, тотъ най Nagy Gábor-овъ Delawaret желаетъ, и если получитъ, бизовный родъ; за 1 коруну одинъ лѣтеръ вина разсылаю.

Большій описъ управленія съ образомъ, яко и каталогъ грозна и вина доромъ разсылаю, кто адрессу свою подасть. О высше описанымъ удостовѣритися поручаю каждому.

Мой образковый каталогъ съ поученіемъ даромъ и оплатно разсылаю. Сей каталогъ поручаю и тѣмъ которыя не хотятъ заказовати, понеже про каждаго полезное поученіе держитъ въ себѣ.

NAGY GÁBOR szőlőnagybirtokos,

NAGY-KÁGYA (Угорщина).

Письма въ всѣхъ языкахъ.